LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 30,7 C°, a las 16 horas. Mínima: 12,6 C°, a las 7 horas, 40 minutos.
PRONOSTICO PARA HOY: Salvo alguna nubosidad matinal en la costa del Norte Chico, el tiempo continuará despejado en las regiones norte y central.

# LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 14 DE MARZO DE 1963 — PRECIO: E° 0,10 — N.o 16.535



*Hoy se Fija Fecha para Encuentro de las UES:*

# Se Mantiene la Congelación para las Entradas del Fútbol

## DECLARACION CONJUNTA ENTREGARAN HOY LA DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO Y LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL

Será mantenido el Decreto que congela el precio de las entradas de los espectáculos deportivos, y la fecha para el partido entre ambas Universidades, para la definición del campeonato, será fijada hoy por los dirigentes deportivos, una vez que se dé a conocer una declaración conjunta de la Dirección de Industria y Comercio y de la Asociación Central de Fútbol.

Aún cuando se ha guardado la más estricta reserva sobre el contenido de la declaración conjunta, ella no alterará la posición de defensa de los aficionados al fútbol que ha tomado el Gobierno, puesto que se mantendrán los precios de las entradas del fútbol durante todo el año 1963.

Los dirigentes del fútbol se reunieron a las 12.45 horas de ayer en el Ministerio de Economía, con el Ministro Luis Escobar Cerda, y con Bjorn Koch, Director de Industria y Comercio, y cambiaron ideas hasta las 14 horas. Se efectuó una nueva reunión de 16 a 19 horas.

Antonio Labán, presidente de la Asociación Central de Fútbol, adelantó que para este partido, que se jugará probablemente el sábado o el domingo próximo, se venderán, directamente, en el Estadio Nacional 20 mil galerías, además de las que se vendan en los clubes.

En la noche, el directorio de la Asociación Central, se reunió en forma extraordinaria y dio cuenta de las conversaciones que se habían celebrado durante el día, señalando que éstas habían tenido un tono altamente satisfactorio.

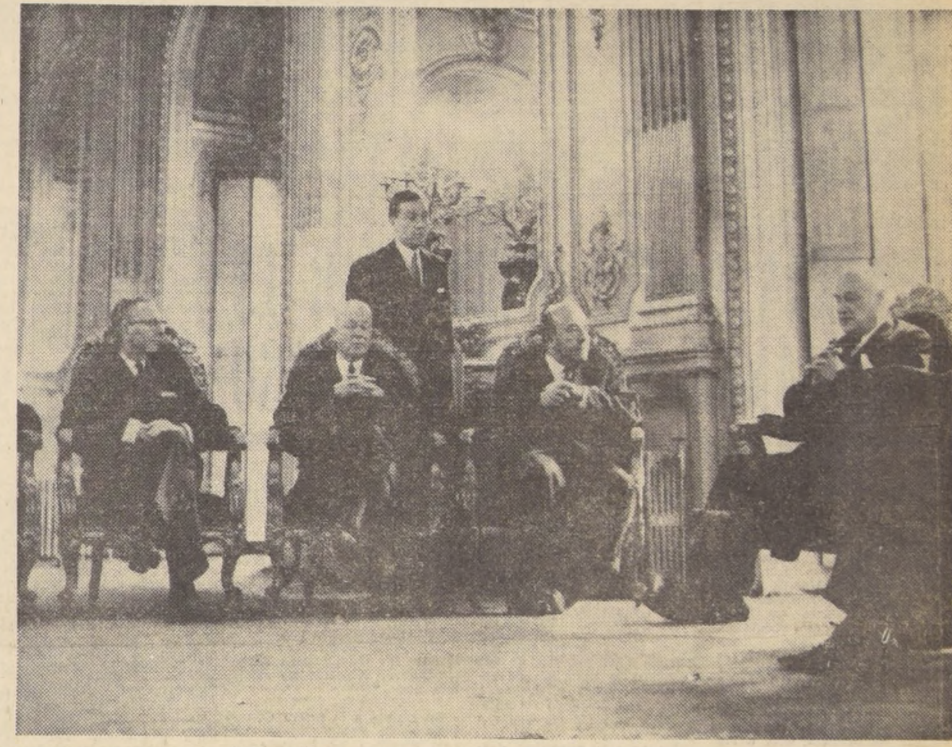
Labán señaló que se había aceptado que se cobrara el precio de reunión doble, lo que por lo demás está específicamente aclarado en la carta que antenoche envió a la Asociación Central de Fútbol el Director de Industria y Comercio.

## Secundarios inician Año Escolar



...tos internos en cada plantel se ini... ayer las clases en los establecimientos ...cación secundaria, tanto fiscal como ...s. En los liceos se empezó a poner en ... las instrucciones de la Dirección de ... Secundaria en relación con uni... únicos, reducción de las exigencias en ... de útiles escolares y programas escolares. En los liceos se adoptaron medidas para aumentar la capacidad de matrícula de los establecimientos, con la designación de nuevos profesores y la habilitación de un mayor número de cursos. En el grabado, un grupo de alumnas de uno de los liceos santiaguinos, sonrientes, llegan para iniciar un nuevo año escolar.

## SENADORES FRANCESES CON S. E.



Una visita de cortesía hicieron ayer al Presidente de la República los 10 senadores franceses que realizan una jira de acercamiento. La audiencia se realizó a las 11.30 horas, en el Salón Rojo de la Moneda. El jefe del grupo, Jean-Louis Tinaud hizo entrega al Primer Mandatario de una medalla de oro del Senado francés, en una de cuyas caras está grabado el Palacio donde funciona esa Corporación y en la otra las palabras "Liberté, Egalité et Fraternité". En la foto, un aspecto de la entrevista con el Presidente Alessandri. (Información Pág. 2.)

## ...modelarán ...omía ...nial ... Santiago

...OPERE de Santiago es... un proyecto de gran ...dura de remodelación ... de la capital, que per... solucionar diversos pro... que actualmente afec... la ciudad, especialmen... tránsito. Asimismo, se ...ará y transformará en ... las más modernas ca... del hemisferio.

...proyecto fue entregado ... COPERE de Santiago, ... estudio y puesta en ... definitiva, al COPE... ...onal, el cual lo es... ...en la reunión que efec...

...el desarrollo de di... ...unión el Ministro de ..., Luis Escobar Cerda, ... la siguiente versión: ...do bajo la presiden... Ministro de Economía, ... Escobar Cerda, el Co... ...e Programación Eco... y Reconstrucción es... ...oy el proyecto de re... ...ón urbana de la ca... ...e ha sido presentado ... COPERE de Santiago. ...omó amplio conoci... del proyecto y, sobre ...icular, se realizó una ... general. Se resolvió ... el análisis en la se... ...naria que el COPERE ... el miércoles próximo. ... reunión serán invita... abogado de la Munici... de Santiago, Sr. Mau... ...isch, y a otros miem... ... COPERE de Santia...

...a sesión de hoy se re... asimismo, que la Cor... ... de Fomento de la ...ción organice la parti... ... chilena en la Feria ...onal de Lima, que se ... en el mes de octu... presente año en la ca... peruana.

...mente, el Secretario ...o del COPERE y Ge... General de la CORFO, Humberto Díaz, infor... la producción de ha... pescado llegará a un ... de un millón de to... anuales, a fines de ... que la producción de ... alcanzará a 650 mil ... Explicó el señor ... para producir un mi... toneladas de harina ... de una pesca de 7 ... de toneladas, pa... las fábricas necesi... (PASA A LA PAGINA 2).

## Estrellas mexicanas en Santiago



Durante veinte minutos permanecieron en Santiago cuatro atractivas estrellas del cine mexicano, quienes se dirigían al Festival de Mar del Plata. Son ellas Katy Jurado, cuyos films hechos en Norteamérica y en Europa la han consagrado como una de las estrellas más cotizadas de habla castellana; Sonia Infante, sobrina de Pedro Infante; Norma Mora y Dacia González, protagonista de la cinta "Tiburoneros" que representará a México en el Festival. Encabezaban la delegación Rodolfo Landa, presidente de la Asociación de Actores, y actual Presidente de la Cámara de Diputados de su país.

Durante la breve permanencia en Los Cerrillos, las actrices compartieron con los periodistas y posaron para los reporteros gráficos. Rodolfo Landa aprovechó los micrófonos de varias radioemisoras para enviar un saludo al pueblo de Chile y al Presidente Alessandri, de quien se refirió en términos muy elogiosos, recordando la visita de S. E. a México, donde Landa tuvo oportunidad de atenderlo. (MAS INFORMACIONES EN LA PAGINA DE TEATRO).

# AMPLIO RESPALDO A PROYECTO SOBRE ABUSOS DE PUBLICIDAD

**Representantes de la prensa y radio reconocen necesidad de terminar con desbordes y excesos en ciertas publicaciones**

La Asociación Nacional de la Prensa, por intermedio de su presidente, Germán Picó Cañas, dio su más amplio respaldo al proyecto que modifica el Decreto Ley 425, sobre Abusos de Publicidad, y que fue tratado ayer por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados.

Asistieron además, a la sesión, el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, y representantes de la prensa y radio, quienes dieron a conocer sus impresiones sobre el proyecto.

El Ministro Ortúzar expresó que el Gobierno retiró todas las urgencias a proyectos pendientes a pedido del Presidente de la Cámara, por el receso parlamentario acordado (PASA A LA PAGINA 2).

DESTACA INFORME DEL BID:

# Reformas Agrarias y Fiscales se aplican en América Latina

**Política de asistencia económica seguida por el Banco Interamericano de Desarrollo. Montos y actividades beneficiadas con sus préstamos**

WASHINGTON, 13 (UPI).— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en su Segunda Memoria Anual, publicada hoy, dice que en 12 países latinoamericanos se han emprendido reformas fiscales: en seis, reformas agrarias, y otros seis han creado una dirección de la vivienda.

El Presidente del Banco, Felipe Herrera, remitió oportunamente dicho informe a los Gobiernos latinoamericanos, así como al Presidente Kennedy, de Estados Unidos.

En el informe se analizan las operaciones de préstamo y de asistencia técnica autorizadas por el BID, en su calidad de administrador del Fondo Fiduciario, en el período comprendido entre el 1.o de enero y el 31 de diciembre de 1962, y se da cuenta de los resultados logrados en los proyectos o programas que cuentan con la contribución financiera del Banco.

El Fondo Fiduciario de Progreso Social consiste en 394 millones de dólares del fondo de 500 millones que el Gobierno de Estados Unidos destinó para estimular el progreso social de la América Latina, como parte del Programa de la Alianza para el Progreso.

A continuación se da una síntesis del informe en lo que se refiere a las actividades desarrolladas y a los resultados logrados en los distintos campos que abarca el Fondo Fiduciario.

"VIVIENDA.— Desde que el banco comenzó administrando el fondo fiduciario ha autorizado 18 préstamos para la construcción de viviendas por un total de 152.700.000 dólares, cifra que es el 47,7 por ciento de todos los préstamos concedidos. Las operaciones han beneficiado a quince países: Argentina, Brasil, Co- (PASA A LA PAGINA 2).

## No paraliza locomoción colectiva

Hoy no habrá paro de la locomoción colectiva, sino una concentración en el Teatro Monumental.

Así lo aseguró ayer el presidente del Comando Nacional del Rodado, Carlos Ibáñez King, al Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, quien lo invitó a su despacho.

Manifestó el Ministro Ortúzar que un paro de esta naturaleza sería absurdo e injustificado, porque está en manos de los propios conductores evitar las infracciones del tránsito.

Además, según manifestó recientemente el presidente del Instituto de Jueces de Policía Local, Armando Verdugo, los Juzgados toman especialmente en cuenta al fijar el monto de la multa la capacidad económica del infractor. Este criterio ha sido establecido a objeto de favorecer a las personas más modestas que hacen de la conducción su profesión habitual.

El presidente del Comando Nacional del Rodado se reunirá una vez finalizada la concentración con el titular de Justicia, para darle a conocer la preocupación del gremio respecto a la aplicación de multas.

## Falleció viuda de A. Flores



Víctima de una bronconeumonía falleció a las 9 de la mañana de ayer, en la Clínica Santa María, doña Carmen Moreno de Flores, viuda del recordado primer actor nacional Alejandro Flores. Sus restos están siendo velados en la Iglesia de San Francisco, donde hoy se oficiará una misa a las 11 horas. Los funerales se efectuarán a las 16 horas. (MAS INFORMACIONES EN PAGINA DE TEATRO).

## Reunión con Kennedy de los Mandatarios centroamericanos

SAN JOSE, Costa Rica, 13 (UPI).— Los Presidentes de las repúblicas centroamericanas que se reunirán en esta capital, son esperados en San José el próximo sábado, y, aunque pudieran sostener previamente algunas conversaciones privadas, aparentemente ya no tienen preparada una reunión colectiva preliminar a la Conferencia.

El programa completo que se ha de presentar al Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, en representación colectiva de Centroamérica, ha sido ya elaborado en las últimas semanas en reuniones de los Ministros de Relaciones Exteriores y Hacienda del Istmo.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Daniel Oduber, considera prematuro todo anuncio del contenido específico del programa, pero ha prometido que más hacia fines de la presente semana se facilitará un sumario de los asuntos a discutir.

No obstante, sobre la base de anteriores manifestaciones de Oduber, mas juicios autorizados de fuentes bien informadas de las interioridades, es posible determinar cuáles serán los asuntos principales del Orden del Día de las deliberaciones.

Un importante asunto a tratar será —seguramente— el Mercado Común Centroamericano, al cual está ligada la candente cuestión de la esta- (PASA A LA PAGINA 2).

# Declaración del Consejo de la Universidad de Chile

Tres horas y media, de 17 a 20.30, aproximadamente, duró la sesión que el Consejo de la Universidad de Chile celebró en la tarde de ayer bajo la presidencia del Vicerrector y Rector subrogante, Luis Oyarzún, y que contó con la asistencia de la casi totalidad de los miembros que integran dicho Consejo Universitario.

Al término de la reunión, el Vicerrector, luego de contestar algunas preguntas a los periodistas, relativas a la sesión misma, entregó la siguiente declaración oficial del Consejo, al reanudar sus sesiones ordinarias:

"Ante las publicaciones hechas por algunos sectores de la opinión en torno al viaje que realiza actualmente el Rector de la Universidad de Chile por diferentes países de América y Europa, el Consejo Universitario se siente en la obligación de reiterar el principio según el cual las relaciones académicas entre las Universidades y Centros de Estudios superiores se hallan por encima de las divisiones y antagonismos políticos que pueden separar a las naciones. Desde este punto de vista, las Universidades se caracterizan por la universalidad de sus tareas y por el carácter eminentemente pacífico de sus propósitos, como lo demuestran las múltiples vinculaciones que existen entre entidades académicas, científicas y artísticas de los Estados Unidos, la Unión Soviética y Universidades latinoamericanas y europeas con sus congéneres del mundo.

Dada la naturaleza esencial de sus fines, las Universidades, estatales o privadas, requieren de una autonomía que garantice el cumplimiento de sus funciones con independencia de los gobiernos y de los partidos que los sustentan o que les son adversos. Sin desconocer el indudable derecho de crítica que asiste a las colectividades políticas frente a la acción de las Universidades en una democracia como la nuestra, el Consejo estima, en defensa del prestigio de la Universidad de Chile, que tal crítica debe ejercerse con la elevación que exige su larga tradición de servicio al país y sobre fundamentos de tal seriedad y de tan alta jerarquía que eviten comprometerla en la lucha política partidista.

En la circunstancia presente, declaraciones atribuidas al Rector titular de la Universidad de Chile, tergiversadas en su transmisión por las agencias noticiosas, han servido de base para formular en su ausencia, censuras carentes de todo fundamento, que llevan incluso a crear la impresión de que el Rector no hubiera manifestado interés por los problemas de la educación chilena, cuando es público y notorio su desvelo por el mejoramiento del nivel cultural del país, especialmente de las provincias."

## Talladores en Cristal y de Ramos Similares elegirán directiva

Los miembros de la Sociedad Mutual de Talladores en Cristales y Ramos Similares acordaron, en reciente asamblea, efectuar elecciones para renovar el directorio.

Para tales efectos, designaron a varios precandidatos a ocupar los cargos directivos. La elección s efectuará el 22 del presente mes en el local de la Sociedad, Walter Martínez, frente a la Fábrica Cristal Yungay, a las 19.30 horas. El nuevo directorio regirá los destinos de la institución por el período comprendido entre los años 1963-64.

## Senadores franceses en el Congreso



El presidente del Senado chileno, Hugo Zepeda (derecha), estrecha la mano del Jefe de la delegación de senadores franceses que visita el país, Jean-Louis Tinaud, durante la visita que la comitiva hizo ayer al mediodía al Parlamento nacional.

SE LES ENTREGO MEDALLA RECORDATORIA:

# El Parlamento recibió a los senadores franceses, ayer

**Significativo discurso del senador Hugo Zepeda acerca de la influencia cultural y política de Francia en nuestra vida democrática**

La delegación de senadores franceses que visita el país, fue recibida ayer al mediodía por el presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios, quien estaba acompañado por el presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda, los demás integrantes de las Mesas de ambas Corporaciones, altos funcionarios del Gobierno y parlamentarios.

Zepeda invitó a los senadores franceses a un coctel, durante el cual les otorgó una medalla recordatoria de su permanencia en el Congreso Nacional chileno.

Por su parte, el jefe de la delegación gala, senador Jean-Louis Tinaud, entregó al senador Zepeda una placa conmemorativa de la visita de la comitiva al Senado chileno, retribuyendo de esta manera el obsequio recibido.

**ALMUERZO**

Terminado el coctel, el presidente del Senado ofreció un almuerzo en los comedores de la Corporación en honor de los miembros del Parlamento francés. En su oportunidad, Zepeda pronunció un discurso a nombre de la Corporación que preside, expresando su cordial bienvenida a la comitiva visitante. Destacó el papel preponderante que le ha correspondido a Francia en los acontecimientos mundiales y rememoró las contribuciones que ese país y los franceses han aportado a la realización de la historia republicana chilena.

Más adelante, expresó que los parlamentarios chilenos sentían orgullo de saberse ciudadanos, miembros del Congreso de más larga tradición democrática en América Latina. Cuando nosotros, dijo, nos abríamos paso para ocupar un lugar entre las naciones de la tierra, estuvieron a nuestro lado Brayer, Beauchef y Viel, apuntando los cañones y enseñándonos a vencer. Cuando quisimos explorar el suelo nuestro y aprender a disfrutar de los bienes que la Naturaleza nos ofrece, vinieron aquí Lozier, Sazié y Claudio Gay. Fernando Montessus de Ballore nos enseñó a defendernos de los empeños destructivos y brutales de la fuerza poderosa que late en las entrañas volcánicas. Courcelle Seneuil nos enseñó a precavernos de los embates de una economía joven y subdesarrollada. La belleza de la creación artística y la amable satisfacción de saber leer, nos fueron brindadas por Monvoisin y Emilio Vaisse. Todavía, en estos días, cuando después de más de un siglo independientes y convertidos ya en un pueblo adulto, enfrentados a la realidad de la lucha por nuestra segunda emancipación, quisimos dar vida a la Comisión Económica para América Latina en el seno de la Organización de las Naciones Unidas, Francia estuvo otra vez presente y su apoyo determinante hizo posible la CEPAL. Al discurso de Zepeda contestó el jefe de la delegación y presidente del Grupo Senatorial Francia-América Latina, quien expresó que sentía especial agrado por encontrarse en Chile, ya que admiraba la institución parlamentaria chilena y la democracia que rige a nuestro país.

## Director subrogante de Cámara Marítima

El señor Eduardo Ruiz C., fue designado Director subrogante de la Cámara Marítima de Chile, en reunión efectuada por el Directorio de esa entidad. El señor Ruiz asumirá esas funciones en representación de los armadores nacionales. El nuevo Director subrogante es apoderado de la Compañía Sud Americana de Vapores.

Su reunión anual ordinaria de socios, efectuará la Cámara Marítima de Chile mañana 15. La reunión se realizará en la sede de la entidad, en Valparaíso, a las 15.30 horas. En esa ocasión se considerará la memoria y balance correspondiente al año 1962.

DENTRO DEL MERCADO COMUN:

# FRANCIA QUIERE PARTICIPAR EN LA ALIANZA PARA EL PROGRESO

**Declaró ayer en conferencia de prensa el presidente del Grupo Senatorial francés, J. Louis Tinaud**

"Esta delegación de diez senadores de Francia, que visitamos Chile, pertenece al Grupo Amistad Francia-Latinoamérica, que es una agrupación a la que se inscriben en el Senado, los interesados en estos países. Hemos recibido últimamente muchas visitas parlamentarias de Sudamérica, y por eso decidimos que ahora nos tocaba el turno de retribuirlas", explicó el presidente del Grupo Senatorial francés, en visita de seis días a nuestro país, Jean-Louis Tinaud, en la conferencia de prensa efectuada en la Embajada de Francia, ayer a las 11 horas.

"Esta jira es de buena voluntad y amistad. No es una misión gubernamental, ni de Estado, por lo tanto, lo que podamos expresar, es solamente opinión personal" agregó en perfecto castellano, el senador Tinaud, quien conoce este idioma por ser nacido en Puerto Rico.

Después de presentar a los senadores a los periodistas, y recalcar que entre ellos hay dos vicepresidentes del Senado y hombres muy importantes, se refirió al interés que tiene hoy Francia, en la ayuda a Latinoamérica, como colaboración a la Alianza para el Progreso.

"En Punta del Este, Estados Unidos se comprometió a ayudar a Latinoamérica con 20.000 millones de dólares. Esta suma no la entregarán solamente ellos, y pidió a Europa que participara para completar la ayuda" —continuó el senador—. "Los diferentes países europeos constituyeron comisiones para estudiar la ayuda de Punta del Este. Nuestra delegación después de su visita a Sudamérica, podrá contestar, —si es interrogada— sobre qué países tienen planificación y aconsejar a quiénes se les puede otorgar ayuda."

Refiriéndose siempre a la ayuda que Francia pueda prestar a Chile, el señor Tinaud, la dividió en una de forma bilateral, por la que ambos países llegan a determinados acuerdos, y en la que interviene la inversión de capitales privados; y la que a través del Mercado Común Europeo, puede hacer llegar a Chile.

"No es que queramos desplazar a los norteamericanos de Latinoamérica. Francia seguirá siempre agradecida a los Estados Unidos por su ayuda en 1945, cuando destrozada, nos tendió la mano con el Plan Marshall", —mencionó—. "Deseamos, ahora también, cooperar con el surgimiento de Latinoamérica, a la que nos unen tantas relaciones de amistad, e incluso de sangre."

Cinco de los seis partidos políticos de Francia, están representados en los diez senadores visitantes.

"No vino representante del Partido Comunista", —informó el presidente de la delegación—. A la pregunta de un reportero, aclaró que no tenía otra causa la ausencia de un representante de este partido, sino el hecho de que ninguno se inscribió para realizar este viaje.

**INGLATERRA NO ACEPTA TODAS LAS CONDICIONES**

Se le preguntó la opinión de los senadores presentes sobre la resistencia francesa a que Gran Bretaña entre al Mercado Común Europeo, el señor Tinaud respondió:

"Estimamos que cuando alguien quiere entrar a un club, debe de aceptar las condiciones de incorporación. Inglaterra no acepta todas las que le permitirían entrar al Mercado Común Europeo."

Sobre la anunciada visita del Presidente De Gaulle a Sudamérica, la respuesta fue acompañada de una sonrisa:

"Telefonee usted al Presidente De Gaulle para saber si viene... Nosotros no sabemos nada."

En cuanto a la nueva Constitución de Francia, y lo que esto significa al Parlamento, explicó el senador:

"Antes teníamos un régimen parlamentario tal vez exagerado; ahora nos volcamos al presidencial. Es el deseo expresado por el pueblo. Siempre continúa el Senado fiscalizando y somos nosotros quienes votamos el Presupuesto."

Los 275 senadores de Francia son elegidos por 9 años; el Presidente tiene un período de 7 años, y puede ser reelegido, y los diputados permanecen 5 años en sus funciones.

**PROGRAMA DE HOY**

A las 8.30 horas la delegación viajará a Valparaíso y Viña del Mar, para asistir a las 13 horas a un almuerzo íntimo ofrecido por el presidente del Senado de Chile Hugo Zepeda.

A las 16 horas visitarán la Universidad Técnica Santa María, y a continuación el Colegio de los Sagrados Corazones de Valparaíso, para imponer la condecoración de las Palmas Académicas al superior de esta congregación. A las 21.30 horas la Municipalidad de Viña del Mar, les ofrecerá una comida en el Casino.

# REFORMAS... (De la 1a. Pág.)

lombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

"AGUA.— El banco autorizó 17 préstamos por un total de 103.700.000 dólares para financiar proyectos o programas de agua potable y alcantarillado a Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Uruguay y Venezuela.

"COLONIZACION.— Suman 13 los préstamos otorgados para la colonización, mejor uso y tenencia de la tierra. Esas operaciones ascendieron a 52.100.000 dólares y favorecieron a 11 países: Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela.

"EDUCACION Y ENTRENAMIENTO SUPERIORES.— Se autorizaron cinco operaciones por un total de 12.100.100 dólares en el campo de la educación superior y en el adiestramiento avanzado para nueve países: Argentina, Chile, México, Perú y los países centroamericanos que fueron destinatarios de un préstamo de carácter regional, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.

"ASISTENCIA TECNICA.— Fueron autorizados 2.100.000 dólares en 33 operaciones que beneficiaron a quince países mediante la prestación de asistencia técnica directa. De esa suma, millón y medio de dólares correspondió a operaciones de asistencia técnica reembolsable y 60.000 dólares a operaciones no reembolsables.

"Esta actividad financiera del BID, señala el informe, ha tenido como contrapartida la movilización de recursos locales que totalizan 415.800.000 dólares.

"El banco además ha otorgado de sus propios recursos 11 préstamos que suman 48 millones de dólares para contribuir al financiamiento de sistemas de agua potable; 12 préstamos por 49.200.000 dólares a la ejecución de diversos proyectos tendientes a estimular el desarrollo y las transformaciones estructurales en el sector agropecuario.

"El capítulo final de la memoria describe las medidas que está adoptando cada uno de los países latinoamericanos para lograr los propósitos señalados en la Carta de Punta del Este."

# AMPLIO RESPALDO... (De la 1a. Pág.)

por los Comités hasta después de las elecciones de regidores.

**SEUDO PERIODISMO**

Germán Picó en una extensa exposición reconoció la necesidad imprescindible de actualizar las disposiciones del Decreto Ley 425, que ha caído en desuso. Sus sanciones resultan hoy día, dada la desvalorización monetaria y la época de su dictación, verdaderamente irrisorias.

Agregó que había desbordes y excesos en ciertas publicaciones que calificó de seudo periodismo y que la Asociación Nacional de la Prensa "estaba interesada en colaborar con el Ministro de Justicia y con la Comisión para que de un modo eficaz pudiera ser sancionado este tipo de publicación".

Pero, agregó, hay informaciones de tipo policial que pueden no encuadrarse dentro de las limitaciones que establece el proyecto y ser necesarias, incluso, para el esclarecimiento de hechos delictuosos.

Respecto al delito de difamación dijo que reconocía la necesidad de salvaguardar la honra de las personas, pero que temía que los términos de la disposición del proyecto fueran demasiado amplios.

**OTRAS INTERVENCIONES**

El presidente de la Asociación de Radiodifusoras dio a conocer sus observaciones a través de un memorándum que entregó a la Mesa. Manifestó la conveniencia que se tomara en cuenta al legislar la naturaleza misma del periodismo radial.

El Secretario General del Colegio de Periodistas excusó la inasistencia de su presidente, por enfermedad, e hizo también entrega de un memorándum hecho por el presidente del Colegio. En él reconoce la necesidad de legislar sobre la materia.

El Ministro de Justicia, por su parte, agradeció la colaboración ofrecida por los representantes de la prensa y radio. "Queda así de manifiesto, dijo, la falta de fundamento de la especulación que se ha hecho acerca del sentido y alcance de las disposiciones de este proyecto".

A continuación el abogado Miguel Schweitzer, en su calidad de Asesor del Ministro y miembro de la Comisión que revisó el proyecto por parte de los partidos de Gobierno, señaló las razones que justifican las disposiciones sobre hechos delictuosos de carácter sensacionalista y el delito de difamación.

# Remodelarán... (De la 1a. Pág.)

cos de 120 toneladas. El señor Díaz hizo un análisis de las posibilidades que existen de habilitar algunos astilleros para construir dichos barcos en el país y expuso la necesidad de estudiar un sistema de financiamiento para dotar de dichos barcos a las fábricas en funcionamiento y en construcción. Sobre el particular, se resolvió entregar el estudio del financiamiento al presidente del Banco del Estado de Chile, señor Agustín Pinto Durán, quien entregará su informe en la sesión que celebrará el COPERE el miércoles de la semana próxima."

EN LA MONEDA.-

# En abril se reúne Zona de Libre Comercio

**El temario fue considerado en reunión de ayer en la Cancillería**

El temario de la conferencia que celebrará la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio en abril, en Lima, fue considerado en la reunión efectuada ayer en la Sala Andrés Bello del Ministerio de Relaciones Exteriores, bajo la presidencia del Subsecretario Pedro Daza.

El Delegado Permanente de Chile ante la Zona, Abelardo Silva, hizo una amplia exposición de las reuniones y acuerdos de la Asociación, especialmente los adoptados en las conferencias de México y de Bogotá. Asistieron representantes del Departamento Económico de la Cancillería, de la Comisión Asesora de la Zona, del Departamento del Cobre, Ministerio de Economía, Banco Central y otras entidades. El señor Silva había informado anteriormente al respecto al Ministro y al Subsecretario de Relaciones Exteriores. Se encuentra en Chile desde el lunes.

## Inversionistas noruegos se reúnen hoy

Hoy, a las 11 horas, se reunirán en la Cancillería los integrantes de un grupo de inversionistas noruegos y funcionarios chilenos para estudiar las posibilidades de traer capitales a Chile. Asistirán representantes del Departamento Económico de la Cancillería, del Ministerio de Economía, de Agricultura, de la CORFO y otros.

## Ayuda a nuevo Gobierno Comuna de La Reina

Para considerar detalles de la instalación del nuevo gobierno comunal de La Reina se entrevistó ayer con el Subsecretario del Interior Jaime Silva, la Junta de Vecinos encabezada por el Dr. Oscar Castro. El Subsecretario ofreció asistencia técnica, legal y financiera durante la etapa de constitución e instalación.

## Agregado Militar en Alemania parte mañana a Bonn

El nuevo Agregado Militar a la Embajada de Chile en Alemania, coronel Ramón Valdés, viajará mañana a asumir su cargo. El coronel Valdés desempeñó las funciones de Edecán Militar del Presidente Alessandri hasta hace poco.

## Designados jefes de fuerzas para elecciones

El Ministerio del Interior recibió las listas de nombres de jefes de fuerzas propuestas por el Ministerio de Defensa y la Dirección General de Carabineros, para atender la mantención del orden público en las elecciones municipales del 7 de abril. Más de 400 oficiales de las Fuerzas Armadas y Carabineros han sido designados para tal efecto.

## Nueva designación para Ricardo Latcham

Jefe del Departamento de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores será designado Ricardo Latcham, quien no pasará a Montevideo a asumir sus funciones de Embajador. Ayer informó de esta misión al Presidente de la República y al Canciller Carlos Martínez Sotomayor.

## Llegada de jefes de misiones diplomáticas

Para el lunes está [...] da la llegada a Santiago del jefe de la misión diplomática de El Líbano, Elías [...] Al día siguiente llegará el Embajador de Filipinas, [...] Moreno Salcedo, y el [...] hará el Embajador de [...] landa, Duco G. E. [...] burg. El 24 es esperado finalmente, el Embajador de Uruguay, César Vignola.

# Entrega de tierras magallánicas es modelo de honradez y eficacia

**El Subsecretario de Tierras explica a LA NACION trascendencia de [...]tica del Gobierno respecto de predios fiscales en esa provincia**

Por HUGO GOLDSACK

—"Contrariamente a lo que suele suponerse, la Administración del Presidente Alessandri Rodríguez ha realizado, en lo que se refiere a las tierras fiscales de Magallanes, una labor que merece calificarse de extraordinaria y sin precedentes, tanto por el volumen de las operaciones realizadas, como por la acuciosidad con que se han llevado a cabo los trabajos y la ejemplar honestidad que ha informado cada uno y todos los actos relacionados con este problema", declaró a LA NACION el Subsecretario de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso.

"Esta aseveración mía podría parecer hiperbólica, pero hay poderosas e incontrovertibles razones para probar que se trata de un juicio ajustado estrictamente a la verdad", prosiguió diciendo el señor Varas.

**SELECCION IMPERSONAL**

"En primer término, la Administración del Presidente Alessandri ha sabido implantar un sistema de selección de postulantes que es absolutamente impersonal. Vale decir, que sólo considera factores tales como los años de residencia en Magallanes, los trabajos ganaderos realizados en esa provincia o en la Patagonia Argentina, las cargas familiares, los títulos profesionales de ingeniero-agrónomo o médico veterinario que pueda ostentar el postulante, y la capacidad de cumplimiento de las obligaciones contraídas, en el caso de que el solicitante sea arrendatario y postule a una renovación".

Acto seguido, el Subsecretario nos muestra antecedentes que demuestran fehacientemente la imparcialidad y objetividad del sistema de selección. Luego agrega:

**LABOR GIGANTESCA**

"Una segunda razón para considerar que la actual Administración ha actuado en forma ejemplar y sin precedentes frente al problema magallánico es que no se ha limitado a establecer este rígido sistema selectivo, sino que ha realizado una labor notable en orden a clasificar y lotear alrededor de 2 millones de hectáreas nuevas, de las cuales ya se han arrendado 1 millón 100 mil. Quedan por arrendar unas 900 mil. ¡Y toda esta labor se ha efectuado con sólo 6 funcionarios, los que representan al Fisco un costo anual total de 18 mil escudos...!".

**SOLO POR SORTEO**

Después de mostrarnos planillas y otros antecedentes que prueban lo aseverado, el señor Varas Alfonso dice que "una tercera razón para elogiar a la Administración Alessandri por la solución del problema magallánico, es que el sistema de selección de postulantes —a base de rigurosos puntajes— termina en el sorteo de los postulantes [...] juicio de S. E., tie[...] les condiciones de [...] En otros términos, p[...] ra vez en la historia [...] tierras magallánicas [...] dente de la Repúbli[...] nunciado a la facult[...] ley le otorga de [...] los postulantes m[...] para confiar esa ta[...] mente al azar, lo q[...] toda sospecha de [...] El Jefe del Estado [...] dictar el Decreto [...] arrendamiento en [...] beneficiados por el [...] se realiza ante Not[...] inspección de tierras [...] provincia misma."

Agrega el señor [...] cuarta consideración [...] del juicio emitido, [...] 200 mil hectáreas [...] can las renovaciones [...] damiento. Esto [...] más el impresionan[...] de realizaciones [...] Gobierno en mate[...]rras magallánicas.

**REPRESENTA[...] GENUI[...]**

Con relación al [...] clasificación de la[...] se otorgan en ti[...] c), basado, como [...] la capacidad gana[...] y otros, dijo que [...] ceso muy comple[...] es necesario evalu[...] de acuerdo con [...] racterísticas que [...] con la mayor o me[...] ción. En esta clas[...] terviene una comi[...] están representad[...] mente, los interese[...] nadería mayor, me[...] queña de la provincia.

**EN FAVOR [...] ARRENDATA[...]**

"Pero lo más [...] —prosigue diciendo— es que la culminación [...] esta labor es la v[...] lotes exclusivamente [...] de sus actuales arr[...] Hay quien afirma [...] Fisco no ha enajen[...] fiscales en Maga[...] acuerdo con lo dis[...] Ley N.o 13.908. E[...] ción es desmentida [...] cunstancia de que [...] tos Supremos N.os [...] 226, de este Minis[...] firmados por el Pr[...] la República desde [...] febrero y se halla[...] 28 del mismo mes [...] traloría, en toma de [...] que dejar muy e[...] en virtud de los D[...] firmados por el J[...] tado, la superficie [...] da hasta el mome[...] gallanes asciende [...] 22 mil hectáreas [...] punto de partida [...] gantesca operación [...] convertir en propi[...] dos los actuales a[...] meritorios."

**SOBRE TO[...] HONESTID[...]**

Terminó el Sub[...] Tierras y Coloniz[...] festando que "tanto [...] pública como mu[...] que se supondría [...] parecen no estar [...] das del extraordi[...] men del trabajo [...] la actual Admi[...] valorizan como [...] alto grado de h[...] sistema puesto en [...] ella y la eficie[...] ha operado. La [...] de cuanto digo [...] no se ha produ[...] reclamación por [...] la provincia".

## Condecorado Adicto Militar de Brasil





El coronel de Ejército Wolfgango Teixeira de Mendonca, Agregado Militar del Brasil, fue objeto ayer de altas distinciones de parte de nuestras Fuerzas Armadas. Las fotos captan dos aspectos de tales ceremonias. EN EL GRABADO SUPERIOR, el Comandante en Jefe del Ejército, general de división, Oscar Izurieta Molina, en nombre y representación de la institución, impone al agasajado las insignias correspondientes a la Estrella del Mérito Militar. EN EL GRABADO INFERIOR, el señor Teixeira de Mendonca (a la izquierda), en la oficina del Comandante en Jefe de la FACH, general del aire Eduardo Iensen Franke (al centro), quien lo condecoró con la insignia de miembro Honoris Causa de la institución. A la derecha, el Agregado Aeronáutico del Brasil, coronel Sylvio Gomes Pires. A las ceremonias asistieron el Embajador del Brasil, Fernando Ramos de Alencar, y altos Jefes de nuestras Fuerzas Armadas.

TELEVISION

CANAL 9, U. DE CHILE
PROGRAMA DIA JUEVES 14 DE MARZO DE 1963

21.00 Presentación. "Chile y sus canciones". Hugo Lagos, su guitarra y un conjunto folklórico.
21.20 "Conozcamos los Deportes". Recuerdos del Mundial.
21.40 "Chile TV". Revista de la actualidad nacional.
22.15 "Esta noche". El Dr. Rossel y la cineteca científica universitaria. Además el Campeonato Mundial de Planeadores.
22.30 "Las Noticias", Alberto Guerrero y la informacián diaria.



TELEVISION

CANAL 13, U. CATOLICA
PROGRAMA, JUEVES 14 DE MARZO DE 1963

14.15 Teleservicio. Las noticias del Día. 18 Educación Rural. 18.30 Rincón de los Niños. 19 Cine. 19.20 En familia. 19.40 Cine. 20.05 Mimos con Roberto Espina. 20.15 Pequeño concierto. Wilo Gamboa y música clásica en guitarra. 20.30 Lucha contra el dolor. 20.45 Pantallas del Deporte con Hernán Solís. 21 Notas Musicales, de Andrés Roja Lira. 21.20 El tiempo. Informaciones meteorológicas proporcionadas por LAN. 21.30 Teleservicio. Las noticias del día. 21.45 Teleteatro de Todos los Tiempos "El señor Faltin", Adaptación Carlos Thiel.

...O PEDIRA EL ESTADO:

# ...INISTRO EN VISITA PARA QUE ...VESTIGUE ESCANDALO DE LOTA

**...Corte de Apelaciones se pronunciará hoy sobre libertad de los tres prin-...ales inculpados. Tesorero Comunal cambió nombre de cheque por Eº 1.370 para cubrir compromiso personal de Alcalde**

...sejo de Defensa del ...pedirá la designación ...inistro en Visita para ...haga cargo del proce-...do contra el Alcalde ...regidor de Lota a raíz ...s cometidas en la Mu-...dad de esa ciudad. ...ción la hará Carlos ...Munita, secretario-... de la Intendencia, du-... alegatos que se rea-...y en la Corte de Ape-... de Concepción. ...unal deberá resolver ... las consultas hechas ...ez de Lota, Lea Silvia ...Friedmann, quien con-... libertad bajo fianza ...principales inculpados. ...n el Alcalde socialis-...to Azócar; el regidor ...Alberto Sandoval y ...rio municipal Carlos ... La juez concedió a ... libertad bajo fianza ...escudos, en consulta ...al de Concepción. El ... del proceso fue re-...er en la mañana en

...rmó, sin embargo, que ...o Fernando Enríquez ...uien defiende al re-...doval, pedirá la sus-... de la sesión de hoy ...rte. La Sala a la que ...ondió ver las consul-... juez está integrada ...nistros Héctor Ron-...Abraham Solís y To-...vez. La petición de ...se haría porque el ...estima que la Corte ...baza: la libertad ba-...y también por con-...mismo defensor que ...debe ser caratulado ...versación de cauda-...os, tal como lo so-... Contraloría General ...ública. La juez Lea ...olosky calificó el ...omo estafa.

... parte, la juez del ...denegó la petición ...jo de Defensa Fis-... declarar reos a ...erciantes. Ellos son: ...acios, Matilde Mos-... Burgos y Cornelio ... cuatro han declara-... entregaron facturas ... la Municipalidad, ...ir decretos de pago ...aderías que no en-... Las facturas las ha-... recibir en pago di-...le habían facilitado ... Evaristo Azócar. A ...olver esos préstamos ..., el Alcalde exigía ...erciantes facturas ... el objeto de pagar ...s con fondos muni-

...ejo de Defensa Fis-... también a la Corte ...esolución de la juez. ...ón sería vista den-... próxima semana. ...ejo estima también ...rte de Apelaciones,

al pronunciarse sobre la consulta de la juez respecto a la libertad de los tres principales detenidos, anticipe una opinión sobre la naturaleza del delito. El Consejo de Defensa Fiscal insistirá para que sea caratulado como malversación de caudales públicos y no como estafa.

**DECLARACIONES DEL TESORERO**

Ayer, la juez del Crimen citó nuevamente a prestar declaraciones al tesorero comunal, Luis Pincheira. La Contraloría mantiene dos cargos en contra del tesorero. El primero es por haber girado a favor de la comerciante Margarita Santos de González un cheque por 1.370 escudos para pagar la factura 00708 por artículos eléctricos. Un decreto anterior a ése ordenaba pagar la misma suma al comerciante Lorenzo Muñoz Ferrada (hermano del astrónomo), pero el tesorero lo anuló. El tesorero Luis Pincheira hizo el cambio del decreto a sabiendas de que se trataba para cubrir un compromiso urgente del Alcalde Evaristo Azócar.

También prestó declaraciones ayer el secretario subrogante de la Municipalidad de Lota, quien también aparece implicado en los manejos que hicieron perder a la Corporación 34 millones de pesos.

El tesorero comunal y secretario subrogante de la Municipalidad fueron puestos en libertad, posteriormente.

# VASTO PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES SE EJECUTARA ESTE AÑO

**Se realizarán en diversas localidades del país**

Con una inversión estimativa de 14 millones 796 mil 876 escudos, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales realizará durante el presente año las siguientes construcciones escolares:

Provincia de Tarapacá: Colegio Medio de Hombres, Escuela Mixta N.o 32, Liceo N.o 2 de Hombres, Escuela N.o 7. Atacama: Escuela Normal y Escuela Consolidada. Coquimbo: Escuela Mixta. Aconcagua: Escuela N.o 21. Valparaíso: Escuelas N.os 5, 49, 17, y Grupo Escolar. Santiago: Escuela Industrial, Liceos N.os 7 y 8 de Hombres, L. de San Bernardo, Escuela Mixta de El Canelo, y otras 3 Escuelas Mixtas para diferentes localidades, Grupo Escolar. O'Higgins: Escuelas Mixtas 13, 7, 23, 9, 27, 28; Escuela Industrial y Escuela N.o 2 de Niñas. Colchagua: Escuela Industrial. Curicó: 2 Escuelas Mixtas y Escuela N.o 15. Talca: Escuela Industrial; Escuela de Niñas y N.os 27, 41, 14 y 15. Linares: Escuelas N.o 7 y 20. Ñuble: Escuela Normal de Chillán, Escuela Mixta y Escuelas N.os 32 y 13. Arauco: Escuelas Mixtas 26 y 32; Escuelas 11, 12 y 16. Bío-Bío: Instituto Comercial y Liceo de Hombres. Malleco: Escuela N.o 5; Instituto Comercial. Cautín: Escuelas números 12, 15 y 31. Valdivia: 4 Escuelas y 1 Liceo Coeducacional. Osorno: 2 Escuelas Mixtas y Escuela N.o 14. Llanquihue: 1 Instituto Comercial y 1 Escuela. Chiloé: 2 Escuelas Mixtas y Escuela N.o 52. Aisén: 2 Escuelas Mixtas; y Magallanes: 1 Escuela Mixta.

## Inversión de capital de EE. UU. estudió el financista M. Camps

El conocido financista norteamericano Mario Camps, presidente ejecutivo y director de la Interamerican Hrowth Fund. Ltd. después de permanecer algunos días en Santiago, se dirigió ayer a Buenos Aires.

La Interamerican es una compañía de capitalización que se encuentra terminando la reintegración de los capitales que ha invertido en diversos países de América Latina, y que intenta una vez cumplida sus tareas, en breve plazo hacer inversiones en nuestro país. Con este motivo el señor Camps fue atendido y orientado por el Director del Fondo para Chile, Tomás Eduardo Rodríguez y Carlos Humeres Vial, delegado del mismo en Chile y Argentina.

El señor Camps declaró encontrarse altamente impresionado por las favorables condiciones que ofrece Chile para el mercado de capitales y que tal es la impresión predominante en los círculos financieros privados de los Estados Unidos, en donde la situación de país piloto para la ejecución del plan de la Alianza para el Progreso, ha creado para Chile una magnífica corriente de simpatía.

## Fábricas de cerveza adhieren a campaña sobre alfabetización

Empezaron ayer su Campaña de Alfabetización, las fábricas Ebner y Providencia de la Compañía de Cervecerías Unidas, con un acto que se realizó en cada uno de los establecimientos, a la que asistieron numerosos obreros y altos empleados.

El Administrador General, Oscar Urquide, dio a conocer las finalidades de los cursos, y la Unidad Móvil del Consejo Provincial de Alfabetización de Santiago, desarrolló un interesante programa audiovisual.

# ...DE LA SEGUNDA REUNION DE ...UNTA ELECTORAL DEL SEGUNDO ...RITO DEL DEPTO. DE SANTIAGO

...tiago, a trece días del mes de marzo de mil no-...esenta y tres, a las catorce horas, en el local de ...n General del Registro Electoral, se reunió la ...oral del Segundo Distrito del Departamento de ...o la presidencia del Defensor Público, don Adol-...ar, y con asistencia, además, del Notario Público ... don Javier Echeverría Vial, don Gustavo Infan-... del Oficial del Registro Civil de la Circunscrip-...unta Normal, don Alfredo Benavides Solar, y del ...r de Bienes Raíces, don Alvaro Bianchi Paz, quien ... secretario.

...ta conoció y aceptó las siguientes excusas, fun-...ausales legales debidamente comprobadas, de vo-...s designados en la sesión anterior:

...NTA NORMAL (VARONES)

...s 52a. y 53a.— Ma-...s Escobar. Enfer-...

...n 138a.— Luis Pa-... Enfermedad.

... 152a.— Luis Mora-...ant. Enfermedad.

MUJERES

...s 1a. y 2a.— Auro-... Castillo. Enferme-...

... 34a.— Margarita ...Ortiz. Enfermedad.

...n 67a.— María N. ...nderos. Enfermedad.

... 104.— Silvia Fuen-...ez. Enfermedad.

... 123a.— Luzmira ...chez. Enfermedad.

...HALI (VARONES)

... 65a.— Francisco ...lores. Enfermedad.

... 82a.— Pedro Hi-...rres. Comisión Alco-...

... 92a.— Luis Valen-...zueros. Enfermedad.

MUJERES

... 13a.— Alicia Varas ...Enfermedad.

... 55a.— Filomena ...ornejo. Enfermedad.

...TRANJEROS

...es 1a., 2a., 3a., 4a., ...— Manuel Vásquez ...Enfermedad.

...INA (VARONES)

...es 1a. y 2a.— Luis ...Lazo. Enfermedad.

...NCAS (VARONES)

...n 36a.— Pedro Tizna-... Enfermedad.

...CURA (MUJERES)

...n 18a.— Elena Yun-...ller. Empleada Fiscal.

... reemplazo, la Junta ...hacer las siguientes ...iones:

...NTA NORMAL (VARONES)

...es 52a. y 53a.— José ...z Ruz.

...n 138a.— Floridor Va-... Calderón.

...n 152a.— Juan Riquel-...rana.

MUJERES

Secciones 1a. y 2a.— Elvira Cabezón Plata.

Sección 34a.— Adriana Neira González.

Sección 67a.— Gladys Pizarro Rodríguez.

Sección 104a.— María López Mella.

Sección 123a.— Elcira Henríquez Mancilla.

CONCHALI (VARONES)

Sección 65a.— Esteban Díaz Alvarez.

Sección 82a.— Guillermo Vargas Ruz.

Sección 92a.— Bernardino Quijano Soto.

MUJERES

Sección 13a.— Inés Matilde Escalona

Sección 55a.— Carmen Fontova Castro.

EXTRANJEROS

Secciones 1a., 2a., 3a., 4a., 5a. y 6a.— Juan Basco Fernández.

COLINA (VARONES)

Secciones 1a. y 2a.— Fidel Silva Silva.

BARRANCAS (VARONES)

Sección 36a.— Roberto Meneses Guiñez.

QUILICURA (MUJERES)

Sección 18a.— Carmen González Lizana.

Estas personas, así como las designadas vocales en la sesión anterior, deberán constituirse el día 23 de marzo, a las 14 horas, en los locales de funcionamiento de las mesas respectivas.

Se acordó enviar las comunicaciones correspondientes y hacer las publicaciones que ordena la Ley.

Siendo las 15.30 horas, se levantó la sesión.

Para constancia, firman: A. Ossa.— G. Infante L.— A. Benavides.- - A. Bianchi P. CONFORME.

**ALVARO BIANCHI PAZ**

Notario Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de SANTIAGO.



En este hermoso rincón de Santiago, que corresponde al vértice norte del Cerro Santa Lucía que enfrenta a la Avenida Miguel de la Barra, se levantará la estatua ecuestre del Conquistador. El histórico Huelén será motivo de importantes transformaciones, de acuerdo con el plan municipal.

# SANTIAGO MULTIPLICA SUS AREAS VERDES, PULMONES DE LA CIUDAD

**Eliminados definitivamente los cierro con alambrados de púas: triunfo de nuestra campaña. Riego automático reemplaza a las insuficientes mangueras. Faltan elementos mecánicos para dar agua a los 300 mil árboles que brindan sombra y salud a la capital**

(Por RENATO LABRA JOFRE)

Nuevas y amplias áreas verdes, protegidas con rejas metálicas, sin el cruel y anacrónico sistema de los alambrados de púas, consulta el vasto plan que se ha trazado el Departamento de Parques, Plazas y Jardines de la Municipalidad de Santiago, que este año multiplicará sus obras, con una meta básica: establecer un gran cordón verde en la comuna.

Se estima que la totalidad de la reja metálica que será necesario colocar en todas las áreas verdes alcanza a 26 mil 647 metros lineales. Esta iniciativa constituye un gran triunfo para LA NACION, que ha venido sosteniendo una intensa campaña en defensa de los niños, que son los directamente perjudicados con los dañinos alambres de púas.

**REHABILITACION DE PLAZAS**

El director del Departamento, Jorge Mc Niven, reveló a LA NACION que en el curso del presente año se procederá a la rehabilitación de cinco plazas: Matías Ovalle, Balmaceda, Bogotá, Brasil y la ubicada en Bernardo O'Higgins, entre Brasil y Cuming.

Se encuentra también dentro de los planes de trabajo la remodelación de la Plaza de Armas, incluido su riego automático. En la Avenida Ricardo Cumming se confeccionarán tazas para los árboles y se reconstruirán los jardines.

En la Avenida La Paz, será completada la plantación de palmeras.

Entre las obras nuevas, están consultadas las siguientes: Plaza San Martín (segunda etapa); Avenida Pedro Aguirre Cerda, en construcción Avenida Pedro Montt; monumento a don Pedro Aguirre Cerda, jardines y Parque Almagro y Cerro Santa Lucía.

**EL CERRO SANTA LUCIA**

Este cerro, en uno de cuyos costados se instalará la estatua ecuestre gigante de don Pedro de Valdivia, figura en el programa de transformaciones de la Municipalidad en un lugar de preferencia.

Será dotado de un moderno teatro infantil; se reforzarán los muros de contención; pavimentación de las terrazas y senderos; será restaurado el antiguo Acuarium y todas las defensas del cerro serán metálicas.

**EL PARQUE COUSIÑO**

Recientemente y con motivo del Día de la Municipalidad, se inauguraron las nuevas obras en este popular paseo.

El Parque ha adquirido una nueva fisonomía. Tiene un magnífico alumbrado, un moderno restaurante y un hermoso teatro al aire libre. Se está construyendo el nuevo embarcadero.

**PLAZA DE JUEGOS INFANTILES**

Se encuentran listas las bases técnicas y administrativas para llamar a propuestas públicas, a fin de construir diez nuevas plazas de juegos infantiles. La primera de este plan fue inaugurada por el Intendente-Alcalde el martes último en la Población Huemul. Los nuevos recintos destinados a los niños estarán ubicados en la población "Juan Antonio Ríos", que tendrá 4 plazas; Gabriel González Videla, Lo Valledor Norte, Plaza Bogotá, Plaza Balmaceda y Población Chacra La Palma.

**SISTEMAS DE RIEGO**

Otro de los problemas que la Dirección de Plazas, Parques y Jardines ha abordado con el mayor interés, según declaró a LA NACION el señor Mc Niven, es el de solucionar el riego de parques, plazas y jardines con un sistema que permita compensar en parte la falta de personal, y se ha propuesto regar por aspersión en la mayoría de los jardines, utilizando implementos que puedan acoplarse a las mangueras en uso.

En la Alameda Bernardo O'Higgins se colocarán aspersores fijos, cuya eficacia se ha comprobado en el cerro San Cristóbal, en Sausalito, Viña del Mar y en prácticas hechas en el Cerro Santa Lucía.

Cabe anotar que en la actualidad existen en la comuna más de 300 mil árboles plantados en plazas, calles y avenidas. Estos árboles deben recibir, como mínimo dos riegos al mes de 50 litros de agua cada uno. Estas cifras dan un consumo de 15 millones de litros cada 15 días, aproximadamente, lo que es igual a un millón de litros diarios. Para cumplir eficazmente con esta función se necesitarían más o menos 30 camiones con capacidad de 10 mil litros cada uno, trabajando una jornada de 8 horas diarias, con un rendimiento de 30 mil litros en la jornada, es decir, tres viajes cada uno.

Sin embargo, la señalada cantidad de camiones es superior a las posibilidades económicas de la Municipalidad. Por cuyo motivo, la Dirección ha sugerido una dotación de 12 vehículos, con trabajo de 2 y 3 turnos, lo que permitiría atender el riego de los árboles, de modo que éstos reciban, por lo menos, dos riegos al mes.

La dotación actual de camiones del servicio es de 4 vehículos Dodge, año 1960, y 3 camiones Chevrolet, modelo 1956. Estos últimos, debido al intenso trabajo a que fueron sometidos en Valdivia con motivo del terremoto, se encuentran en pésimas condiciones, y, de contar con otros vehículos, procedería enviarlos a remate.

La nueva corporación edilicia, que surgirá de las elecciones del 7 de abril, deberá abocarse a estas necesidades urgentes de la ciudad, que representan dotarla de más y más amplias áreas verdes, que son los pulmones de la metrópoli.

# "Casa García" hizo entrega del Primer Premio del 13.o Sorteo "El Pozo de la Suerte" a la señora Eliana Céspedes G.

**Resultó favorecida con la suma de Eº 1.200 que retiró en valiosas mercaderías**

Motivo a una interesante reunión en Casa García dio la entrega del Primer Premio del sensacional Sorteo "EL POZO DE LA SUERTE", y que correspondió a la 13a. fecha en que se otorga este valioso Premio por la acreditada casa comercial de Alameda y Avenida España.

En esta oportunidad, correspondió recibir el Primer Premio de 1.200 escudos, de EL POZO DE LA SUERTE, a la señora Eliana Céspedes Gallardo, con domicilio en Crescente Errázuriz N.o 880, de esta capital, acto que reunió a numerosos clientes, y en especial, a altos ejecutivos de CASA GARCIA.

La señora Eliana Céspedes adquirió mediante este valioso Premio por más de un millón de pesos, diversas mercaderías de excelente calidad que le permitirán alhajar su hogar y dotar de diversas especies a sus familiares. Entre estas mercaderías destacamos un magnífico Refrigerador Fensa una radio y varios artículos de cristalería.

**CONVERSANDO CON LA SEÑORA ELIANA**

En una breve conversación sostenida con la señora Eliana Céspedes en los momentos en que CASA GARCIA le hacía entrega del Premio de "El Pozo de la Suerte", nos expresó que era cliente de esta casa desde hace veinte años. Fue así como hace varios días, exactamente el 28 de febrero pasado, llegó hasta el establecimiento comercial, como de costumbre, y adquirió seis madejas de lana por valor de 6 escudos, cuya boleta de venta, con el número 116|5145 le permitió ganar el premio de 1.200 escudos.

La señora Eliana se impuso con inmensa alegría que había salido favorecida en el 13.o Sorteo de EL POZO DE LA SUERTE, pues nos dice que este premio no pudo ser más oportuno, ya que es madre de 5 niños, siendo todos ellos estudiantes y de consiguiente tenía que hacer fuertes desembolsos. Ahora —nos anticipa— gracias a CASA GARCIA, no ha tenido el problema de todos los padres en esta época, ya que lo primero que hizo fue reservar los uniformes para sus cinco niños para enviarlos al colegio y el resto lo ha invertido en los elementos más indispensables para su hogar.

Finalmente, la señora Eliana Céspedes nos encargó agradecer públicamente a la Gerencia de CASA GARCIA la oportunidad que le brindaron al ganar el valioso Premio principal de EL POZO DE LA SUERTE, y también al personal de jefes de departamentos y vendedores que siempre la han atendido con especial atención.

Aprovechamos la oportunidad para informar que el próximo sorteo del "Pozo de la Suerte", será el 30 de abril, a las 19.30 horas.



LA SEÑORA ELIANA CESPEDES ELIGE SU PREMIO.— Acompañada de personal de vendedores de "CASA GARCIA", la señora Eliana escoge las valiosas mercaderías que le correspondieron al obtener el Primer Premio del Sorteo "EL POZO DE LA SUERTE".

# LEGISLAN SOBRE SANIDAD ANIMAL

El Subsecretario de Agricultura, Ciro Iturriaga Garcés, dio a conocer los alcances de la nueva legislación aprobada recientemente, sobre Sanidad Animal, Sistemas de Marcas del Ganado y Guías de Libre Tránsito, que acaba de dictarse.

Expresó el Subsecretario que el Presidente de la República, en uso de las atribuciones que le otorgó la Ley N.o 15.020, de Reforma Agraria, dictó el Reglamento N.o 16, promulgado el sábado último, que refunde y actualiza las disposiciones vigentes sobre las materias señaladas.

Manifestó que las disposiciones sobre Protección y Sanidad Animal vienen a reemplazar al DFL N.o 176, del año 1925 sobre Policía Sanitaria Animal, cuerpo legal anticuado, y que no satisface las actuales exigencias en esta materia, por cuya razón ha sido substituido por este nuevo Reglamento. Además, establecía sanciones para los infractores consistentes en multas que fluctuaban entre $ 100 y $ 300, y que ahora son expresadas en sueldos vitales, cuyo monto corresponde al que gozan los empleados particulares y de la industria en el Departamento de Santiago.

**PROTECCION Y SANIDAD ANIMAL**

Las principales disposiciones del Reglamento que acaba de dictarse, explicó el señor Iturriaga, establecen que todo internador de animales deberá premunirse de un certificado expedido por la autoridad del país de origen, que acredite el estado sanitario de los animales que serán internados al país, todos los cuales serán inspeccionados en las aduanas respectivas por Médicos Veterinarios del Ministerio de Agricultura.

Los animales que padezcan de alguna enfermedad infecto-contagiosa serán sometidos a varias medidas, entre las cuales figuran desde la desinfección, vacunación y cuarentena, hasta el sacrificio de los mismos. Obliga, además, a los dueños y tenedores de animales afectados por enfermedades contagiosas, a denunciar inmediatamente el hecho al Gobernador del Departamento y al Jefe del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, debiendo mantener aislados a los animales hasta que las autoridades que corresponda tomen las medidas que se estimen necesarias.

El nuevo Reglamento obliga también a todos los propietarios o tenedores de animales enfermos a combatir las enfermedades que les afecten con los tratamientos y medidas que señale el Ministerio de Agricultura. Establece, asimismo, una serie de disposiciones para prevenir las esfermedades de los animales, entre otras, aquéllas que obligan a los acarreadores de ganado, empresas de transporte, FF. CC. del E., a desinfectar los vehículos que hayan servido para la conducción de animales. Obliga, igualmente, a las ferias a desinfectar periódicamente sus locales.

# DISTINGUIDO MARINO NOS VISITA



Ayer miércoles llegó a Santiago el Dr. Silvio Cappellari S., presidente y director gerente de ITALMAR S. A. Argentina en visita de inspección a su congénere chilena. El distinguido visitante es también alto ejecutivo de la Sociedad ITALIA de Navegación de Génova.

LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

## Horóscopo



—"Delegue más responsabilidades entre sus empleados Importante reunión por la tarde. No trabaje con exceso".

## Construcciones educacionales

La resolución del Gobierno de invertir de inmediato 834 mil escudos en edificaciones escolares, con cargo a préstamos del exterior destinados a la ejecución de diversas obras públicas, puede estimarse como otro de sus pasos orientados hacia la solución del problema de escasez de establecimientos educacionales, el cual se hace angustiosamente presente a lo largo de todo el país. Esta decisión se ha adoptado sin perjuicio de proporcionar los recursos necesarios, con cargo a los fondos del presupuesto ordinario del Ministerio de Educación, para reparar numerosos planteles escolares que funcionan en la actualidad dentro de condiciones ambientales y sanitarias deficientes.

Existe, como se sabe, un ambicioso plan de nuevas construcciones escolares, cuya realización conjunta ha sido encomendada al Ministerio de Obras Públicas, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, y al propio Ministerio de Educación. Este plan deberá materializarse dentro de los plazos previstos y de acuerdo con una ordenación racional de prioridades, mediante el empleo de recursos propios del Estado, de fondos provenientes de préstamos del exterior y, finalmente, de la cooperación material de las poblaciones favorecidas con su ejecución.

La determinación del Gobierno que comentamos, es una muestra de los beneficios que se derivan de la cooperación internacional para el desarrollo que, unida al esfuerzo interno estatal y al de los vecinos de las localidades favorecidas, permitirá acelerar la tarea de proveer, en el menor tiempo posible, de establecimientos educacionales a todas las regiones del país.

## Nuestros falsos incorruptibles

Los marxistas, de aquí y de allá, han posado siempre como incorruptibles. Incluso los nativos, para no quedarse atrás, sienten continuamente afanes robespierristas, y, en más de una ocasión, como el célebre revolucionario francés, han pedido la cabeza de sus enemigos, acusándolos de deshonestos.

Pero así como él tuvo su Termidor, que lo condujo al humanitario artilugio del Dr. Guillotin, los marxistas locales están sufriendo ahora su Lota, que los privará por mucho tiempo del derecho inconsecuente de denunciar la paja en el ojo ajeno frente a la enormidad de la viga en el propio. No se trata de decir, cómodamente, que de todo hay en la viña del Señor, porque ellos, para comenzar, son ateos confirmados, aunque en materia de viñas tengan a más de un consagrado experto, como don Roberto Landaeta, que luce su ingenio y su dominio de las palabras consonantes y malsonantes en las áticas páginas del diario comunista.

No se puede comulgar con ruedas de carreta. Un alcalde de filiación socialista y un edil, ex alcalde, a su vez, comunista, es decir, ambos marxistas "por convicción y doctrina", comprometidos en un espectacular desfalco de dineros públicos, es más de lo que se necesita para sacarse la venda de la vista. A estas horas, los dirigentes de ambos partidos deben de estar echando pestes contra estos camaradas que escogieron tan inoportuno momento preelectoral para dejarse sorprender.

Después de todo, el electorado nacional, consciente de sus prerrogativas y sumamente desafecto al borreguismo, no podrá por menos que sentirse impresionado por tan curiosa muestra de incorruptibilidad de los representantes de dos colectividades que se han distinguido por su defensa verbal de los intereses populares, pero cuya identificación práctica con ellos todavía está por verse. Y, por mucha y muy desaprensiva que pueda ser la prédica, muchos rehusarán, en el momento indicado, abdicar tan absolutamente de su capacidad pensante para darle el apoyo a quienes pregonan una honestidad a toda prueba y, en el hecho, proceden con la más impúdica inmoralidad.

DUGUESCLIN

LA VOZ DEL PUBLICO:

## Que cumplan

Hace algunos días tuve oportunidad de oír, en una audición radial, las expresiones del señor presidente del Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses, justificando la reciente alza de los pasajes.

En esa ocasión, dicho presidente dio a conocer los buenos propósitos que tenían para mejorar los servicios tanto en la calidad de las máquinas cuanto en la atención del público.

En realidad, aún es posible ver en ciertos recorridos, como el de San Francisco-Bellavista, vehículos tan destartalados, que subir a ellos es tener la seguridad absoluta de recibir deszarraduras en las vestimentas por causa de los tornillos y clavos sueltos y resortes de los asientos con extremos salientes.

Por otra parte, dentro del personal de choferes se mantienen elementos cuya conducta en el manejo de las máquinas y en el trato al público deja mucho que desear. En particular, su actitud respecto de los escolares sigue siendo un verdadero exponente de espíritu antisocial y descomedimiento.

Si el aumento de tarifas fuera un motivo suficiente como para que el Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses se empeñe seriamente en remediar este estado de cosas, y cumple, bienvenido sea.

Pero... ¡qué cumpla!

Aurelio J. Muñoz

## Repudio obrero al totalitarismo

A pesar de las permanentes baladronadas del socialismo y del comunismo, que sostienen que las fuerzas de los trabajadores siguen sus orientaciones marxistas, y no obstante el control acucioso que los partidos totalitarios imponen sobre todos los acuerdos o votos que se toman en las reuniones gremiales de los obreros, el Tercer Congreso Provincial de Osorno, de la CUT, acaba de expresar un violento repudio a ellos y a los países y grupos que siguen sus prácticas y doctrinas.

En efecto, para no mencionar sino que dos puntos precisos de entre sus numerosos acuerdos, el Congreso resolvió expresar, en su punto 5, letra e):

**"En cuanto a la autodeterminación de los pueblos, se entienda que ella sólo es posible y real cuando existe plena libertad de expresión y democracia amplia, con representación de diversas corrientes políticas, con elecciones periódicas y libres, con sufragio universal y secreto y respeto de la inviolabilidad de la persona humana. Por lo tanto, rechaza toda dictadura o totalitarismo y todo imperialismo."**

Esta tajante declaración envuelve un rechazo absoluto a toda identidad con la dictadura del proletariado o del partido único; un repudio a la permanencia en el poder, en forma indefinida, de los Khrushchev, Gomulka, Fideles, Ulbricht, Mao, etcétera; un rechazo a las Cortinas de Hierro y a las Murallas del Oprobio; una denuncia al expansionismo zarista-comunista, que oscureció la plácida historia pacifista de India o enciende la querella chino-rusa sobre Siberia, y una condenación —explícita y categórica— a la cruel represión soviética en Hungría.

EL PROBLEMA DEL FOOT-BALL:

## Regreso a una sensata modestia

Por G. A.

**Era fatal que un organismo como la Asociación Central de Fútbol, en el que prima el carácter de Empresa de Espectáculos, tuviera que encontrarse en alguna grave emergencia como la actual.**

**Las "ventas" y transferencias millonarias de jugadores, tanto en el plano nacional cuanto en el plano internacional; los grandes sueldos de las "estrellas del fútbol"; los viajes, y otros, debían conducirla, quieras que no, a un régimen de gastos regulados por el standard vigente en los países más ricos del mundo.**

**Pero, ¿quién debe costear este sistema, en último término? Sabido es que algunos dirigentes echan el quilo, muy a menudo, para hacer frente a determinados compromisos; pero no siempre. Sería imposible. En general, el gasto lo hace la afición, que paga las entradas a los estadios.**

**Si la expansión es una tendencia del fútbol mundial, y esto repercute en las empresas que lo promueven, lógico es que nuestra Asociación trate de no quedar al margen.**

**Desde el punto de vista exclusivamente empresario, tal vez no le falte razón; pero las condiciones del país no lo permiten. Dicho en forma vulgar: "el horno no está para bollos". Ni compras de jugadores internacionales, ni transferencias internas desorbitadas, ni nada que demande grandes gastos. Hay que acomodar los programas de desarrollo a las posibilidades nacionales.**

**En la práctica, éste es el significado de la congelación de los precios de las entradas para los espectáculos de fútbol al nivel vigente, los precios corrientes, con los recargos habituales en los casos de excepción, hasta nueva orden. Y sanseacabó.**

**Sin embargo, el fútbol ha adquirido ya tal desarrollo, que la situación producida, de ningún modo significa peligro de colapso ni cosa que se le parezca.**

**Por el contrario, a lo más, ella viene a poner término al fácil expediente de promover planes de mejoramiento del "fútbol-negocio", financiándolo con alzas de las entradas a los estadios. Quedan abiertas todas las demás formas de desarrollo en el plano nacional. Entre éstas, un trabajo sistemático de preparación de nuevos jugadores, de los cuales hay a montones entre la juventud, sin que tengan las debidas oportunidades de descollar. El desarrollo actual es de arriba para abajo, a base de la emulación que despiertan las "estrellas", principalmente las internacionales. Habrá que seguir un camino inverso, auscultando pacientemente la masa nacional que practica el fútbol, desde la infancia a la juventud, y aplicar la técnica a todo merecimiento en potencia que aparezca, encauzando su preparación y adiestramiento. Trabajo paciente y tal vez lento, como se ve. Sin embargo, nada más útil, desde el punto exclusivamente deportivo, que es lo que conviene al interés nacional.**

**Pero hay otros aspectos del problema que la Asociación, como institución nacional del Deporte, debe tener en cuenta.**

**El apoyo estatal, que se ha materializado principalmente en cuantiosas inversiones para la construcción de estadios, siempre ha tenido por objeto específico estimular la cultura física de la juventud y apartar a los adultos de las entretenciones que conspiran contra la salud biológica o moral del pueblo. En esto último, juega un papel muy importante el asunto del precio de las entradas a los estadios. Veamos la incidencia de los espectáculos futbolísticos en la economía de un aficionado de galería, si la presente semana se hubiera desarrollado en forma normal y aceptando, como es posible, un empate de las Universidades en el partido que debió jugarse anoche:**

| | |
|---|---|
| **Domingo 10.— U.C. versus Green Cross y U. de Chile versus Unión Española** | **$ 900.—** |
| **Miércoles 13.— U. de Chile versus U. Católica** | **900.—** |
| **Viernes 15.— U. de Chile versus U. Católica** | **900.—** |
| **Domingo 17.— Uruguay versus Selección Chilena** | **1.500.—** |
| **TOTAL** | **$ 4.200.—** |

**Este sería un caso individual. Pero hay familias enteras futbolizadas. Por lo tanto, si se multiplica la suma de 4.200 pesos por el de los familiares que asisten, se ve que el resultado queda fuera del alcance de cualquier presupuesto familiar de gente modesta. Así se forman fermentos de resentimientos sociales y de malestar.**

**Se comprende, entonces, que aun los precios actuales de las entradas resulten bastante alejados de las posibilidades económicas de nuestro pueblo. Aumentar aún más la distancia, no es sensato en modo alguno.**

**De otra parte, queda el problema de las reventas de entradas. ¡Qué no se ha dicho y publicado al respecto! Se ha llegado, incluso, a citar casos, reales o supuestos, de funcionarios públicos que sacarían "maquila" del timbraje de entradas. Todo esto hay que investigarlo con seriedad y objetividad y, asimismo, revisar liberalidades, favoritismos y prácticas que es preciso corregir en esta materia. Y luego, establecer sistemas que no puedan dar lugar a los embrollos actuales.**

**Por último, justo es que la Asociación abandone su cerrada política contraria a hacer partícipes de la belleza de las jornadas deportivas a los miles de aficionados que no pueden concurrir a los estadios en las fechas especiales en que la afición agota con antelación la totalidad de las entradas. La labor de difusión del deporte debe realizarse de consuno entre la Asociación y el Departamento Audiovisual de las Universidades, cuando ello no envuelva perjuicio económico, como es el caso de los Clásicos Universitarios y la final de Campeonato que está pendiente.**

**Planteadas así las cosas, colocada la Asociación Central de Fútbol en un plano de sensata modestia, de esfuerzo y patriotismo, nuestro fútbol profesional sólo puede esperar días de ancho apoyo popular, de cariño y gratitud ciudadanos.**

## Propicio clima de inversiones

J. Burke Knapp, Vicepresidente del Banco Mundial, declaró recientemente en Frankfurt que, si bien este Instituto, así como la International Development Association, administrada por aquél, esperan el concurso de capitales de Alemania y de otros países europeos, por ahora no había necesidad de ello. Los recursos del Banco son suficientes para atender los proyectos en curso, que son del orden de los 700 millones de dólares para este año. Y —agregó Burke Knapp— algo que no deja de ser sorprendente: "es siempre más difícil encontrar países dignos de crédito, a los cuales puedan prestarse cantidades elevadas; porque, o un país se halla tan bien que no está sujeto a créditos del Banco Mundial, o ya tiene un pasivo exagerado, como el Pakistán o la India".

Tenemos, pues, que en concepto de este elevado funcionario banquero, no faltan sino que sobran recursos. ¿Cómo se explica, entonces, que no lleguen más a Latinoamérica?

Cierto es que la inversión de capital o la dación de créditos —como lo expresara un alto dirigente de A. E. G.— "no tiene una gravitación natural", lo que equivale a decir que necesita un clima de inversiones propicio y desprovisto de riesgos; pero si otras naciones de este hemisferio no ofrecen estas condiciones, por su inestabilidad política, u otras razones que no son del caso examinar, distinto es el caso de Chile.

El capital foráneo puede incorporarse sin temor a nuestra economía, no sólo porque se le ofrecen legítimas expectativas y un estatuto jurídico de garantías a la inversión extranjera en especial, sino porque se sentirá rodeado de una atmósfera de confianza y seguridad que es consecuencia de la estabilidad política y social.

Es la nuestra una auténtica democracia, una de cuyas tradiciones es la de limitación categórica entre la esfera del ciudadano o particular y la de la autoridad o poder público. Esta convivencia se manifiesta en reglas de derecho permanentes y objetivas, no dictadas por capricho ni aplicadas con arbitrariedad. No se trata de concesiones o condescendencias de quienes ejercitan el poder, que mañana podrán ser revocadas.

En ciertos sectores extranjeros se creyó algún tiempo que eran más fáciles y más convenientes algunos países regidos por hombres fuertes. Tanto algunos gobiernos como acreditadas empresas cedieron a la tentación de rendirles respeto y entrar en negociaciones. Los tristes resultados se conocen y no es necesario citarlos. El orden impuesto por el silencio cedió al desorden, a la anarquía, cuando no a nuevas tiranías cuyo futuro incierto nadie puede predecir.

No. Nuestra patria es un ejemplo de continuidad institucional. Estamos habituados a una vida de libertades y garantías, de que disfrutan por igual chilenos y extranjeros. Y este sistema no corre peligro de caducar.

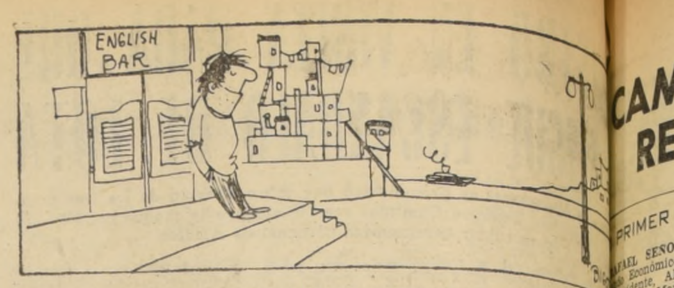
Los partidos que forman el Frente Democrático y que prestan apoyo al Gobierno, obtuvieron hace dos años en las elecciones parlamentarias el 53,46 por ciento de los votos. Los partidos marxistas, el Comunista y Socialista, tan sólo el 24,34 por ciento. Es sugestivo que el PADENA, que contó con el 7,09 por ciento del electorado, haya declarado enfáticamente no ser marxista y se haya marginado virtualmente del FRAP. El Partido Demócrata Cristiano, que obtuvo el 16,57 por ciento, obviamente tampoco puede ser considerado afín al marxismo. Hacemos este recuerdo de cifras electorales, porque en publicaciones, incluso en círculos diplomáticos, se ha dicho que nuestro país puede caer en la órbita roja. ¡Cuán supina ignorancia de nuestro ambiente!

La fuerza electoral de los partidos de Gobierno forman una fuerte plataforma que facilita la acción de éste y le concede, cuando es menester, las herramientas legales necesarias para hacer obra.

Debe aún recalcarse otro antecedente, ni siquiera suficientemente ponderado en el país, y, por lo tanto, absolutamente desconocido fuera de nuestros límites. La tranquilidad social, revelada en el número disminuido de huelgas legales, constituye el más rotundo mentís, que desdice el calor de las querellas políticas.

Volviendo a los conceptos mencionados al comienzo, creemos que el momento es oportuno para reactivar iniciativas que logren aportes desde afuera. Se ve que existen recursos más que suficientes, susceptibles de ser encauzados hacia acá, con un mayor esfuerzo de convicción, que dé a conocer nuestro carácter inequívoco de nación organizada o "estado en forma".

NEMROD




LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

## Inglaterra en Valparaíso

Las casas de los cerros son como las pintan los niños. Casitas infantiles, de juguete. Es mejor verlas desde lejos, con fantasía. La parte plana de la ciudad es, a ciertas horas, como un escenario que esperara actores. Escenario vacío. Hay siempre algún excéntrico en Valparaíso. Haría falta una docena. He pensado que Ramón Gómez de la Serna hubiera declarado a Kirby como lo más interesante de Valparaíso. Es una fantasía, sin miedo. ¡Vamos a las huellas inglesas. Es muy importante. Está en el aire, hasta en la sopa. **Leicester sauce.** Arriba, en el Cerro Alegre, **Pleasant Hill,** hay gringos viejos que leen el **Times** y no saben quién gobierna en Chile. Hay casas de un estilo inglés tan antiguo que ha desaparecido hasta de Inglaterra. Tapadas, escondidas entre el follaje, con habitantes demodados. Muy limpias. En esas casas se sirve el **five o'clock tea** con **cake** auténtico. Se suelen ver por las calles viejitas inglesas victorianas, vestidas a la moda de hace medio siglo. Las empleadas chilenas del Cerro Alegre son muy buscadas. Se hacen pagar el doble. Sirven con guante blanco. En antiguas tiendas del Puerto vi compases y relojes navales antiguos. Un cronómetro **Cowland. Maker to the Sunderland Admiralty, N.o 4010.**

Quedó algo de inglés en Valparaíso, a Dios gracias. Hora gringa, paso gringo. El fútbol entró por Valparaíso, antes que entrara en las naciones europeas no inglesas. El fútbol, la moda mas[...] idioma. Hoy es el que se habla [...] el mundo. En el comercio, en la[...] en los bancos y en los bares, e[...] rina, nos sorprende la influencia [...]sa. En los letreros y en los n[...] las calles, Cochrane, Condell, [...] Simpson, Atkinson. En los mu[...] pinceladas vivas de Sommers[...] Banco de Londres y América [...] muestra el más hermoso edificio [...]co de toda nuestra América. E[...]ya. En un cuadro de honor [...] los que cayeron en la gran g[...] 1914. **These fell in the great wa[...]**rial. El conde Mountbatten, el [...]pático e inteligente de los visita[...]ciales británicos, encontró comp[...] compañeros de armas que a[...] agradablemente su corazón. La [...] y la buena educación de Valpa[...] una parte de la huella inglesa [...] ejemplar. El baño con califón e[...] Valparaíso. De ahí las palabras [...] y guater. Tiendas inglesas, M[...] Riddell, Swan, Paton, Jenkins [...] Hardy, Hammersley. Son una [...]dación.

El célebre músico Strauss co[...] amigo Romain Rolland que era [...]rio de Inglaterra en las guerra[...]

—¿Por qué?

—Porque en El Cairo, en A[...] en Singapor, en Hong Kong, do[...] dominan los ingleses, hay b[...] camas limpias.




## Las Universidades y la democracia en América Latina

WASHINGTON.— (CP).— El comunismo emplea hoy sus mayores recursos y esfuerzos en las universidades de América Latina, estimando de mayor importancia para sus propósitos de dominación y control de las naciones de este hemisferio los movimientos estudiantiles que los obreros y campesinos, dicen los expertos.

Todas las investigaciones que se han realizado hasta el presente y los documentos que han caído en manos democráticas en la América Latina, confirman que más del 60 por ciento del trabajo y de los recursos del movimiento comunista se dirigen a la dominación y control de los estudiantes universitarios y secundarios y sus organismos directrices tales como las Federaciones y Asociaciones de estudiantes, para, desde ellos, preparar el camino a la infiltración, el terrorismo y la subversión. Estos trabajos también lo extienden al control de profesores y claustros profesorales. No hay dudas, dicen los expertos, que hasta nuestros días esos planes comunistas han tenido bastante éxito, sin que, por otra parte, la democracia se haya defendido adecuadamente de ese gravísimo peligro. Se diría más, agregan, la democracia luce débil para contrarrestar esa amenaza con sus métodos tradicionales, que son a todas luces inadecuados para hacerle frente a una situación que ya no es de mera tentativa, sino de franca consumación de planes contrarios a la libertad y a la convivencia pacífica y democrática de las naciones americanas.

Los comunistas, a través de sus agentes disfrazados de estudiantes, de los tontos útiles, de los indolentes, de los compañeros de viaje, de los frustrados y ambiciosos, hace largo tiempo que vienen infiltrándose en las universidades y en las escuelas secundarias, así como en sus organismos estudiantiles y profesorales, a lo ancho de toda la América, encontrándose hoy en día posesionados de algunas directivas estudiantiles francamente comunistas y de otras que les hacen el juego apoyando todas las consignas y maniobras de los comunistas, dicen los expertos.

Muchos y variados factores han determinado la actual situación de las Universidades en la América Latina. Se señalan algunos de ellos por personas que se han dedicado al estudio y análisis de estos problemas: la enseñanza positivista que ha venido dando una orientación equivocada a la enseñanza y desfigurando bastante la formación humanística que debiera tener el estudiante americano; la desnaturalización de los fines universitarios aun por algunos demócratas que han tratado de utilizarla para sus fines políticos partidaristas haciéndole daño a su esencial orientación formativa; la limitación de los medios económicos que les impide desarrollar programas de alto nivel intelectual y práctico en escuelas o facultades como las de Medicina, Medicina Veterinaria, Ingeniería, Odontología, Pedagogía, etc., dificultándose la creación de laboratorios, bibliotecas y centros de publicación de libros y trabajos de profesores y alumnos, para enriquecer la bibliografía de las mismas; los ejemplos del pasado en el que los llamados estudiantes revolucionarios, por sus luchas universitarias han llegado a escalar altas posiciones políticas en la nación. Pero la más importante de todas es la penetración comunista, que no se debe a ninguno de esos factores en particular, sino que proviene de un estudiado programa de amplio alcance, trazado hace varios años por el comunismo internacional, y que se compone de muchos elementos, entre ellos, los siguientes: el adoctrinamiento, la infiltración de activistas debidamente preparados entre profesores y estudiantes, la aportación de abundantes recursos económicos y propagandísticos, las directrices políticas debidamente orientadas con carácter nacional y continental, a las que responden con precisión y unidad las distintas células comunistas en todos los centros de enseñanza del Continente; el respaldo de los comunistas y tontos útiles infiltrados en los gobiernos y los partidos de oposición en la América Latina, que es mayor que lo que a simple vista pudiera parecer; la creación de organismos mundiales y regionales bajo la orientación comunista, que proporcionan consignas, abundantes recursos, pagos de pasajes y viáticos, publicaciones y adoctrinamiento, directamente desde Moscú, o a través de otros [...]

BUZON del DIABLO
por SATAN

**TEMA TABU**

Don Salvador Allende, que hablaba tanto de los escándalos municipales en sus discursos, ni se ha acordado del escándalo de su colega de partido, el Alcalde de Lota, que se "embuchó" 34 millones.

**CAPERUCITA**

A la Anita Ugalde la llaman Caperucita Roja.

Por lo roja y porque anda sola en el bosque frapista.

**CANTO A STALIN**

Nikita confesó que había llorado a la muerte de Stalin.

Neruda fue peor, porque cantó.

Y después de la confesión de Nikita, Pablo quiere desenterrar su canto.

# CAMPAÑA DE REGIDORES

## PRIMER DISTRITO DE SANTIAGO

...AEL SEÑORET LAPSLEY.— Ayer se constituyó el ...o Económico de su candidatura, quedando integrado ...sidente, Alberto Oñate Fernández; vicepresidente, ...Grus Mayers; secretario, Alvaro Hernández; teso... Ugalde González y directores Héctor Gálvez Ara... Carlos Pavez Román. Este comité atenderá diaria... Merced 738, fono 30489.

...S CASTRO BOBADILLA.— Hoy, a las 19.30 horas, ...retaría ubicada en Bío Bío 1061 se reunirán los sim... y amigos de su candidatura para impulsar sus tra...torales.

...O MATUS BERMUDEZ.— Mañana será proclamado ... Comuna con asistencia del diputado Schaulsohn y ... nacionales y provinciales del P.R. El Comité ...na su canditura en la 5a. comuna está compuesto ...dente, Luis Díaz Gallego; vicepresidente, Mario ...; secretario general, Ernol Flores Opazo; teso... Arcos Donoso; protesorero, Edgardo Torres Pardo; ... femenina, Adriana Goycolea Pinilla; actas, César ... Navea; prensa y propaganda, Bernardino Torres y re... Reinaldo Arias y Juan Soto.

...O CANO POZO.— Hoy, a ls 20.30 horas, se efec... proclamación en la Avenida La Paz esquina de An... por los comités independientes que lo apoyan.

...LOPEZ PALLACAN.— ...nte fue proclamado ...mité de Comercian...ndientes del Merca... Estación Central, a ... adhirieron los taxistas del paradero Borjas. Ayer, en la secretaría de Huerfanos 1483, celebró reunión general con los presidentes de los comités que dirigen su candidatura a regidor.

## RENCA

...ALDO MENDOZA.— Con asistencia del diputado ...do Distrito, Florencio Galleguillos Vera se reali... a las 20 horas, la constitución del Comité Radical ...didatura a regidor, en la población Juan Antonio ...or N.o 2 C. Pabellón 15. Depto. 11.

...E SALAS VARAS. — ...s 11 horas, en la Av. ...na 825 se realiza... ...nión de los dirigen... candidatura de las ... Juan Antonio Ríos, Francisco Infante, ...artu, Alcalde Domínguez, Enrique Soro, Cía. Cervecerías, Nobis, San Enrique, Perejil y Pueblo Hundido, con el Comando General, con el objeto de ultimar los detalles de una concentración pública que se hará la próxima semana.

## PROVIDENCIA

...RAMOS MENDOZA. ...ado constituido el ... de su candidatura acordando reunirse los miércoles en Manuel Montt 178.

## SAN MIGUEL

...ARAYA ARAYA. — ... regidor del Par...rvador. Recientemente ...quedado formado ... Atlético Norambuena ...población Norambuena ...tor Nueva La Le... está formado así: secretario general, Luis Alberto Blanco; secretario, Armando Díaz Pizarro; prensa y radio, René Pradenas; propaganda, Juan Navarrete Sánchez; directores, Guillermo León Sánchez, María Silva Serrano y Jaime Pérez.

## CONCHALI



...—MANIFESTACION A MARTIN CANDIA.— ... vecinos de Conchalí, ofrecieron una manifesta... ...didato a regidor radical Martín Candia Fuentes ...nta de don Carlos Buchard, en Independenca 354 ...le su simpatía y confianza en que obtendrá la 1a. ... esta comuna. En el grabado, M. Candia, agrade... ...menaje a su persona. A su lado los dirigentes ra... ...el Arroyo, José Porcuera y la señora Irma Fuen... ...lia. Atrás, Luis Miranda, vicepresidente de la Ter... ...blea Radical de Conchalí.

...PESCE PESCE.— Anoche el Centro de Madres y ...es de la Concepción, que dirige José Pérez Chamo... ...o su candidatura a regidor por Conchalí. Este ac... ... la asistencia del diputado por el Segundo Distri... ...o Galleguillos.

...GEL FERRADA.— ... liberal, que en la ...está trabajando por ... ambulancia para ... de la Corpora... ...Gran Familia. Su comando está integrado por Ernesto Hernández Rebolledo, María Abriles, Hilda Flores, Lucía Albiña. El generalísimo de su campaña es Juan Olivares.

...CAMPOS PINO.— En su secretaría general, ubicada ... 3201 esquina de Pedro Donoso, será proclamado ...nos del sector y dirigentes de su campaña electoral

## LA GRANJA

...IO ALFONSO SALAS.— Las razones fundamen... ...se basa mi candidatura, o mejor dicho mi as... ... llegar al Municipio de La Granja, las puedo resumir en los siguientes considerandos: Cuento con una experiencia de 14 años como dirigente gremial, como miembro de la Asociación de Trabajadores de la Salud, en uno de los establecimientos de mayor número de funcionarios, cual es, la del área occidente, cuyo centro es el hospital San Juan de Dios. Estimo que existe similitud entre los problemas de estos grupos de funcionarios con las asociaciones vecinales de La Granja", ha expresado este candidato.

"En tales circunstancias, agrega, esa experiencia me servirá para desempeñarme en buena forma dentro del Municipio y ... problemas más urgentes de esta comuna, que ...carece de atención médica a las madres, de servi...tor de basuras, de agua potable, pavimentación de ... y otras deficiencias, de gran importancia para los ...ra la familia o la población. Otra de mis preo... será el problema educacional, que también es

## LA CISTERNA

...CESAR DIAZ.— Con ... de 250 personas se ... proclamación en la ... Goycolea, en que ha... ...s Gúñez, Jorge Mo... ...d Jéldez, José Pestil, ...ari, Miguel Muñoz, ... y el candidato. ... a las 21 horas, en la Población Fraternal Ferroviaria de Lo Valledor Sur, calle Corporación 5854 será proclamado por los vecinos, cuyo comité está integrado por Roberto Williamson, José García, Manuel Orellana, Oscar Bello y Juan Piña.

...EL MARURI FIGUEROA.— Es uno de los integran... ...ista radical. Los partidarios de su candidatura están ... activamente en todas las poblaciones de la comu... Cisterna.

## LAS BARRANCAS

...TO SANTANA CAS... ... candidato del Par... ...al. Es fundador de ... Junta de Vecinos de ... Compañía de Bom... ...cual fue Superintendente durante el año pasado y activo dirigente deportivo, que cuenta con grandes núcleos de vecinos que apoyan su postulación a regidor.

## VALPARAISO

...AEL AGUIRRE.— Hoy, se reunirá con el Comité de ...dependientes, y el domingo 17 se efectuará su pro... ... con un almuerzo que se efectuará en la Qu'nta ... asistencia de las fuerzas independientes y los par... ... de la zona.



SOLUCIONAN PROBLEMAS DE LAJA.— Una delegación de regidores de Laja, presidida por la Alcaldesa, Cristina Jara, acompañada del diputado Mario Sharpe, se entrevistó con diversas autoridades administrativas, obteniendo solución para diversos problemas de la comuna. En los próximos días, la Dirección de Obras Sanitarias llamará a propuestas públicas para la red de agua potable, uno de los problemas más graves de esa localidad, ya que, debido a la instalación de la planta de celulosa, la población ha aumentado en 4 años de 1.200 a 8.000 habitantes. Para estos trabajos se destinarán 50.000 escudos, más otros diez millones que aportará la Municipalidad. Referente a la misma planta, se obtuvo la promesa de que quedará dentro de los límites urbanos de la comuna, al ser aprobado el plano regulador. Por otra parte, se obtuvo que el Ministerio de Economía destine alrededor de 10 millones de pesos, para la terminación del matadero municipal. Además, se adelantaron las gestiones para la importación de luminarias de mercurio, que cuestan veinticinco mil escudos. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, regidores Doroteo Cuevas y Ramón Paredes Morales; Alcaldesa, Cristina Jara, y diputado Mario Sharpe. La delegación regresa hoy a Laja. La señora Jara declaró que se sentía satisfecha de los resultados de sus gestiones y dejó constancia de su reconocimiento por la Cooperación prestada por el diputado Sharpe.

### Parlamentarios del norte se reúnen hoy

En una de las salas de comisiones de la Cámara de Diputados se reunirán hoy, a las 11 horas, los senadores y diputados de las cuatro provincias del norte.

A esta reunión fueron especialmente invitados los Ministros de Trabajo, Minería y Economía, y representantes de la Empresa Nacional de Minería, CORFO y de los exportadores de hierro.

Se tratarán los problemas que afectan a la pequeña y mediana minerías.

### Constituido el Comando Electoral del F. Democrático

Ayer se constituyó el Comando Electoral del Frente Demócratico. Quedó integrado por los señores Adolfo Ballas conservador, que lo preside; Homero Corthon, radical, y Adolfo Rojas Polloni, liberal.

Este comando tendrá sesiones permanentes hasta el día de la elección de regidores y su tarea, según se informó, será coordinar las listas en las diversas comunas, especialmente en aquellas en que sea posible el apoyo de un partido a otro, como el caso de San Miguel, donde los liberales les apoyan la lista conservadora.

### Comando Unido inaugura local el sábado 16

El sábado 16 inaugurará su secretaría general, en calle Valentín Letelier N.o 20, segundo piso, departamento 4, el Comando Unido de los candidatos a regidores Ramón Alarcón y Mario Matus. Asistirán el jefe de esta campaña, diputado Jacobo Schaulsohn; asambleístas nacionales los presidentes de las asambleas radicales del Primer Distrito y los jefes de los comandos vecinales, independientes y gremiales.

El viernes 15, a las 22 horas, será proclamado el señor Matus, en Avenida Independencia 950, local de la Quinta Comuna. Este mismo candidato visitó ayer a sus comandos de la Vega Central y a sus comités de taxistas y dueños de camiones de la Avenida Matta.

En concurrido acto, ayer fue proclamado el señor Alarcón por el Comando Independiente de Amengual 370.

Las candidaturas de Alarcón y Matus serán proclamadas, conjuntamente, el 31 de marzo, a las 10 horas, en el Teatro Roma. En esta oportunidad harán uso de la palabra el senador Julio Durán y el diputado Jacobo Schaulsohn.

# CAMARA DE DIPUTADOS ENTRO EN RECESO HASTA EL 11 DE ABRIL

**Un homenaje a la memoria de Emilio Bello Codesido se rindió en la sesión ordinaria de ayer. Proyecto para aumentar número de parlamentarios**

**La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, rindió un homenaje a la memoria de don Emilio Bello Codesido, fallecido recientemente. Hicieron uso de la palabra los diputados Hernán Leigh, radical; Julio Subercaseaux, conservador; Volodia Teitelboim, comunista; Eugenio Ballesteros, démocratacristiano, y Guillermo Donoso, liberal.**

Manifestó el señor Leigh que con el señor Bello Codesido se va "uno de los protagonistas mismos de la más densa, más fecunda y más trascendental época de nuestra historia patria". Más adelante expresó: "Por la reciedumbre de su personalidad intelectual y moral; por los brillantes servicios prestados a su patria; por su ejemplarizadora vida pública y privada, don Emilio Bello Codesido era para todos los chilenos, por encima de barreras políticas o de credos religiosos, a más de clases sociales o banderías, un símbolo de las más brillantes horas que vivió la República. Era por eso, patriarca de nuestra nacionalidad. Le recordamos hoy con unción patriótica y en él nos inspiraremos cada vez que la patria exija a sus hijos la entereza, el tino, la austeridad y la consagración irrestricta a su servicio que él demostró en días y horas decisivos.

Julio Subercaseaux, en un acápite de su discurso, dijo: "La inteligencia de Bello Codesido lo llevó a comprender que era necesario, para desentrañar las leyes del futuro, despojarse de algunas ideas preconcebidas, que impiden ver con nitidez el mundo en que se vive. Por eso fue siempre joven. Hombre de orden y de principios, pero de sensibilidad pronta, enemigo de lo decadente y de lo corrompido."

Volodia Teitelboim, señaló: "Su vida política transcurrió muy lejos de nuestras ideas y concepción del mundo. Y, sin embargo, sinceramente nos asociamos al luto de esta Corporación, de la cual el extinto fuera presidente. Y lo decimos, porque para nosotros, los miembros del FRAP, todo hombre que en el curso de su existencia haya mantenido encendida la llama de los valores nacionales; experimente en algún sentido la necesidad de democracia y libertad y se incline en actitud permanente y vital hacia la tolerancia y la comprensión de pensamientos y sentires distintos de los suyos, nos merece íntimo respeto."

Eugenio Ballesteros manifestó que el señor Bello Codesido fue una figura de grandes y propios relieves en nuestra patria, "a cuya memoria la Cámara está rindiendo hoy un homenaje de justicia por sus merecimientos."

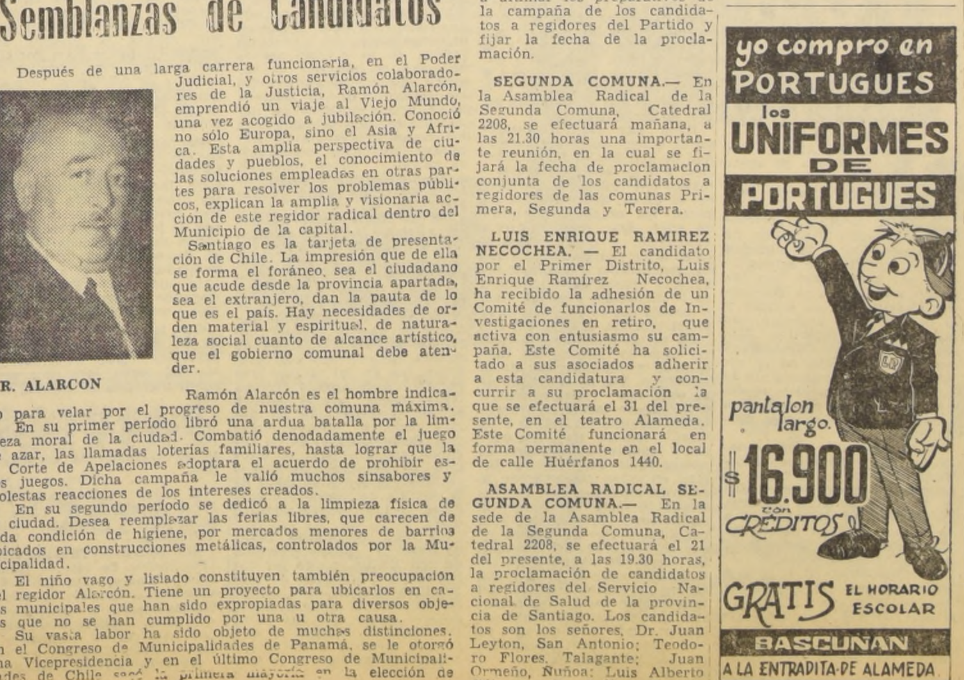
Guillermo Donoso, finalmente, expresó que "nieto de Andrés Bello, hijo político de Balmaceda y amigo íntimo de Arturo Alessandri, don Emilio Bello fue una personalidad política e intelectual de relieves extraordinarios, en actitudes que han de pasar a la historia". Destacó su amor por Chile al hacer un recuento de la vida del desaparecido.

Se acordó enviar notas de condolencias a la familia y al Partido Liberal, y se levantó la sesión en señal de duelo.

RECESO.— Antes del homenaje, la Cámara acordó un receso hasta el día 11 de abril inclusive. Volverá a sesionar en forma ordinaria el día 16 del mismo mes. Los proyectos que el Ejecutivo incluya en la convocatoria durante este lapso serán tramitados directamente a Comisiones por la Mesa. Tanto la Sala como las Comisiones podrán sesionar, con citación de una semana de anticipación, a lo menos. Si se tratare de un proyecto de reajuste, ese lapso será de 4 días. También se autorizó para sesionar a las Comisiones de Obras Públicas y Hacienda, a fin de que despachen el proyecto de reestructuración de los servicios del Ministerio de Obras Públicas. Asimismo podrá citarse a sesiones para fiscalizar. Se acordó, finalmente, celebrar una sesión especial, en la semana comprendida entre el 15 y el 20 de abril, para despachar un proyecto de reforma constitucional, que aumenta el número de parlamentarios.

# Semblanzas de Candidatos

Después de una larga carrera funcionaria, en el Poder Judicial, y otros servicios colaboradores de la Justicia, Ramón Alarcón, emprendió un viaje al Viejo Mundo, una vez acogido a jubilación. Conoció no sólo Europa, sino el Asia y Africa. Esta amplia perspectiva de ciudades y pueblos, el conocimiento de las soluciones empleadas en otras partes para resolver los problemas públicos, explican la amplia y visionaria acción de este regidor radical dentro del Municipio de la capital.



R. ALARCON

Santiago es la tarjeta de presentación de Chile. La impresión que de ella se forma el foráneo, sea el ciudadano que acude desde la provincia apartada, sea el extranjero, dan la pauta de lo que es el país. Hay necesidades de orden material y espiritual, de naturaleza social cuanto de alcance artístico, que el gobierno comunal debe atender.

Ramón Alarcón es el hombre indicado para velar por el progreso de nuestra comuna máxima.

En su primer período libró una ardua batalla por la limpieza moral de la ciudad. Combatió denodadamente el juego de azar, las llamadas loterías familiares, hasta lograr que la I. Corte de Apelaciones adoptara el acuerdo de prohibir estos juegos. Dicha campaña le valió muchos sinsabores y molestas reacciones de los intereses creados.

En su segundo período se dedicó a la limpieza física de la ciudad. Desea reemplazar las ferias libres, que carecen de toda condición de higiene, por mercados menores de barrios ubicados en construcciones metálicas, controlados por la Municipalidad.

El niño vago y lisiado constituyen también preocupación del regidor Alarcón. Tiene un proyecto para ubicarlos en casas municipales que han sido expropiadas para diversos objetos que no se han cumplido por una u otra causa.

Su vasta labor ha sido objeto de muchas distinciones. En el Congreso de Municipalidades de Panamá, se le otorgó una Vicepresidencia y en el último Congreso de Municipalidades de Chile [illegible] la primera mayoría en la elección de Consejero Ejecutivo.

# "Nuestros candidatos son heraldos del liberalismo", dijo Mariano Puga

**Habló en Providencia, en concurrido y entusiasta acto, y afirmó que su Partido es una fuerza de verdadera avanzada social. Don Arturo Alessandri, un nombre que no olvidan los empleados y obreros**

"Nuestros candidatos a regidores son los heraldos del Liberalismo, en una batalla cívica, que no admite descanso, pues a ella seguirán la campaña presidencial de 1964 y la campaña parlamentaria de 1965", dijo el presidente del Partido Liberal, Mariano Puga Vega, al proclamar a los candidatos de su colectividad en la Comuna de Providencia.

Luego agregó, entre aclamaciones de la concurrencia:

—Tengo fe en el triunfo, porque el Liberalismo, desde los tiempos de la Independencia Nacional, viene vinculando su nombre al progreso del país y al afianzamiento de nuestro régimen democrático. Aquí he oído conceptos e inquietudes, que son los mismos que he escuchado entre todos los liberales, durante mis giras a provincias. A pesar de la pertinaz campaña de nuestros adversarios, no somos ni podemos ser retrógrados, sino una fuerza de verdadera avanzada social. De ahí que el nombre del Presidente Arturo Alessandri Palma está siempre presente en el recuerdo de empleados y obreros".

LOS CANDIDATOS.— En este concurrido y entusiasta acto, los candidatos liberales de Providencia fueron presentados por el presidente comunal, Manuel Herrera Vi[illegible]gas.

A continuación hablaron, esbozando sus programas, los candidatos Josefina Edwards de Hurtado, Waldo Hidalgo Alfaro, Luis Pierattini y Max Puelma Bunster.

HIJO ILUSTRE.— Después ocupó la tribuna el presidente del Consejo Agrupacional del Tercer Distrito, Dr. Manuel Madrid Arellano, quien, luego de una breve disertación acerca de la Doctrina Liberal, presentó un voto, aprobado por aclamación, que declara Hijo Ilustre de la comuna de Providencia al ex Acalde y actual regidor Enrique Oviedo Cavada por la brillante labor cumplida en sus 13 años como edil.

Al agradecer este honor, el señor Oviedo, Jefe del Comando de la actual Campaña, hizo un detenido análisis de la obra realizada por los regidores liberales de Providencia. Ella comprende —dijo— desde la instalación de la luz de gas de mercurio, el ensanche de calzadas, la construcción de jardines, parques y plazas, la creación del Instituto Cultural de Providencia y la instalación de semáforos, hasta un aseo eficiente; la debida atención de los gremios, la protección al comercio y el fomento del deporte. "De ahí —concluyó diciendo el señor Oviedo— que el liberalismo de Providencia no sólo esté trabajando por mantener su cuota de dos regidores, sino por aumentarlos a tres".

SIN DEMAGOGIA.— En seguida, hizo uso de la palabra el diputado Gustavo Alessandri Valdés, quien destacó que el Partido Liberal, mediante una clara orientación moderna de sus postulados, está llegando, cada día más a los trabajadores y la clase media. "Importante sector ciudadano —dijo—, que ve y aprecia cómo el Partido Liberal, sin demagogia, pero con hechos, realiza obras de positivo beneficio para el país".

Cerró el acto el presidente del Partido, señor Puga.

### Comisiones Unidas del Senado verán Reforma Tributaria

Se informó que el proyecto de Reforma Tributaria, que ahora cumple su segundo trámite constitucional en el Senado, no sólo será informado por la Comisión de Hacienda de esta rama del Congreso, sino por las Comisiones Unidas de Economía y de Hacienda.

Ambas comisiones celebrarán su primera sesión, inmediatamente después de las elecciones municipales de abril.

### Ascenso en la Fuerza Aérea

En el Senado se recibió ayer un mensaje del Ejecutivo, mediante el cual se propone el ascenso del coronel de aviación, Ceferino Poblete Mery, al grado de general de brigada aérea.

El proyecto será considerado por la Comisión de Defensa, una vez finalizado el receso parlamentario.

### Reestructuración de Obras Públicas trata Comisión de la Cámara

Hoy proseguirá el estudio del proyecto que reestructura los servicios del Ministerio de Obras Públicas, en la Comisión del mismo nombre de la Cámara de Diputados, que se reunirá de 10.30 a 13 horas.

La Comisión celebró ayer dos sesiones especiales con el mismo objeto. Se escuchó a representantes de los empleados e ingenieros del Ministerio. Hoy se oirá a un representante de obreros y a otro del Colegio de Ingenieros.



LINO CATALAN — MARIO ARAVENA

# PARTIDO RADICAL PROCLAMO A SUS OCHO CANDIDATOS EN LOS ANGELES

**Diputado Mario Sharpe y los candidatos a regidores se refirieron a la labor del radicalismo en beneficio del país. El 24 habrá una concentración en el Teatro Municipal**

LOS ANGELES.— Una verdadera fiesta radical constituyó la proclamación de los candidatos a regidores de este partido, efectuada en el local del Club Radical, cuyos amplios salones se vieron repletos de público, lo que motivó que un gran número de personas permanecieran en las aceras vecinas. Además del presidente de la Asamblea, Raúl Pineda, hicieron uso de la palabra todos los candidatos a regidores y el diputado por la provincia, Mario Sharpe, quien, en su discurso, hizo resaltar la gran labor que realiza el Partido Radical, especialmente la Reforma Agraria, el impulso a la construcción de viviendas, el Plan Pesquero, que ha salvado a Iquique y a otras ciudades del norte, y su lucha tenaz por despachar amplias reformas tributaria y educacional, las que ya están en marcha.

Durante la proclamación quedó de manifiesto que los interesados detractores del radicalismo no podrán impedir el engrandecimiento de este partido, porque los hechos están a la vista de todo el país. La tan maciza obra radical de los Gobiernos de Pedro Aguirre Cerda, Juan Antonio Ríos y Gabriel González Videla, y la que impulsa en el actual Gobierno el Partido Radical, son apreciadas en todo Chile y en el extranjero, mal que les pese a quienes quisieron jugar al "catastrofismo". Como ha dicho Raúl Rettig, "el radicalismo es una fuerza moral y constructiva, que sólo hace daño a los partidarios del catastrofismo".

Los candidatos radicales son los siguientes: Dionel Zegpi, Eloísa Molina Quintana, José Elizalde San Martín, Lino Renato Catalán, Mario Enrique Aravena, José Samuel Malvoa, Máximo Quezada y Santiago Vallejos.

Para el domingo 24 del presente mes, a las 10 horas, se anuncia una gran concentración pública del radicalismo en el Teatro Municipal, a la cual concurrirán: en representación del CEN, el vicepresidente nacional del Partido Radical, Voltaire Lois; el diputado por Malleco, Julio Sepúlveda Rondanelli, y los diputados por Bío-Bío, Manuel Rioseco y Mario Sharpe.— (CONCHA, corresponsal.)

# COMUNICADO DEL COMANDO RADICAL DE SANTIAGO

El Comando Provincial de la Campaña de Regidores del Partido Radical, informó ayer lo que sigue:

SESION PREPARATORIA. — Hoy, a las 21.30 horas, se efectuará en la sede de la Asamblea Radical de la Tercera Comuna, Maipú 249, una importante sesión destinada a últimar los preparativos de la campaña de los candidatos a regidores del Partido y fijar la fecha de la proclamación.

SEGUNDA COMUNA.— En la Asamblea Radical de la Segunda Comuna, Catedral 2208, se efectuará mañana, a las 21.30 horas una importante reunión, en la cual se fijará la fecha de proclamacion conjunta de los candidatos a regidores de las comunas Primera, Segunda y Tercera.

LUIS ENRIQUE RAMIREZ NECOCHEA. — El candidato por el Primer Distrito, Luis Enrique Ramírez Necochea, ha recibido la adhesión de un Comité de funcionarios de Investigaciones en retiro, que activa con entusiasmo su campaña. Este Comité ha solicitado a sus asociados adherir a esta candidatura y concurrir a su proclamación la que se efectuará el 31 del presente, en el teatro Alameda. Este Comité funcionará en forma permanente en el local de calle Huérfanos 1440.

ASAMBLEA RADICAL SEGUNDA COMUNA.— En la sede de la Asamblea Radical de la Segunda Comuna, Catedral 2208, se efectuará el 21 del presente, a las 19.30 horas, la proclamación de candidatos a regidores del Servicio Nacional de Salud de la provincia de Santiago. Los candidatos son los señores, Dr. Juan Leyton, San Antonio; Teodoro Flores, Talagante; Juan Ormeño, Ñuñoa; Luis Alberto Gálvez, Conchalí; Rogelio Alfonso Salas, La Granja; Rafael Maruri, La Cisterna; Dr. Omar Henríquez y Olegario Allende, Puente Alto; Octavio Gay, Jorge Esbir y Alberto Aravena, San José de Maipo; Heriberto Hernández, Las Barrancas; Enrique Olmedo y Andrés Durán, Primer Distrito de Santiago.





# Cámara de Diputados

**SESION 66ª EXTRAORDINARIA EN MIERCOLES 13 DE MARZO DE 1963**

**(De 16.15 a 17.03 horas)**

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR MIRANDA, DON HUGO

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

**(Versión Oficial)**

**V.—TEXTO DEL DEBATE**

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 60a., 61.a, 62.a, 63a., y 64a., quedan aprobadas, por no haber merecido observaciones.

El Acta de la sesión 65a. está a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o— Tres Mensajes con los que Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes Proyectos de Acuerdo:

El que aprueba el Convenio de Tránsito de Pasajeros y Turismo, suscrito entre los Gobiernos de Chile y el de los Estados Unidos del Brasil;

El que aprueba el Acuerdo Básico de Cooperación Técnica suscrito entre los Gobiernos de Chile y el de Yugoslavia, y

El que aprueba el Protocolo de Enmienda a la Convención de Aviación Civil Internacional.

2.o— Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes asuntos:

Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, que otorga recursos a la Corporación de la Vivienda para que pueda cumplir íntegramente su Plan Habitacional, y

Proyecto de ley que reestructura los Servicios del Ministerio de Obras Públicas y fija la planta y sueldos de su personal.

Con el segundo, incluye en la actual Legislatura Extraordinaria de Sesiones del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de Coelemu para contratar empréstitos;

El que autoriza a la Municipalidad de Cabrero, para contratar empréstitos;

El que autoriza a la Municipalidad de Hualqui, para contratar empréstitos;

El que autoriza a la Municipalidad de Tomé, para contratar empréstitos, y

El que concede franquicias aduaneras a la internación de diversas especies destinadas al Colegio Hispano Americano, de Santiago.

Con el último, retira las urgencias hechas presentes para el despacho de los siguientes asuntos:

Proyecto de ley que introduce diversas modificaciones al Decreto Ley N.o 425, sobre abusos de publicidad, y

Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, que otorga recursos a la Corporación de la Vivienda para que pueda realizar íntegramente su Plan Habitacional.

3.o— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Molina, relativo a la renovación del material rodante de los Ferrocarriles del Estado que presta servicios en el ramal a Licantén.

4.o— Dos oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Aspée, referente al otorgamiento de la categoría de Liceo Superior de Primera Clase al Liceo N.o 3 de Niñas, de Valparaíso;

De los señores Lehuedé, Lorca y los Honorables Diputados pertenecientes al Comité Parlamentario del Partido Conservador Unido, respecto de la creación de cursos de Humanidades en el Liceo de Talagante.

5.o— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Fuentes, relativo a la creación de Oficinas del Registro Civil en las localidades de "Hualpín" y "Trovolhue".

6.o— Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Bucher, acerca de la construcción, por la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, de una Población para sus imponentes en la ciudad de Puerto Montt.

7.o— Diez oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las siguientes materias:

Del señor Aspée, respecto del riego del Valle de Casablanca con aguas del Río Maipo;

Del señor Dueñas, sobre la construcción del camino de Colbún a Colbún Alto;

Del señor Fuentealba, relativo a la construcción de un badén en el camino de El Palqui a El Tomé, en la comuna de Monte Patria;

Del señor Hübner, acerca de la distribución de casas por la Corporación de la Vivienda;

Del señor Hurtado Pereira, referente a la erradicación de las familias que viven en barracones de emergencia en la ciudad de Cauquenes;

Del señor Millas, respecto de los problemas que afectan a 87 familias que habitan un sitio en la Avenida Las Industrias, de la comuna de San Miguel;

Del señor Molina, sobre los créditos otorgados a particulares por la Corporación de la Vivienda, destinados a la reconstrucción de viviendas en las zonas afectadas por los sismos de 1960;

Del señor Morales, don Raúl, relativo a la construcción del camino de Rilán a Putemún, provincia de Chiloé;

Del señor Valenzuela, acerca de la dotación de agua potable para el barrio El Recreo, de la localidad de Machalí;

De los señores Hurtado, Pereira, Dueñas y Rosales, referente a la entrega de viviendas para los familiares de los pescadores fallecidos recientemente en la desembocadura del río Maule.

8.o— Cuatro oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, respecto de las materias que se señalan:

De la señora Campusano, doña Julieta, sobre irregularidades que se habrían cometido en contra de los trabajadores de la provincia de Atacama;

Del señor Dueñas, relativo al incumplimiento de las leyes sociales por parte de la firma Yaconi Hermanos en la construcción del Embalse de Ancoa, en la provincia de Linares;

Del señor Jerez, acerca de la conveniencia de asegurar la estabilidad en su trabajo al personal de empleados y obreros de las minas de carbón;

Del señor Hurtado Pereira, referente al pago de pensiones de los asegurados de la localidad de Putú, provincia de Maule.

9.o— Seis oficios del señor Ministro de Salud Pública:

Con el primero, contesta el que se le dirigió en nombre de la Corporación, respecto de la posibilidad de eximir a las Instituciones Mutualistas de de los derechos que actualmente pagan por concepto de construcción de Mausoleos;

Con los cinco restantes, contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las siguientes materias:

De la señora Campusano, doña Julieta, relativo a diversos problemas de carácter sanitario que afectan a la provincia de Atacama;

Del señor Fuentealba, acerca de diversos problemas médicos que afectan a las localidades de Paihuano y Horcón;

Del señor Hurtado Pereira, referente a la designación de un médico residente en la localidad de Putú;

Del señor Millas, respecto de la parcelación del fundo "El Peral", del Servicio Nacional de Salud;

Del señor Teitelboim, sobre supresión del suministro de medicamentos al personal del Hospital de Quillota.

10.o— Tres oficios del señor Contralor General de la República, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, relativo a las siguientes materias:

Del señor Aravena, acerca del reclamo presentado por doña Baldramina Acevedo Gutiérrez, practicante del Servicio Nacional de Salud;

Del señor Ovarzún, referente a la investigación realizada por ese Organismo en la Municipalidad de Quillota;

Del mismo señor Diputado, respecto de la procedencia legal de los reajustes que corresponderían al señor Simón Olavarría, jubilado de la Administración del Puerto de Valparaíso.

11.o— Cinco mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de Ley:

El señor Urrutia, don Juan Luis, que autoriza a la Municipalidad de Bulnes para contratar empréstitos;

El señor Papic, que establece normas para la reconstitución de libros de la Notaría y Conservador de Bienes Raíces del departamento de Maullín;

El señor Huerta, que prorroga el plazo establecido en el artículo 6.o de la Ley N.o 15.021, para que los contribuyentes puedan presentar la declaración estimativa del avalúo de sus propiedades;

El señor Correa Larraín, que concede franquicias aduaneras a la internación de diversos elementos destinados al Colegio El Salvador de San Vicente de Tagua Tagua, y

El señor Checura, que concede recursos a las Municipalidades de la provincia de Tarapacá, con el objeto de financiar obras de adelanto comunal.

12.o— Dos presentaciones:

Con la primera, doña Ernestina Martínez viuda de Quezada, solicita la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que la beneficia.

Con la segunda, el señor José Agustín Román Torres, solicita se certifique que su nombre se encuentra incluído en la moción que dio origen a la ley N.o 15.176, que concede pensión de gracia a los ex servidores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estdoa.

13.o— Seis comunicaciones:

Con la primera, el Honorable Diputado, don Jorge Lavandero manifiesta que se ausentará del país por un plazo inferior a treinta días.

Con la segunda, la señora Ester Silva viuda de Barros, agradece el homenaje rendido por esta Corporación con motivo del fallecimiento de su cónyuge, don Luis Barros Fernández.

Con la tercera, el señor Roberto Parragué Singer agradece las congratulaciones que le hiciera llegar esta Corporación, con motivo de su último vuelo a la Isla de Pascua.

Con la siguiente el señor José Ambrassa, se refiere a algunas expresiones vertidas por el Honorable Diputado don Esteban Leyton.

Con la quinta, don Manuel Figueroa Rozas, se refiere a las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República a un proyecto de ley que lo beneficia.

Con la última, el Consejo Regional del Colegio Médico de Chile, se refiere a las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República, al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional, que reglamenta el ejercicio de la profesión de practicante.

14.o— Un telegrama con el que la Asociación de Profesores de Escuelas para Adultos solicita el pronto despacho del proyecto de ley que declara compatibles las funciones y sueldos de determinados profesores con el desempeño y remuneraciones de un cargo en un establecimiento educacional vespertino o nocturno.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Terminada la Cuenta.

**1.—CALIFICACION DE URGENCIA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas y fija la planta y sueldos de su personal.

Si no se pide otra calificación, se calificará de simple, la urgencia hecha presente.

Acordado.

**2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES ACOMPAÑADOS A UN PROYECTO DE LEY DE INTERES PARTICULAR.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Doña Ernestina Martínez viuda de Quezada, ha solicitado la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que le concede determinados beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

**3.—OTORGAMIENTO DE UN CERTIFICADO.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Don José Agustín Román Torres, solicita que se le otorgue un certificado en el que conste que su nombre se encuentra incluído en la moción que dio origen a la Ley N.o 15.176, que concede pensión de gracia a los ex servidores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se otorgará la certificación solicitada.

Acordado.

**4.—ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a una proposición de los Comités parlamentarios.

El señor CAÑAS (Secretario).— El señor Presidente de la Corporación y los Comités Parlamentarios, por unanimidad, han resuelto proponer a la Honorable Cámara la adopción de los siguientes acuerdos:

1.o— Destinar la presente sesión ordinaria exclusivamente a rendir homenaje a la memoria del ex Presidente de la Cámara de Diputados, señor Emilio Bello Codesido, y levantar después la sesión en señal de duelo;

2.o— Suspender las sesiones ordinarias que deberían celebrar la Corporación y las Comisiones, entre el 14 de marzo en curso y el 11 de abril próximo, ambas fechas inclusives;

3.o— Autorizar a la Mesa para tramitar directamente a las Comisiones que correspondan los proyectos de leyes, incluídos en la Convocatoria, que se inicien en el período indicado en el número inmediatamente anterior. Tanto la Sala como las Comisiones que deban estudiar estos proyectos de leyes podrán sesionar en ese lapso con citación de una semana de anticipación, a lo menos, para el solo efecto de considerar tales materias. Cuando se trate de proyectos que signifiquen reajustes de sueldos o de salarios en favor de empleados u obreros, este plazo de antelación será sólo de cuatro días.

Durante ese mismo tiempo queda autorizado el cambio por secretaría del personal de las Comisiones que sesionen en el período señalado;

4.o— Autorizar a las Comisiones de Obras Públicas y de Hacienda para celebrar sesiones en el espacio de tiempo antes indicado y sin sujeción a las exigencias señaladas en el número anterior, con el exclusivo objeto de estudiar e informar el proyecto de ley que reestructura los Servicios del Ministerio de Obras Públicas, y

5.o— Durante el período indicado anteriormente, el Presidente queda facultado para citar a la Cámara, con el objeto de celebrar sesiones para fiscalizar, con no menos de dos días de anticipación, a petición de 29 señores Diputados o de tres Comités, indistintamente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán los acuerdos de los Comités.

Acordado.

**5.—REFORMA CONSTITUCIONAL.— ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS SOBRE EL PARTICULAR.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El señor Secretario dará lectura a otros acuerdos de los Comités parlamentarios.

El señor CAÑAS, (Secretario).— El señor Presidente de la Corporación y la totalidad de los Comités paralamentarios, por unanimidad, han resuelto proponer a la Honorable Cámara que el estudio y el despacho del proyecto que modifica los artículos 27.o, 37.o y 40.o de la Constitución Política del Estado, en lo relativo a la composición de la Cámara de Diputados y del Senado, se lleve a efecto con arreglo a las siguientes modalidades:

a) Celebrar una sesión especial el día y hora que determine la Mesa en el curso de la semana comprendida entre el 15 y 20 de abril próximo, de 60 minutos de duración a lo menos, con el objeto de discutir y votar la referida reforma constitucional;

b) Considerar en el debate exclusivamente las enmiendas que se proponen a los artículos 27.o, 37.o y 40.o de la Constitución y los dos artículos transitorios, desglosando las demás proposiciones de enmienda constitucional, las que continuarán en estado de Tabla; y

c) Al término del debate votar en general y particular las enmiendas a los artículos ya referidos, con omisión del trámite de segundo informe.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán los acuerdos de los Comités.

Acordado.

**6.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Con la venia de la Sala, se dará cuenta de algunos cambios de miembros de Comisiones.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— El señor Zepeda Coll renuncia a la Comisión de Relaciones Exteriores. Se propone en su reemplazo al señor Rivera.

El señor Gaona renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al señor Morales Abarzúa, don Carlos.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán las renuncias y los reemplazos.

Acordado.

**7.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON EMILIO BELLO CODESIDO, RECIENTEMENTE FALLECIDO.— NOTAS DE CONDOLENCIA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, corresponde rendir homenaje a la memoria de don Emilio Bello Codesido.

Tiene la palabra el Honorable señor Leigh.

El señor LEIGH (poniéndose de pie).— Señor Presidente, con el desaparecimiento de don Emilio Bello Codesido se va no sólo un testigo, sino también uno de los protagonistas mismos de la más densa, más fecunda y más trascendente época de nuestra historia patria.

Hombre de derecho, forjado en aquellos nobles hábitos que hicieron grande este país por la reciedumbre moral de sus hijos, entregó lo mejor de sí mismo a su patria desde el servicio público, la política, la diplomacia y las letras. Formó parte de esta Honorable Cámara y ocupó la Presidencia de la Corporación.

Prestó valiosos servicios a Chile, porque en horas de confusión y de espanto, causadas por pasiones desatadas, mantuvo la serenidad y puso su ascendiente moral al servicio de la causa de la reconciliación nacional; porque en horas en que el Estado "portaliano" parecía hacer agua y el fantasma de la anarquía asomaba siniestro en el escenario nacional, en los días aciagos entre 1924 y 1932, su experiencia, su sabiduría y su patriotismo fueron puestos al servicio de la causa de la civilidad, del orden institucional y de la paz social; porque en momentos en que era necesario negociar los instrumentos jurídicos que promovieron la reconciliación entre Chile y sus adversarios de hacía 20 años, ejerció con brillo la plenipotencia de su patria y, en su nombre, subscribió los pactos de 1904, que constituyen, indiscutiblemente, más que un tratado para poner término a un conflicto, un convenio para cimentar relaciones de convivencia, de progreso y de desarrollo económico entre naciones amigas.

Por la reciedumbre de su personalidad intelectual y moral, por los brillantes servicios prestados a su patria, por su ejemplar vida pública y privada, don Emilio Bello Codesido fue para todos los chilenos, por encima de barreras políticas o de credos religiosos y más allá de clases sociales o banderías, un símbolo de las más brillantes horas que vivió la República. Era, por eso, el Patriarca de nuestra nacionalidad. Le recordamos hoy con unción patriótica, y en él nos inspiraremos cada vez que la patria exija a sus hijos a entereza, el tino, la austeridad y la consagración irrestricta a su servicio que él demostró en días y horas decisivos.

Nada hay más auténticamente chileno que la personalidad de don Emilio Bello Codesido. Fue un estadista y diplomático que brilló intensamente en su época. Sin embargo, no buscó los oropeles ni gustó de ellos. Era una figura americana, y jamás buscó la ostentación ruidosa ni el halago empequeñecedor. Hombre de relieves y aristas muy marcadas en lo intelectual y moral, vivió y trabajó por su país con serena parsimonia, alejado del bullicio de las humanas pasiones, tal como lo hicieran los fundadores y organizadores de la República. Fue de la estirpe de aquéllos que hicieron posible 1879, porque laboraron durante los decenios de Bulnes y de Montt, hombres un tanto opacos y seguramente oradores de menos brillo que los que lucían en otras Naciones de la América española, pero que tuvieron la visión de impedir la montonera, la facción y el caudillismo en un tiempo en que las praderas, las mesetas y las costas de América se remecían al paso de hordas que en sus gargantas no llevaban nombres de patrias o naciones, sino de caudillos, más pequeños o más grandes, pero, en todo caso, hombres perecederos e intrascendentes.

Cuando alguien haga la biografía de don Emilio Bello Codesido, nos mostrará un trecho, muy largo en el tiempo y muy denso en contenido, del desenvolvimiento político, institucional, social y económico de esta Patria nuestra. Un período que se abre poco después de Montt y que se cierra más allá de la segunda Administración Alessandri; un período en el que este pequeño país, empinado por encima de sus limitaciones, hace una guerra y gana después la paz con trabajo, sudor y sacrificios sin cuento; un período en el que de país agrario, circunspecto y apacible, cae bajo la vorágine del "salitrazo", le sobrevienen pujos de rico y se hace "botarate" y díscolo; un período, en fin, en el que a la anarquía que se inicia el 23 de enero de 1924 y a la tremenda crisis económica con que se cierra el ciclo del "salitrazo" en 1930/31, sobreviene un proceso de reajuste, de consolidación institucional y de ordenamiento presupuestario, realizados por el Presidente Alessandri entre 1932 y 1938. Y es aquí donde encontramos a don Emilio Bello Codesido, desempeñándose como Ministro de Defensa Nacional durante el sexenio completo del señor Alessandri Palma y poniendo al servicio de ese gobierno, cuya importancia es indispensable destacar, su ponderación, su respetabilidad intachable y su ascendiente moral indiscutido, para dar un respiro a la Nación y permitirle restañar sus heridas y asentar sobre firmes bases las contingencias del futuro, que se sabía incierto.

Al nombre de don Arturo Alessandri Palma y a su gobierno último está íntimamente vinculado el de don Emilio Bello Codesido. Y el gobierno que vino después de aquél, el gobierno que presidió don Pedro Aguirre Cerda, pudo realizarse sobre carriles democráticos y alcanzó la gloria de sustituir la faz agraria de Chile por otra de producción diversificada y de ambiciosas proyecciones hacia el futuro, en buena medida, porque hombres como Emilio Bello Codesido contribuyeron a la vuelta a la normalidad institucional del país, afianzaron el régimen democrático y sanearon las finanzas del Estado chileno. Ese fue, en síntesis, el aporte de la segunda Administración Alessandri al progreso de Chile. Y a esa segunda Administración Alessandri está indisolublemente ligado el nombre del hombre eminente que fue don Emilio Bello Codesido.

Por todo lo que él representó en su vida, por todo lo que él representa hoy, cuando se incorpora a la Historia Patria, es que el Partido Radical inclina reverente sus estandartes —que otrora flamearon desafiantes en banderías opuestas a las de don Emilio Bello Codesido— en un homenaje de admiración a este chileno admirable que vivió sirviendo a su país y que, después de desaparecido, le seguirá sirviendo aún, porque su ejemplo guiará los pasos de las nuevas generaciones y los estadistas de hoy y del futuro se inspirarán en su labor para promover el bien de la Patria. El Partido Radical desea, por mi intermedio, expresar sus condolencias más sinceras al Partido Liberal, que tuvo el privilegio de contarlo como uno de los suyos, así como a los miembros de su distinguida familia, formulando indicación para que, en nombre de sus Diputados, se envíen las correspondientes notas de condolencia muy sentida.

He dicho.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Subercaseaux.

El señor SUBERCASEAUX (poniéndose de pie).— Todos los merecimientos de la vida fecunda de Emilio Bello Codesido, que hoy se destacan en el homenaje de nuestra Corporación, no sobrepasarían, sin embargo, una circunstancia esencial de su personalidad. Emilio Bello no fue, como tantos otros hombres públicos de valía, un ente inconexo, desconcertante, de creación propia, en la política nacional. Por el contrario, la armonía que existió entre todas las actitudes de su dilatada trayectoria denotaba un nexo, una relación profunda con los organizadores de la República, de cuyas enseñanzas se nutrió y cuyos conceptos sirvió con lealtad, más allá de las apariencias fáciles y simples.

Un profundo cambio se había operado en nuestra fisonomía histórica y política, en la primera mitad del siglo pasado. Aunque no suficientemente advertida por los críticos de aquella época, la mutación de la naturaleza jurídica de nuestro Estado, inspirada por las lecciones de Andrés Bello y sus colaboradores, fue de tal alcance que permitió a la nación chilena transformada, dictar cátedra de nuevo estilo ante las demás naciones latinoamericanas. Destacó, entonces, su régimen propicio para el ejercicio de los derechos democráticos, motivo invariable de la envidia de nuestros congéneres, incluso hasta nuestros días.

La obra de Andrés Bello, antecesor y padre espiritual de don Emilio, puede ser calificada, sin ambages, de maravillosa síntesis que asentó las estructuras definitivas de nuestra patria. De una parte, la tradición hispánica que forjó a nuestros hombres por dentro, dotándolos con la fe y con ese espíritu de sacrificio desinteresado que los invitó a desafiar a la muerte y acometer las empresas más increíbles. De la otra, nuestra realidad americana, con un imperativo de democracia que exigía la apertura a concepciones menos rígidas que conservaran sus instituciones dentro de un saludable equilibrio. Se buscó el acervo sajón para entroncar, desde allí, con las concepciones clásicas. Para los griegos, la verdadera democracia equivalía a una obra de arte frágil y delicada que debía preservarse en una atmósfera de temperancia.

Así se transformó Chile: de heredero de guerreros y conquistadores en nación civilista, que asimilaba instituciones pacíficas experimentadas, garantía de reposo y estabilidad.

Esta fue la obra de Andrés Bello y en ella encontró su descendiente la lección que inspiraría su vida pública y daría a todos sus pasos una rara y especial correlación. Pero la causa que abrazó, tal como la entendiera Emilio Bello, no era una de las tantas maravillosas utopías que se tejieron en nuestra evolución, sino que, plenamente compenetrado de la fisonomía propia de nuestro medio, concedió al realismo una estructura central y jerarquizada que fuera capaz de encauzar el ímpetu de un pueblo joven y, por lo mismo, díscolo.

La apertura a las sugestiones de la cultura contemporánea no podía, por motivo alguno, confundirse con un debilitamiento de la autoridad. Esta, premunida de toda la majestad de sus atribuciones, debía garantizar el más irrestricto respeto a la ley y a las normas. Surgió, entonces, el simbolismo del Presidente Balmaceda. Otro eslabón fulgurante de la tradición de autoridad. Antes que él Montt y Varas; mucho antes Diego Portales. Tantos otros quizás.

Pero Emilio Bello ya no era alumno, sino colaborador. Copartícipe en la escena junto al hombre a quien además de la íntima comunidad de ideas, vino a sumarse en estrecho parentesco.

Disipadas las nubes de pólvora en los campos de batalla; derrotado, pero no vencido; Emilio Bello inició esa militancia sugerente del balmacedismo, proscrito primero, auspicioso enseguida y, finalmente, factor mayoritario de gobierno y base del liberalismo chileno. Porque el concepto de un Ejecutivo fuerte nunca podrá atenuarse en la confrontación de las tendencias. Así lo comprende, mejor que nadie, nuestro estado llano, que venera un recuerdo que conserva intacto, de todos aquellos que se identificaron con la defensa de la autoridad frente a las pretensiones partidistas.

Sútilmente, nada perjudica más el normal desenvolvimiento del juego democrático que el exagerado divisionismo partidista, que lo amenaza con sus antagonismos irreconciliables. Aun en la época en que nuestras tendencias no habían sido todavía contagiadas del desvarío extremista, las querellas intestinas fueron elevadas a cuestión fundamental y pusieron en peligro el destino de la Patria.

Nadie comprendió mejor que Emilio Bello la verdad de esta denuncia. De ahí sus actuaciones de primer plano, no suficientemente comprendidas. No aceptaba un país irremisiblemente divorciado entre tendencias que tenían mucho más en común que las distancias que la pasión política febrilmente imaginaba.

Un espíritu de unidad nacional es consubstancial a una democracia, cuyas reglas de juego deberán estar presididas por un sentido de lealtad; de natural aceptación de los designios de la mayoría y de respeto a los derechos de las minorías.

La inteligencia de Emilio Bello lo llevó a comprender que era necesario para desentrañar las leyes del futuro, despojarse de esquemas preconcebidos que impedían ver con nitidez la imagen del mundo en que se vive. Por eso fue siempre joven. Hombre de orden y de principios, pero de sensibilidad pronta, enemigo de lo decadente o de lo corrompido.

Por eso, aunque no militó en sus filas, el Partido Conservador se asocia a su homenaje. Distantes muchas veces, las raíces profundas de nuestros conceptos, empero, bebieron de la misma savia. La tradición democrática de Chile en el desconcertante proceso de su madurez, se debe a los hombres que, como Emilio Bello Codesido, junto a su mortaja dejan una lección.

Que las puertas del panteón de los recuerdos, se abran venerandas al paso de la memoria del varón justo que consagró una vida al servicio del país.

Dios habrá recibido en su seno a quien supo practicar la más rara de las virtudes en nuestro tiempo: la ecuanimidad.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Teitelboim.

El señor TEITELBOIM (Poniéndose de pie).— Honorable Cámara, esta tarde los diputados socialistas, democráticonacionales y comunistas queremos también decir algunas palabras en homenaje a Emilio Bello Codesido.

Su vida política transcurrió muy lejos de nuestras filas, de nuestras ideas y concepción del mundo. Y, sin embargo, sinceramente nos asociamos al luto de esta Corporación, de la cual el extinto fuera Presidente.

Y lo decimos porque para nosotros, la gente del Frente de Acción Popular, todo hombre que en el curso de su existencia haya mantenido encendida la llama de los valores nacionales; experimente en algún sentido definido la necesidad de democracia y libertad, y se inclina en actitud permanente y vital hacia la tolerancia y la comprensión de pensamientos y sentires distintos de los suyos, nos merecen íntimo respeto.

El que acaba de desaparecer en la niebla impenetrable de la muerte fue uno de estos prototipos. Ultimo nieto que sobrevivía de don Andrés Bello, tal vez heredó de sus antepasados el espíritu abierto, de amplitud que no incompatibiliza el culto del pasado con la aceptación racional de un futuro inevitable, bien diferente de la época de sus años mozos.

Un ser que, como él, vivió 95 años, alcanza a ser actor y testigo de una buena parte de nuestra vida republicana, y puede también aquilatar que el Tiempo es Padre y Maestro y el Cambio su hijo primogénito. ¡Y cuántas mudanzas pudo vivir, sufrir o quizá gozar en su trayectoria casi centenaria!

Vivió como niño la emoción turbulenta que despertó en el país la guerra del Pacífico, cuyos porfiados fantasmas y secuelas todavía, en cierta forma nos siguen persiguiendo.

Recibió el título de abogado —y él fue siempre amante y cultivador de normas de convivencia— en 1889 cuando el país se acercaba al abismo.

Vinculado por lazos de parentesco político al Presidente José Manuel Balmaceda, hizo suya su bandera de defensa del patrimonio nacional y su oposición a los desbordes de un parlamentarismo esencialmente oligárquico. El Mandatario derrotado se disparó un tiro el día en que terminaba su período constitucional en la Legación de Argentina, y su joven partidario Bello Codesido, en la hora de zafarrancho de las venganzas gratuitas, hubo de expatriarse.

Al retornar, organiza el Partido Liberal Democrático, para recoger la herencia tronchada del Presidente inmolado.

Casi 70 años atrás fue elegido Diputado por Valparaíso y Casablanca, cargo para el cual se le reeligió durante varios períodos consecutivos.

Pero más que su biografía parlamentaria y ministerial —historial denso, nutrido, que va desde su nombramiento de Ministro de Industrias y Obras Públicas, hasta de Relaciones Exteriores o de Defensa—, más que su actuación diplomática; incluso más que su condición de Presidente de la Junta de Gobierno, en 1925, en un afán de restauración constitucional —que a la postre resultó bien efímera—, nos interesa destacar que que en la dilatada parábola de su vida brilló, como una estrella orientadora, el ideario balmacedista, el cual, luego, adaptado a nuevos tiempos, fue recogido por nuestra clase obrera y nuestro pueblo, como un decidido empeño de que Chile fuera para los chilenos y no para los magnates extranjeros.

En horas tensas, cuando algunos ultramontanos hablaron de desconocer el triunfo del Frente Popular por la violencia, ejercida desde las cimas del Poder, Bello Codesido, como Ministro de Defensa, dijo una opinión de cordura y de patriotismo, que enaltecen su memoria.

Fervoroso creyente en la necesidad de la paz, la quiso con nuestros vecinos y con todas las naciones. Y ello fue ayer, y sigue siendo hoy título preclaro.

Por eso los Diputados del Frente de Acción Popular también queremos esta tarde, dejar una flor simbólica en su tumba.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS (poniéndose de pie).— Señor Presidente, los Diputados de la Democracia Cristiana quieren sumar su voz esta tarde, al homenaje que la Cámara rinde al que fue su Presidente, don Emilio Bello Codesido. Lo hacen convencidos de que la exaltación de su personalidad señera, sirva, como pocas, para destacar los perfiles más auténticos de la nacionalidad.

A su indiscutida valía intelectual unió don Emilio Bello un equilibrio de espíritu que lo llevó a elevarse, en una época turbulenta e inquieta, por sobre las odiosidades del partidismo agresivo y pequeño, para mirar la verdad trascendente del destino nacional, a cuyo servicio entregó su energía creadora y rectificadora.

Los Diputados demócratacristianos nos inclinamos ante el recuerdo del varón justo y ecuánime que no conoció otro horizonte que el del interés de Chile y el de sus hombres, realizado dentro de los moldes institucionales de una real democracia política.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO (poniéndose de pie).— Honorable Cámara, la historia de Chile ve en su larga trayectoria figuras señeras que se confunden con todo lo grande y noble de nuestra nacionalidad.

Tal es el caso de don Emilio Bello Codesido.

Nieto de don Andrés Bello, hijo político del Presidente Balmaceda y amigo íntimo del Presidente don Arturo Alessandri Palma, recogió de estas tres egregias figuras de nuestra patria sabias lecciones que se fundieron en su propio espíritu para darle la medida de su carácter en su acción política, diplomática y legislativa.

Don Andrés Bello había traído a nuestra República el sueño americanista de Bolívar, la idea de la patria grande del continente. Y supo por ello señalar junto a ese monumento de su genio que fue nuestro Código Civil, las normas de derecho internacional con que Chile se presentara ante el mundo y, especialmen-

# BANCO DE CHILE

| MERCADO LIBRE BANCARIO | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar . . . . | Eº 1,807 | Eº 1,812 |
| Libra . . . . | " 5,065 | " 5,079 |
| **MERCADO DE CORREDORES** | | |
| Dólar . . . . | Eº 2,895 | Eº 2,905 |
| Libra . . . . | " 8,114 | " 8,142 |

Santiago, 13 de marzo de 1963.

# Informaciones Comerciales

...porcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Poco más activa se mostró la plaza bursátil en el día de ayer, no obstante los precios se mostraron débiles con pérdidas de importancia en algunos valores, y pequeñas recuperaciones en otros, lo que dio al Mercado una tendencia muy irregular.

El oro físico, con un volumen muy inferior de operaciones ...sesiones anteriores sufrió fluctuaciones obteniendo un precio ...mo de Eº 64.40, para declinar a última hora y cerrar a ...63.90, vendedor.

Los bonos hipotecarios débiles, aunque mantenidos.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 518.786 ac... en Santiago, 64.486 acciones con Valparaíso, 6.260 escudos ...nominales en bonos y 69.300 pesos oro físico.

El cierre acusó 18 alzas contra 18 bajas, tendencia irregular.

FONDOS MUTUOS:

| | |
|---|---|
| FONDO CRECINCO .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 1.445 |
| CAPITALES UNIDOS .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 1.691 |

## PRECIOS AL CIERRE

...RRE OFICIAL DE ...BOLSA DE CO-...RCIO, A LAS 13 ...RAS DE AYER

...FISICO, 63.90 v

...NOS ...INALES Eº

...erna 7-1, 84 e
...s 7-1, 84 c
...1. 7-1, 84 c
...Supo. 8-1, 55 n
...cio 6-3 4, 57 n
...ado 10-6, 75 t
...Ch. 6-1, 55 n
...Ch. 10-6, 72 n

...ARIAS

...l, 2.010 v
...ción, 17 n
...ial, 7 n
..., 95 t
..., 517 t
...s, 42 t
...l, 144 v
...ario, 84 t
...a, 135 e
..., 15 t
..., 143 t
...del Trabajo, 11 ...
...icano, 8 3|4 n
...icano, 36 c
..., 150 n

...ERAS

...o, 3 1|4 n
...quilcha, 36 t
...l, 7 n
...Grande, 350 t
...Pantaqui, 16 n
...da, 51 c
..., 8 n
...4 3|4 c
...illantes, 20 n
..., 120 n
..., 125 c
...ta, 8 n
...Lobos, 6 n
...r, 14 n
...4 1|4 c
...l, 100 c

...OLAS Y ...ERAS

..., 110 n
..., 11 1|2 n
..., 6 v
...Grande, 52 t
...Blanca, 215 t
...Sofruco, 175 n
..., 30 n
...Fuego, 98 1|2
...C. y Toro, 20 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 101 n
Iquique Port., 27 v
Iquique Nominativas, 26 t

TEXTILES

Caupolicán, 10 t
CHITECO, 8 1|2 c
DIVESA, 4 n
FIAP, 65 n
Lino, 65 c
Paños Bellavista, 68 n
Paños de Tomé, 33 t
Rayonhil, 6 3|4 n
SEDAMAR, 27 1|2 n
Tejidos El Salto, 1 3|4
Textil Progreso, 24 n
Textil Viña, 5 n
VESTEX, 10 n
Yarur, 155 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 1|2 n
Arrocera EGA, 10 OCV
BIMA, 9 7|8 v
Carozzi, 15 1|4 n
Cervecerías, 96 t
Club de Golf, 28.000 n
Club Hípico, 270.000 n
Club de Polo, 5.000 n
Codina, 201 n
COIA, 260 n
Colorantes, 65 n
Cía. Industrial, 41 t
COPEC, 58 t
Cristalerías Ch., 16 n
CHILECTRA, 57 t
Electricidad Ind. XD, 15 3|4 t
Embotelladora Andina, 80 v
Farmo Química, 4 1|4 t
Fer. U. S. Vicente, 2 1|2 n
Gas de Santiago, 26 t
Gas de Valpso., 10 t
Hucke Hermanos, 41 n
Industrias Varias, 5 3|4 n
Inmobiliario Huelén 300 n
INSA, 128 n
Interamericana, 5 n
Interoceánica, 47 t
La Rural, 18 v
Loza de P., 19 v
Lucchetti, 5 3|4 t
Mac Kay, 69 t
Marinetti, 20 e
Melón, 151 c
Mol. S. Cristóbal, 4 1|2 n
Muelles P. Vergara, 3 c
Naviera Arauco, 13 n
Papeles y Cartones, 87 t
Pesquera Iquique, 5 1|2 v
Pizarreño, 72 c
Polpaico, 109 n
QUIMIFARM, 100 c
Refractarios Lota, 3 1|2 n
Refinería de Viña, 80 t
Renta Urbana, 30 e
Ruddoff, 1 1|2 n
Saavedra Benard, 13 1|4 t
Sanitas, 7 1|2 n
SOGECO, 2 1|4 n
SOPROLE "A", 110 e
SOPROLE "B", 1.900 t
Tabacos, 70 1|2 n
Tattersall, 82 v
Teléfonos, 19 3|4 t
Vapores, 87 1|2 c
Vidrios Planos, 15 t
Volcán, 16 t
Zig-Zag, 50 t

METALURGICAS

Astilleros Habas, 15 t
CAP, 107 v
CIC, 18 t
Cobre Cerrillos, 13 n
Electro Metalúrg., 68 t
Envases, 1 1|4 t
FENSA, 3 1|8 e
Indac, 7 3|4 v
Indesa, 2 c
Madeco, 18 e
Mademsa, 10 t
Mecánica Ind., 10 t
Socometal, 7 n

SEGUROS

Alsacia, 17 t
Ch. Cons. Grles., 34 n

TRANSACCIONES

| | |
|---|---|
| ORO FISICO . . . . . . . . . . . | 69.300 |
| BONOS NOMINALES Eº . . . . . | 6.260 |
| TRANSACCIONES EN STGO. . . . | 518.786 |
| OPERACIONES CON VALPSO. . . | 64.468 |

...por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

| ...RA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| ...Comp. | DISPONIBLE .. .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...Vend. | .. .. .. .. .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...ARIO | FLUCTUACION .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...Comp. | A 90 DIAS .. .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...Vend. | | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...ARIO | FLUCTUACION .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...DA | TENDENCIA .. .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |
| ...Tons. Largas | VENTAS .. .. .. .. | .. .. .. .. .. .. .. |

## COTIZACIONES AL CIERRE

...CIONES DE 10.30 A 11.45 ...RAS DEL 13 DE MARZO

...Oro, 64.00
...Oro, 64.20
...Oro, 64.30
...Oro, 64.40
...Oro, 64.20
...Oro, 64
...Oro OD., 64
...Oro, 64
...Oro, 64.20
...Bco. Estado 10-6, 75
...Chile, 510
...Chile, 515
...Chile, 517
...Chile, 520
...Chile, 519
...Crédito, 95
...Bco. Español, 144
...Hipotecario, 84
...Osorno, 143
...Sudamericano, 35 1|2
...Tocanquilcha, 36 1|2
...Tocanquilcha, 36
...Diputada, 50
...Diputada OD., 50
...Lota, 4 1|2
...Tamaya, 4 1|4
...Gente Grande, 52
Laguna Blanca, 215
...T. del Fuego, 99
...T. del Fuego, 95
...T. del Fuego OD., 95
...T. del Fuego, 99
...T. del Fuego OD., 99
...T. del Fuego, 99
...Caupolicán, 10
...Paños Tomé OD., 33
...Yarur, 152
...Cervecerías, 98
...Cía. Industrial, 41
...Cía. Industrial OD., 41
...Cía. Industrial, 41
...Copec, 59 1|2
...Copec OD., 59 1|2
...Copec, 59
...Copec, 58 1|2
...Chilectra, 57
...Chilectra OD., 57
...Electr. Ind. X|Div. 15 1|2
...Embotelladora Andina, 84
...Farmo Química, 4 1|4
...Gas Santiago, 27
...Gas Santiago, 26 1|2
...Gas Valparaíso, 10
...La Rural, 18
...Lucchetti, 5 3|4
...Mac Kay, 69
...Cartones, 86 1|2
...Cartones, 86
...Cartones OD., 86
...Cartones, 86
...Cartones, 86 1|2
...Pesquera Iquique, 5 3|4
...Refinería Viña, 80
...Renta Urbana, 30
...Saavedra Benard, 13 1|4
...Soprole B, 1.900

9.500 Teléfonos, 19 3|4
4.335 Vapores, 87 1|2
12.075 Vapores, 87
7.777 Volcán, 16
248 Ast. Habas, 15
6.932 CIC, 18
900 Electrometalúrgica, 65
500 Electrometalúrgica, 66
28 Electrometalúrgica, 65
21.700 Fensa, 3 1|8
5.000 Madeco, 18
1.000 Seg. Alsacia, 17

En marcha patrulla de rescate



Al amanecer partió ayer rumbo al lugar en que se encuentran los restos del avión NA-288, de la FACH, que se estrelló hace seis años en el Portezuelo de Incahuasi, con el fin de rescatar los cadáveres. La patrulla había levantado campamento en el lugar denominado "Ternera". La patrulla va a cargo del teniente Pedro Quintero, del Grupo 10 de Aviación de Transportes, acompañado de ocho miembros del Club de Rescate de la capital, un hermano del subteniente Herrera (piloto del avión), el cabo de Carabineros Gastón Ochoa, de la 5a. Comisaría de Vicuña, y el baqueano Pedro Rojas Varela. Se estima que regresarán con los restos del avión militar, el sábado en la tarde o el domingo en la mañana. En el grabado, un aspecto del campamento levantado por la patrulla, que ya ha pasado por numerosos puntos agrestes de la montaña. Ayer cubrieron la cuesta Rivadavia, que tiene 116 curvas.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

# Estricto control en venta de calzado para escolares

Sin descanso ha continuado la labor de fiscalización y control de los precios de parte del personal inspectivo de la Dirección de Industria y Comercio y del Cuerpo de Carabineros.

Ayer ingresaron a la Asesoría Jurídica, 38 nuevos partes de infracción, correspondiendo nueve a zapaterías. En estos negocios, la campaña de fiscalización se ha acentuado especialmente, dado el hecho de que en esta época aumenta en forma notoria la venta de calzado para los escolares.

Las zapaterías afectadas por los partes se encuentran ubicadas en calle 21 de Mayo 710, 769 y 665; Franklin 1001, 1011, 1021 y 1025; Chiloé 2099, San Antonio 726 y Diagonal Cervantes 706. Los otros partes corresponden a tiendas, fuentes de soda, almacenes y carnicerías.

La Dirección de Industria y Comercio informa, por otra parte, que debido a las diversas medidas adoptadas para acelerar el trámite de los expedientes, se ha logrado descongestionar el movimiento administrativo y aplicar las correspondientes sanciones dentro de plazos menores.

## CURSO DE FORMACION PROFESIONAL

Mañana a las 11 horas serán clausurados los primeros cursos de formación profesional de mano de obra calificada, realizados por el Servicio de Cooperación Técnica, organismo filial de la CORFO, en cooperación con el Ejército, en virtud de un convenio suscrito por las dos instituciones.

El acto se llevará a efecto en el Regimiento de Infantería N.o 1, Buin.

## INTERCAMBIO CON CANADA

El Gobierno del Canadá, conforme con su política de estrechar vinculaciones con los países latinoamericanos, ha organizado un vasto programa de intercambio comercial.

El 2 de abril se inaugura en Toronto una Exposición de Productos Nacionales del Canadá, en la que se presentarán muestras de 400 firmas industriales, desarrollándose a continuación una conferencia de delegados comerciales.

Chile se hará representar en esta oportunidad por ocho personas, industriales e ingenieros.



## CAMBIO LIBRE

| PAIS | COMPRA | VENTA |
|---|---|---|
| EE. UU. de A., cheque .. .. .. | 2.890.— | 2.920.— |
| EE. UU. de A., billete .. .. .. .. | 2.900.— | 2.940.— |
| Argentina, nacional .. .. .. .. | 21.— | 21,85 |
| Brasil, cruzeiro .. .. .. .. .. .. | 4.— | 4,90 |
| Alemania, D. M. .. .. .. .. .. | 717.— | 737.— |
| Perú, sol .. .. .. .. .. .. .. .. | 106.— | 109,50 |
| Uruguay, peso .. .. .. .. .. .. | 258,50 | 266,50 |
| España, peseta .. .. .. .. .. .. | | 49.— |
| Francia, franco .. .. .. .. .. | 588.— | 600.— |
| Inglaterra, libra esterlina .. .. | 8.060.— | 8.215.— |
| Italia, lira .. .. .. .. .. .. .. .. | | 4,73 |
| Suiza, franco suizo .. .. .. .. | 665.— | 681,50 |
| Oro chileno, $ 100, moneda .. .. | 63,70 | 64,50 |

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162-62163.



# Denegada excarcelación del periodista Raúl González A. de la Radio Portales

**Resolución la adoptó, por segunda vez, el Ministro Enrique Lagos Valenzuela.— Este Magistrado instruye sumario contra la emisora, la que fue acusada de lesionar los intereses de la soberanía nacional**

Por segunda vez fue denegada ayer la excarcelación bajo fianza del periodista y Jefe de Informaciones de Radio Portales de Santiago, Raúl González Alfaro. La resolución la adoptó el Ministro Enrique Lagos Valenzuela, por haber diligencias pendientes.

Como se sabe, se imputa al periodista González y a la radioemisora, una infracción a la Ley de Seguridad Exterior del Estado, consistente en haber defendido las pretensiones de Bolivia de obtener salida al mar mediante una desmembración del territorio chileno.

Al mediodía de ayer, el abogado Luis Malaquías Concha presentó un recurso de apelación ante la Corte de Apelaciones, en contra de la resolución del Ministro Sumariante. Este organismo se reunirá hoy para designar la Sala que verá dicho recurso.

En contra de dicha apelación alegará la causa el abogado Miguel Schweitzer, en representación del Ministerio del Interior.

Por otra parte, el Ministro Enrique Lagos recibió en la mañana de ayer una declaración por escrito del general (R) del Ejército René Alvarez Marín, quien atestiguó la buena conducta anterior del periodista Phidias Acevedo, quien también está recluido en el Anexo-Cárcel por estar implicado en este mismo asunto.

Acevedo fue el autor del libreto incriminado que, en parte, es reproducción textual de argumentos de la Cancillería boliviana.

El abogado Washington Domb recurrirá de queja —probablemente hoy— ante la Corte Suprema, en contra de la Corte de Apelaciones, que confirmó la declaratoria de reo del periodista Acevedo.

El Ministro Sumariante continuará hoy estudiando el expediente y citará a otras personas vinculadas con la Radio, para someterlas a interrogatorios.

## Niño perdido



Desde hace diez días se encuentra perdido el niño Alfredo Osvaldo Céspedes, de 11 años de edad, y quien tiene sus facultades mentales perturbadas. Desapareció desde el Hogar "Obra don Guanella", de Batuco. Obedece al nombre de Aldo, es moreno, cara redonda, ojos negros, y mide 1 metro 10 centímetros. Se ruega informar sobre su paradero a Carabineros o a su abuelita Glafira Céspedes, Recoleta 969.

# Calavera humana con un balazo de tipo suicida colgaba de un árbol

**Fue encontrada por una estudiante frente a su domicilio. Investiga la Brigada de Homicidios**

Una calavera humana colgada de un árbol, que fue encontrada por una estudiante, preocupa a la Brigada de Homicidios.

La osamenta fue enviada al Instituto Médico Legal, siendo sometida a un riguroso examen. Está cubierta de tierra seca, carece de los dientes superiores, le falta el maxilar inferior y en el parietal izquierdo presenta un orificio rectangular reciente, de tipo suicida aún cuando también puede ser un balazo a quemarropa y desde muy corta distancia.

Encontró la calavera la estudiante María Cristina Waiss-Man Hernández, domiciliada en la calle Sevilla 1412. El resto humano colgaba de una rama frente a su casa. La envolvió en un papel de diario y la llevó a la Comisaría. Expertos en huellas examinaron el lugar y el árbol. Se informó que una impresión dactilar nítida fue encontrada en la parte superior del cráneo.

## ANCIANA CARBONIZADA

Carabineros de Osorno dio cuenta que a medianoche del martes en la localidad de Río Blanco, a raíz de un fogón encendido se produjo un incendio que destruyó totalmente la casa de Juan Catrilef Rauque, pereciendo carbonizada Luisa Ancalán, de 80 años de edad. Catrilef resultó con lesiones graves. Los daños no fueron avaluados.

# ENVIADO ESPECIAL DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA VISITO AL ALCALDE

**Viene a promover un movimiento turístico desde Estados Unidos hacia Sudamérica**

El Intendente-Alcalde de Santiago recibió ayer la visita de John W. Petit, Embajador Extraordinario de Buena Voluntad, procedente de San Francisco de California, quien trajo para el jefe comunal, autoridades y pueblo de Santiago, saludos del Gobernador de esa ciudad norteamericana, de la cual es su enviado oficial.

Petit declaró a la prensa que uno de los objetivos de su viaje es el de crear un gran movimiento turístico y una comunicación de persona a persona entre Norte y Sudamérica.

Agregó que los tres billones de dólares que gasta el norteamericano en viajar, benefician a Europa y Asia en la actualidad. Estima Petit que esa corriente turística podría ser dirigida hacia Sudamérica, región que por sus lugares, paisajes, población, cultura, antigüedad, historia y otros antecedentes tiene un inmenso atractivo para el pueblo norteamericano.

El ilustre visitante obsequió al Intendente-Alcalde una muestra de pino rojo, árbol típico del Estado de California, elaborada en forma de mazo y con una placa metálica alusiva.

# Nuevo Ministro en Visita en proceso de soborno contra comerciantes ariqueños

**Designación recayó en el Magistrado Enrique Lagos Valenzuela**

En un Pleno extraordinario celebrado ayer, la Corte de Apelaciones de Santiago designó al Ministro Enrique Lagos Valenzuela, para que sustancie un proceso incoado en contra de varios comerciantes ariqueños por el delito de soborno.

La denuncia fue formulada por algunos parlamentarios mientras se discutió a fines del año pasado un proyecto de ley que consultaba la aplicación de modificaciones al sistema tributario de las actividades comerciales de Arica.

Primitivamente, la Corte Suprema instruyó a la Corte de Apelaciones de Iquique, para que este Tribunal designara un Ministro en Visita. El cargo recayó en el Magistrado Horacio Iturra Pacheco. Después de iniciadas las diligencias pertinentes, éste se declaró incompetente, en atención a que la gerencia de una de las principales firmas comerciales que operan en Arica, está en la capital.

El Ministro Enrique Lagos Valenzuela recibió el expediente en la tarde de ayer. Iniciará los estudios del caso hoy mismo, para comenzar a citar ante su presencia a varios gerentes de empresas comerciales sobre las cuales pesa la acusación de soborno.

## Anciano extraviado

El señor Juan Rozas Rozas, de 79 años de edad, se encuentra extraviado de su hogar desde el 21 del mes de febrero pasado. Tiene sus facultades mentales perturbadas, y su extravío se originó mientras transitaba cerca de la Vega Central.

Cualquier noticia sobre su paradero se ruega comunicarla a su hija Julia de Palacios, sitio N.o 49 de la Población Nueva Esmeralda, o a Dublé Almeyda 3815.



## "El Olfo" ingresó ayer a la Casa de Menores

Luis Rodolfo Torres Romero, de 14 años de edad, más conocido por el apodo de "El Olfo", ingresó ayer a la Casa de Menores, establecimiento de donde se fugara hace 26 días, una semana después de haber sido traído desde Valparaíso en un esfuerzo para reeducarlo.

Como se sabe, el muchacho, que fue detenido en la Población La Legua en la tarde del martes, es procesado por el homicidio de una mujer en el puerto.

"El Olfo" fue interrogado por el juez del Crimen, en relación con su fuga, y enseguida fue enviado a la Casa de Menores.

La madre de Rodolfo Torres, Clara Romero, ingresó al mismo tiempo a la Casa Correccional, como encubridora. Es posible que sea puesta a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Valparaíso.

# Gran incendio arrasó 80 hectáreas de un fundo cercano al Puerto

**El humo nubló el sol y un intenso calor invadió a Valparaíso. El fuego fue extinguido a las 16 horas**

VALPARAISO.— Un gran incendio de árboles, tupidos arbustos y pasto seco estalló, a las 11.30 horas de ayer, en el fundo "Lo Rivera", situado en el Camino de la Pólvora, en la ruta a Quebrada Verde.

Las llamas, alentadas por el fuerte viento que sopló durante todo el día en este puerto, se propagaron con enorme velocidad, abarcando hasta las 16 horas, en que el fuego pudo ser extinguido en una extensión de cuatro kilómetros con una superficie de 80 hectáreas.

Una enorme columna de humo cubrió el cielo porteño, produciendo el rojo color de un eclipse al nublar el sol, lo que unido al fuerte olor de hojas quemadas y al intenso calor que invadió la ciudad llevó alguna inquietud a los pobladores.

Al lugar del siniestro se movilizaron con presteza tropas del Ejército, Marina y Carabineros, las que unieron sus esfuerzos a Bomberos de todas las Compañías para sofocar el fuego, lo que se logró a las 16 horas. Según se informó en la Prefectura de Carabineros, el fundo afectado es de propiedad de la Comunidad Rivera Barrios, y está ocupado por Mario Gómez Verdejo.

## MOVIMIENTO MARITIMO

**LLEGAN:**

HOY:

"Cuzco", de San Antonio.

MAÑANA:

"Leverkusen", de Talcahuano.
"Imperial" de Nueva York.
"Sonap", de Pto. Montt.

**SALEN:**

HOY:

"Werrastein", para Talcahuano.
"Lebu", para Liverpool.

MAÑANA:
"Leverkusen", para Hamburgo.
"Escalante", para liverpool.

## Consagrado nuevo Templo Pentecostal

CONCEPCION.— Fue consagrado en esta ciudad el nuevo templo de la Iglesia Evangélica Pentecostal, construido en calle Cruz N.o 350. La consagración la hizo el Pastor de Concepción, Presbítero Daniel A. Venegas Pérez, de 81 años de edad, quien sirve el Pastorado desde hace 49 años. Especialmente invitados concurrieron a este acto el Superintendente de la Iglesia en Chile, Presbítero Manuel Francisco González Saldívar; el presidente de la Corporación Iglesia Evangélica Pentecostal, Presbítero José Silva Araya; el pastor de Viña del Mar, Héctor González, y otros dirigentes religiosos de diversas ciudades del país.

La ceremonia se inició por el secretario del Pastor de Concepción, Héctor Faúndez, con una oración, acompañado por los numerosos asistentes, para en seguida el Pastor de Talca, José Silva, leer el Salmo 84, un Mensaje de Dedicación y Consagración y cantarse el Himno 80. Después de hablar y efectuar la consagración el Pastor Daniel A. Venegas, actuó el Coro de la Iglesia Pentecostal, con interpretación de solistas y armonio.

Finalmente, se llevó a efecto la recepción oficial de los Pastores e invitados especiales. — (Corresponsal).

## ENTREVISTAS SOBRE NUEVA PLANTA TENDRA EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

VALPARAISO.— El Superintendente de Aduanas, Octavio Gutiérrez, viajó ayer en la tarde a Santiago para asistir a una reunión de la Comisión Coordinadora de la Política Económica, que se realizará en la Cancillería a las 17 horas. La reunión tratará los puntos que siguen: Reuniones internacionales para coordinar la política de desarrollo, expansión económica exterior y cuenta de la Comisión Asesora de exportación y mercados.

El Superintendente se entrevistará también con el Ministro de Hacienda para ultimar los detalles de la reestructuración de los servicios dependientes de ese Ministerio. Listas las plantas, serán dictados los decretos de encasillamiento. En la tarde se reunirá la Comisión de Estatuto de Aduanas. Mañana asistirá a la Junta General y, después, a una reunión en el Ministerio de Economía, en que se tratará el asunto del frigorífico de la ECA en Valparaíso. Esta reunión se efectuará el lunes de la semana próxima o a fines de ella y se presentará una fórmula de transacción mediante la cual la Empresa Portuaria ofrece a la Aduana un terreno.

También viajará hoy a la capital el técnico norteamericano Robert Kennedy, que ha seguido realizando visitas a las dependencias aduaneras y que conocerá hoy la Aduana de Los Cerrillos.

Viajará igualmente a la ciudad de Los Andes. El lunes próximo el señor Kennedy expondrá la forma en que él sugiere se dé la asistencia técnica ofrecida por EE.UU. Por opiniones extraoficiales, el juicio del señor Kennedy acerca de nuestro sistema aduanero parece ser bastante favorable.

## 120 mil escudos en arreglo de locales escolares en Sewell

SEWELL.— En los últimos meses han sido invertidos alrededor de ciento veinte millones de pesos en trabajos de mejoramiento de locales escolares en Sewell.

En la Escuela N.o 63 se puso término recientemente a las labores de ampliación del establecimiento, dotándolo de nuevas salas de clases por un costo aproximado a los 40 millones de pesos.

Por otra parte, fueron destinados 41 millones de pesos en arreglos al edificio 544, en que se hospedan los profesores.

Diversas inversiones en los talleres de Forja y Carpintería y en reparaciones de la Escuela N.o 10, completan la suma indicada.

San Felipe:
## SE EXPROPIARA LOCALES PARA DOS ESCUELAS

SAN FELIPE.— Ha quedado solucionado el antiguo problema educacional que afectaba a las Escuelas Públicas N.o 5 de Bucalemu y N.o 59 de La Peña, localidades próximas a San Felipe, las que estaban amenazadas con dejar de funcionar por habérseles pedidos los locales que ocupan, sobre los cuales pendía ya orden de lanzamiento.

El Gobierno, en conocimiento de esta situación, que alcanzó a producir alarma en la opinión pública, y al saber lo que ocurría por intermedio de los parlamentarios de la provincia y de las autoridades educativas, resolvió, por medio del Ministerio del Interior, ordenar la expropiación por parte del Fisco de los inmuebles que ocupan ambas escuelas. Esta resolución viene a favorecer a los 450 alumnos que estudian en esos establecimientos y produce tranquilidad en los padres y apoderados.— (Carlos Ruiz Zaldívar, corresponsal).

Ñuñoa:
## Que se televise el fútbol acordó pedir el Municipio

ÑUÑOA.— En sesión celebrada con fecha de ayer, la Municipalidad de Ñuñoa, a indicación del regidor Hugo Coello Avaria, acordó solicitar tanto del Ministro de Educación como del presidente de la Asociación Central de Fútbol, la autorización correspondiente para televisar aquellos partidos de fútbol que se realicen en el Estadio Nacional, debida consideración de la importancia de éstos.

El Municipio de Ñuñoa aprobó por unanimidad la moción del regidor Coello, en atención al extraordinario interés que ha logrado despertar esta clase de competencias deportivas y al número apreciable de aficionados que no alcanza oportunamente a adquirir las entradas respectivas.

Se hizo hincapié, por otra parte, que la TV en Chile está en comienzos y necesita un robustecimiento positivo en la calidad y atracción de sus programas.



CONCHALI: CENTRO DE MADRES "ELENA PARDO".— En una reunión celebrada recientemente por el Centro "Elena Pardo", el diputado Héctor Lehuedé hizo entrega de una máquina de coser a las socias, con el objeto de que ellas puedan confeccionar ropas para sus hijos. En el grabado, el diputado Lehuedé; su esposa, señora Blanca Chaparro; el candidato a regidor Mario Cisterna, directiva y socias del Centro de Madres.

## AQUI...EL PUERTO

CASA DE LORD COCHRANE.— Se ha informado que la casa de Lord Cochrane, ubicada en la calle Merlet, del Cerro Cordillera, en nuestro puerto, ha sido declarada Monumento Nacional. Lo que aún no se ha declarado es que la casa está abandonada y en muy precarias condiciones, por lo que se hace necesario repararla de acuerdo con el especialísimo significado que tiene en nuestra historia naval.

CONSEJO DEL SNS.— Hoy, a las 9 horas, se reunirán el Consejo del SNS, en las Oficinas de la Dirección Zonal del S. N. S., y el Comité Coordinador de Protección de la Salud, con el fin de estudiar las normas vigentes para las oficinas de Higiene Ambiental. La sesión la presidirá el doctor Oscar Navarrete y asistirán destacados médicos del SNS.

REUNION DE RECTORES.— Hoy habrá una reunión en que se discutirá el funcionamiento de los nuevos programas de estudios y en la cual participará el Director General de Educación Secundaria, Hugo Meléndez. Esta reunión se realizará, a las 10.30 horas, en el Liceo N.o 1 de Niñas y tomarán parte en ella todos los Rectores de Liceos de Valparaíso, Viña del Mar y pueblos vecinos.

SESION MUNICIPAL.— Hoy tendrá una sesión en la que tratará treinta y dos materias del municipio porteño, entre las que se consultan la aceptación de diversas propuestas públicas y autorización para diversas obras en calles y cerros de Valparaíso.

ROMPEHIELOS BRITANICO.— Visitará nuestro puerto, el 29 del presente mes el rompehielos británico, H. M. S. "Protector", después de realizar trabajos de investigación en la Antártida. La nave viene comandada por el capitán de navío R. H. Graham. La Primera Zona Naval ha organizado un programa de festejos en honor de los 350 tripulantes de la unidad británica.

ANIVERSARIO DE AVIACION NAVAL.— El próximo sábado la Aviación Naval celebrará un nuevo aniversario de su creación, por lo cual se realizará una ceremonia militar, a las 11 horas, en la Base Aeronaval de El Belloto, con asistencia del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contraalmirante Jorge Balaresque Buchanan.

CONDECORACION FRANCESA.— Hoy recibirá las insignias de las Palmas Académicas, el Rector del Colegio de los SS. CC. de este puerto, R. P. André Aninat de Viale Rigo, las que le confiriera el año pasado el Gobierno de Francia, al cumplir este establecimiento sus 125 años de existencia. Al acto que se realizará a las 17 horas, en el colegio nombrado, asistirán los diez senadores franceses que realizan una jira por Latinoamérica. Desde Santiago, viajará el Encargado de Negocios de Francia, Raymond Vizzavonna, que le hará entrega de esta distinción.

CENTRO CULTURAL CHILENO-BRASILEÑO.— Será organizado en Valparaíso un Centro Chileno-Brasileño de Cultura, que funcionará anexo a la representación Consular del Brasil en nuestro puerto. El Consulado de Brasil en Valparaíso se encuentra estudiando actualmente la forma en que se desarrollarán las actividades del nuevo Centro cultural. Para el 16 de abril se anuncia el primer acto de la institución, con una exposición de la grabadora brasileña Isabel Pons, que expondrá, auspiciada por la Municipalidad de Viña del Mar, en la Quinta Vergara.

AUTOMOTORES A SANTIAGO.— En el curso de la próxima semana empezarán a correr entre Valparaíso y la capital, los tres automotores de lujo que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado adquirió en Italia, en reemplazo del tren rápido que hace el recorrido entre ambos terminales.

CINE CLUB.— El próximo domingo, a las 10.15 horas, se presentará en el Teatro Municipal la película del realizador francés Alain Resnais, "Hiroshima, mi amor", que forma parte del ciclo que sobre la "Nueva Ola", está presentando el Cine Club de Viña del Mar. El foro, como se acostumbra, se realizará el martes siguiente, a las 19.30 horas, y será dirigido por el profesor Mario Naudon de la Sotta. También, desde el domingo, se presentarán, antes de la película mencionada, cintas hechas por los socios del club, correspondiendo esta vez al documental "Andacollo", de Aldo Francia, primer premio del reciente festival del Cine Aficionado.

PETICIONES DE ESTIBADORES.— La Cámara Marítima sigue tratando peticiones de estibadores y en el curso de la semana han proseguido las conversaciones entre ésta y los dirigentes de estibadores de los puertos de San Antonio y Talcahuano. Estas conversaciones han venido desarrollando en la sede central de la Cámara en Valparaíso.

TEMUCO:
# Se comprobó que no hay corrimiento de lava en el volcán Villarrica

**Avión de la FACH sobrevoló el volcán a 11 mil pies de altura. En las noches las llamaradas ofrecen impresionante espectáculo. Piedras son lanzadas junto con el humo, pero no hay mayores consecuencias**

TEMUCO.— En el séptimo día de la nueva actividad volcánica del Villarrica, se comprobó que la erupción no ha producido mayores consecuencias. A las 11.30 horas de ayer un avión del Grupo de Aviación N.o 3, de esta ciudad, sobrevoló el volcán, a 11 mil pies de altura, estableciendo que no hay corrimiento de lava en sus laderas, ni desprendimientos de tierra.

El día anterior habían intentado ya sobrevolar el Villarrica, lo que no pudieron cumplir debido a que en la región había nubosidad baja y mucho vapor y humo, pudiendo llegar sólo hasta el pueblo de Villarrica. El vuelo de ayer también se hizo en condiciones difíciles por la nubosidad.

El espectáculo que ofrece por las noches el volcán es impresionante. Además de la densa columna de humo que se observa en el cráter, se ven luminosas llamaradas, pudiendo apreciarse en forma nítida que el volcán está lanzando piedras, las que no alcanzan más allá del lugar que se encuentra cubierto de nieve.

Entre los habitantes de Villarrica y P... existe la opinión de que, dadas las características del fenómeno volcánico, no es de temer que se produzca una erupción, ya que la forma de la actual actividad difiere bastante de la que en años anteriores señaló el comienzo de las grandes erupciones.— (... TINEZ, corresponsal.)

ARICA:
## Se solicita construcción de un tranque en Valle de Codpa

ARICA.— Los agricultores del valle de Codpa, distante alrededor de 100 kilómetros al interior de Arica, han solicitado de las autoridades la construcción de un tranque en ese sector, con el objeto de aprovechar las aguas de las grandes avenidas de los ríos que nacen en la cordillera. Se estima que este tranque sería de gran beneficio para ese valle.

**CURSO DE REFORMA AGRARIA.—** Para el martes próximo está anunciado el regreso desde La Paz del curso sobre Reforma Agraria formado por 16 alumnos chilenos y otros de diversas naciones, que fue invitado por el Gobierno boliviano para aplicar sus conocimientos en el agro de ese país.

**DINEROS PARA EL MORRO.—** El jefe local de la Oficina de Bienes Nacionales, Jorge García, expresó que habrían alrededor de 20 millones de pesos, producidos por la venta de terrenos fiscales, que podrían invertirse en el hermoseamiento del histórico Morro de esta ciudad, para lo cual previamente debe ser declarado Monumento Nacional.

**RAPTO FRUSTRADO.—** Se ha dado a conocer el frustrado intento de rapto y ultraje de una simpática empleada de una empresa periodística local, cometido por cuatro coléricos en las cercanías del céntrico lugar de Correos. Se ha pedido a la Justicia que castigue con severidad a estos desalmados que huyeron por las calles de los alrededores del puerto cuando un joven salió en defensa de la dama.

**TERMINACION DEL CASINO.—** La Comisión de Viviendas de la Junta de Adelanto Local acordó proponer a dicho organismo la inversión de 100 millones de pesos más para la terminación de la construcción del moderno y elegante nuevo Casino, levantado en el sector norte de la ciudad. Actualmente el Casino funciona en la Hostería de La Lisera, en la parte sur del puerto, y la inversión que se proponía se haría con cargo al plan habitacional. (Humberto Crossa, corresponsal.)

## Embajador de Argentina llega hoy en visita oficial a Valpso.

VALPARAISO.— Hoy llegará a este puerto el Embajador de Argentina, Nicanor Costa Méndez, que realizará durante el día el siguiente plan de actividades: 10 horas, visita al Intendente, Luis Guevara O.; 10.15 horas, visita al Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Jorge Balaresque B.; 10.30 horas, visita al Comandante de la Guarnición Militar, coronel Miguel Caviedes; 10.45 horas, visita al presidente de la Corte de Apelaciones, Guillermo Novoa; 11.15 horas, visita al Alcalde subrogante de Viña del Mar, Pedro Pizarro Ramos; 12 horas, visita al Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter E.; 12.15 horas, el Embajador será recibido en una sesión especial que se efectuará en el Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso; 13.30 horas, almuerzo ofrecido al Embajador por el Alcalde de Valparaíso en el auditorio cultural de Playa Ancha; 16.30 horas, visita al diario "El Mercurio"; 17.30 horas, visita al diario "La Unión"; 19 a 21 horas, coctel ofrecido en su residencia por el Alcalde de Valparaíso; y 21.30 horas, comida ofrecida por la Municipalidad de Viña del Mar en el Casino Municipal.

Mañana colocará ofrendas florales ante el monumento a Bernardo O'Higgins, a las 10 horas, en Viña del Mar; a las 10.30 horas ante el monumento al general San Martín, en Viña del Mar, y a las 11.30 horas en el monumento a Arturo Prat y héroes de Iquique, en Valparaíso.

A las 17 horas, el Instituto Sanmartiniano de Valparaíso le presentará sus saludos. De 18.30 a 20 horas, reunión y coctel en la Cámara de Comercio de esta ciudad. Y, a las 21.30 horas, el Embajador ofrecerá una comida en honor de las autoridades.

## Gran Acierto de Hammersley en Ahum...




Nuevamente, Arturo Hammersley ha destacado con ... raciones de vitrinas. En este caso ha llamado poderosamente la atención del público un gran signo de interrogación ... dos grandes fotos de los equipos universitarios, ... del partido que aún no se efectúa y que es esperado ... dadero interés.

Espectáculos hoy en Valpara...

AVENIDA.— El ba... de la muerte y Ra...
BRASILIA.— La ... del odio.
COLON.— Lo no... los forasteros.
CONDELL. Un ... bre la tierra y El ... de Sevilla.
IMPERIO.— Los ... chachos de antes ... ban gomina y La ... un tango.
METRO.— Histo... crita con sangre.

## Nuevo local para la Escuela Nº 23

CURICO.— Durante el curso del presente año será construido en esta ciudad un nuevo local para el funcionamiento de la Escuela N.o 23. Así lo informó a los periodistas el Jefe de Locales del Ministerio de Educación, Raúl Bonnefoy, quien efectuó recientemente una visita a Curicó.

Hasta 1962 esa Escuela desarrollaba sus labores en la Avenida Lautaro, de esta ciudad, y hace algunos días el edificio que ocupaba le fue solicitado por sus propietarios, "Ferias Regionales de Curicó".

El representante del Ministerio, en declaraciones formuladas a la prensa local, señaló que se iniciarán las gestiones para la adquisición de un terreno adecuado —con una superficie de tres mil metros—, y posteriormente serán ordenados los trabajos de construcción del nuevo edificio. Este quedaría habilitado, de acuerdo con los proyectos primitivos, durante el transcurso de 1963.







## CANCELACIONES DE INSCRIPCIONES ELECTORALES

En cumplimiento del Oficio N.o 925, del 12 del presente mes, del señor Director General del Registro Electoral, el Conservador de Bienes Raíces de Santiago ha cancelado las siguientes inscripciones electorales, por las causales que se indican en cada caso:

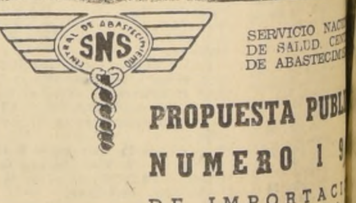
**DEPARTAMENTO DE SANTIAGO**
**Inscripción Electoral que se cancela**

| NOMBRE DEL ELECTOR ELIMINADO | COMUNA | Sección | Nº | CAUSAL DE CANCELACION |
|---|---|---|---|---|
| Katevas Takis, Demetrio | Conchalí | 1 | 34 | Fallecido |
| Félix Juárez, José | Conchalí | 4 | 4 | D. I. |
| Vargas Valdivia, Luis | Quinta Normal | 3 | 1 | D. I. |
| Martín Miranda, Jorge | Quinta Normal | 7 | 1 | D. I. |
| Gudiño Cabrera, María Antonieta | Tiltil | 6 | 2 | C. R. |
| Rioja Calvo, José María | Colina | 3 | 10 | C. R. |
| Ros Amengual, Antonio | Barrancas | 1 | 3 | Fallecido |

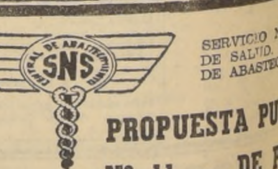
TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces de Santiago

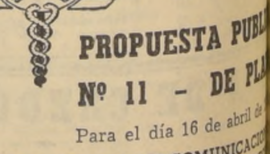












# CRONICAS SOCIALES

*Por LUCIA ARRIETA*

## EN HONOR DE LOS EMBAJADORES DE VENEZUELA

El próximo jueves 21, el Ministro de Relaciones Exteriores señor Carlos Martínez Sotomayor y señora Emilia Nogueira de Martínez Sotomayor, ofrecerán una comida en el Palacio Cousiño en honor y despedida de los Embajadores de Venezuela, señor Wolfgang Larrazával y señora Mercedes Pérez de Larrazával que a fines de mes regresarán a su patria y pondrán fin a su brillante misión diplomática en nuestro país.

Con igual motivo serán festejados con un coctel el viernes 22, que tendrá lugar en el Club Militar, a las 19 horas.

El sábado 23 sus relaciones sociales y diplomáticas les ofrecerán una comida en el Club de la Unión, a las 21,30 horas.

## COCTEL

A los numerosos festejos y agasajos de que ha sido objeto el Embajador de Venezuela en Chile, Vicealmirante señor Wolfgang Larrazával, con motivo de su próxima partida de regreso a su patria, se suma el coctel de despedida que le será ofrecido hoy por la Sociedad Hipódromo de Chile, en su local social de Vivaceta 2403, a las 18,30 horas.

## ENFERMOS

Se encuentra mejor de la operación efectuada en días pasados la señora Gloria Valdés Aldunate.

## OSCAR COFRE MARDONES

En nuestra capital ha dejado de existir nuestro muy querido amigo señor Oscar Cofré Mardones. Durante muchos años disfrutamos de la amistad de este distinguido funcionario público, cuyas dotes de caballerosidad y finura permanecerán en nuestro recuerdo para siempre.

Desde muy joven se distinguió por su afición a nuestra historia y para dar paso a sus inquietudes colaboró en forma entusiasta en la Academia Chilena correspondiente como secretario del ilustre hombre público don Ismael Cruchaga Tocornal.

Se distinguió, asimismo, en la actividad política habiendo ingresado al Partido Liberal, donde desempeñó cargos de mucha importancia, y donde era muy estimado en todos los círculos.

Lo sorprende la muerte como alto funcionario de la Dirección General de Impuestos Internos, servicio en el cual trabajaba largos años.

Era Oscar Cofré Mardones un magnífico amigo y supo afrontar las contingencias de la vida con sabiduría y optimismo, amparado en su fe en Dios, cuya postrera ayuda endulzara los últimos momentos de su vida.

Vaya hacia su señora hermana, doña María Cofré Mardones, y demás familia, nuestro sincero pésame por tan irreparable pérdida.

G.

## COMIDA EN EL CASINO DE VIÑA DEL MAR



La Municipalidad de Viña del Mar ofreció una comida en el Casino de esta ciudad en honor de Lord Mountbatten, almirante de la Flota Británica que nos visitó recientemente. En el grabado, un aspecto de esta comida. De izquierda a derecha, señorita Elisa Kenrick Lyon, el Embajador de Gran Bretaña señor David Scott-Fox, señorita Susana Kenrick Lyon y señor Laurence Stanton.

## BAUTIZO

Ha sido bautizada Catalina, hija del señor Alejandro Cox Troncoso y de la señora Mery-Rose Balmaceda de Cox. Fueron sus padrinos el señor Tomás Balmaceda Hobbins y la señorita Carolina Cox Troncoso.

## DE LOS ESTADOS UNIDOS

A fines de mes regresarán de Connecticut, donde pasaron una temporada, el señor James Tencher y señora Cristina Mitchell de Tencher.

## A EUROPA

A Europa se dirigirán en los primeros días del próximo mes de abril el señor Roberto Lira Silva y señora Marta Pinto de Lira.

## A LOS ESTADOS UNIDOS

Se ha dirigido a la ciudad de Boston la señora Marta Guarachi de Muñoz.

## COCTEL EN EL HOTEL CARRERA

Madame M. Laroche Navarrón, presidente-directora de los Laboratorios Laroche Navarron, de París ofrecerá un coctel en el Hotel Carrera, a las 19,30 horas, hoy jueves 14, con motivo de la iniciación de las actividades del Laboratorio Laroche Navarron en Chile.

## NACIMIENTO

En la Clínica Santa María ha nacido Mario Errázuriz Pérez, hijo del señor Mario Errázuriz Barros y de la señora Marcela Pérez de Errázuriz.

En la Clínica Central ha nacido María Alejandra, hija del señor Mario Méndez Toyos y de la señora Dolores Estay de Méndez.

## A BUENOS AIRES

A Buenos Aires han regresado el señor Hernán Besa Vicuña y señora Marta Ríos de Besa.

# ...erencias, Exposiciones, Música

...MANENTE

...PEDAGOGICO.— Die... De lunes a viernes, ... a 19.30 horas. Sábado, ...12.30 horas.

...DE ARTE CONTEMPO... Quinta Normal, mar... sábado, de 15 a 20 horas. ...de 11 a 18 horas. Cerrado lunes; entrada libre.

...DE ARTE POPULAR.— ...Santa Lucía. Martes a sábado, ... 10 a 12.30 y de 15 a ... Domingo, de 15 a ...

...HISTORICO NACIONAL. ...flores 50. De martes a ... 9 a 12 y de 15 a 18 ... Domingo, de 15 a 18 horas.

...B. V. MACKENNA.— Vicuña Mackenna 94 A. ...sábado, de 15 a 18 horas. ...y festivos, de 11 a ...

...TECA NACIONAL.— Av. ... entre Mac Iver y Mi... Horario de 9 a 12.30 y ... 20.30 hrs.

HOY

...FIA Y VEDANTA Y PO... DE LA MENTE.— Conf. del sacerdote hindú Swani Bhaskaranad, a las 19 horas, Casa de la Cultura de Ñuñoa, Av. Irarrázaval 4055.

**JULIO PALAZUELOS.**— Exp. de grabados. Inaugura a las 19 horas. Sala Universitaria, Avda. O'Higgins esq. A. Prat.

**PINTURA Y ESCULTURA CHILENA CONTEMPORANEA:** Museo de Arte Contemporáneo. Inaugura temporada 1963, martes 12 con el siguiente horario: martes a sábados, de 15 a 20 horas. Domingo y festivos, de 11 a 13 horas. Cerrado los lunes.

**RENOVADORES DE LA PINTURA MODERNA**, con anecdotario de su vida y su obra: charla del poeta y crítico Carlos Cassasus, a las 19 hrs. Sala de la Cía. Chilena de ediciones. Sto. Domingo N.o 1175. Con diapositivas de las obras de los pintores.

MAÑANA

**COLECCION PRINCIPE WITTGENSTEIN:** 17 cuadros de maestros europeos del siglo XVI y XVII, donados por Braden Copper al Museo de Bellas Artes. Inaugura viernes 15, a las 12 horas, en Palacio de Bellas Artes.

## CONFERENCIA SOBRE PINTORES DARA HOY CARLOS CASSASUS

Auspiciada por la Compañía Chilena de Ediciones se efectuará la conferencia del distinguido poeta y crítico de arte don Carlos Casassus sobre "Renovadores de la pintura moderna con anecdotario de su vida y su obra", hoy, a las 19 horas, en la Sala de Cía. Chilena de Ediciones, Santo Domingo 1175.

Esta conferencia será acompañada con diapositivas de las obras más representativas de los siguientes pintores: Monet, Picasso, Matisse, Utrillo, Rouault, Vlaminck, Degas, Derain, Gris y otros. La entrada es libre.










# ACTA DE LA SESION Nº 17, DE 6 DE MARZO DE 1963, DE LA COMISION REVISORA DE PROYECTOS DE VIVIENDA CON FINANCIAMIENTO BANCARIO

La Comisión, presidida por el señor Javier Vidal González, consideró la materias que se indican y adoptó las siguientes resoluciones:

1.— Se aprobaron los siguientes expedientes, presentados para su Informe Definitivo:

Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Ltda., "Cima Ltda." (Exp. N.o 28).

René Lehuedé B. y Empr. Const. Enrique Alberz, SOCOLEAL Ltda. (Exp. N.o 33).

Sociedad de Viviendas Económicas LA FLORIDA Ltda. (Exp. N.o 35).

2.— Se tomó conocimiento de la siguiente correspondencia recibida: Del señor Luis Rosselot B. (Exp. N.o 19), en que solicita una prórroga de 60 días en el plazo final de presentación del Certificado de Informe Definitivo, solicitud que se aprueba, pero otorgando 30 días de prórroga; Dn. Bernardo Larraín Vial, en representación de Soc. Proveedora de Habitaciones Ltda. (Exp. N.o 49), en la que se pide se reconsidere su ubicación de prioridad en lista publicada en la Sesión N.o 13, de fecha 9 de enero de 1963, solicitud que se rechaza, ya que los expedientes de números superiores que figuran en los primeros lugares de la lista fueron revisados por la Comisión y dejados pendientes con reserva, según consta del Acta de la Sesión N.o 11, celebrada el 12 de diciembre de 1962; de Dn. Horacio Werth, por Werth Hnos (Exp. N.o 10), en que solicita reajuste de 30 por ciento en el crédito recomendado, se aprueba un 15 por ciento de aumento; del señor Pedro Mira y Rafael Donoso C., por VIVESUR (Exp. N.o 1), en que demanda reajuste de 30 por ciento en el monto del préstamo otorgado, se aprueba en 15 por ciento de reajuste; de Empr. Const. Molina Morel y Cía. Ltda. (Exp. N.o 91), en que comunica que por estar en vías de terminación su proyecto Exp. N.o 30, no solicitan el reajuste, pero piden, en cambio, que se les apruebe su Exp. N.o 91, solicitud, ésta última, que se rechaza; de don Eugenio Guzmán por Inm. CONDOR Ltda. (Exp. N.o 6), solicita reajuste del 15 por ciento, se aprueba; de Inmobiliaria SAN LUIS (Exp. N.o 9), solicita reajuste del 15 por ciento, se aprueba; de Constr. Nacional de Viv. Econ. Ltda. CONAVI (Exp. N.o 12), solicitan reajuste del 15 por ciento, se aprueba; de Soc. Constr. Natanael Cox Ltda. (Exp. N.o 81), solicitan reajuste del 15 por ciento, se aprueba; del arquitecto Salvador Valdés P., en representación de Soc. Constr. Mapocho Ltda. (Exp. N.o 2), solicita reajuste del 15 por ciento, se aprueba; de Francisco Karmy y Cía. Ltda. (Exp. N.o 90), solicitan reconsideración del acuerdo tomado por la Comisión en su Sesión N.o 13, en el sentido de volver a considerar su proyecto, ubicado en calle 4 Norte esq. 1 Poniente de Viña del Mar, la Comisión Revisora rechaza la solicitud, ya que el Reglamento dictado por el Ministerio de Obras Públicas, por Resolución N.o 465, de fecha 6 de octubre de 1962, dice, en su Título II párrafo tercero: "La Comisión se abstendrá de aprobar proyectos en las zonas en que estime que las viviendas tendrán destino de uso ocasional o de veraneo." La zona correspondiente a la comuna de Viña del Mar es el sector comprendido entre el mar y la siguiente línea: camino a Concón, Avda. Libertad, Playa Vergara, calle Alvarez y Avda. España. Del señor Jaime Gana M., por Cima Ltda. (Exp. N.o 28), solicita reajuste del 15 por ciento, se aprueba; de la Superintendencia de Bancos, dando cuenta de recepción de correspondencia a ellos, enviada por la Secretaría Técnica de la Comisión; de la Empresa Constructora de Viviendas Florida Ltda. (Exp. N.o 21), en la que el representante de la firma indica a la Empresa Constructora Arauco Ltda. como la Empresa Constructora del proyecto correspondientes. Del señor Sergio Aubert Cerda, por la Empresa Constructora de Viviendas Económicas Ramón Cerda Ltda. (Exp. N.o 87), en la que señala, dado el hecho que el proyecto está ubicado en Rancagua, numerosos Bancos no se han interesado en financiarlo y otros sencillamente exigen condiciones demasiado altas para ser cumplidas, por lo que solicitan prórroga de 60 días en la presentación de su certificado bancario y demanda de la Comisión algunas medidas que corrijan y hagan realmente posible estos financiamientos para los proyectos de provincia, la Comisión Revisora, acuerda otorgar 60 días de prórroga en la fecha del vencimiento del Certificado de Informe Provisorio y enviar esta carta a la Superintendencia de Bancos dando cuenta de la situación producida y de la preocupación que asiste a la Comisión Revisora de que muchos proyectos fracasen dado estos antecedentes, por lo que solicitan que la Superintendencia tome las medidas del caso y ponga en conocimiento del Ministerio de Hacienda y del Banco Central de las situaciones que se vienen produciendo.

3.—Se tomó conocimiento de la recepción de las siguientes nuevas solicitudes, que se agregan a las listas de espera que se indican:

Santiago, fuera del límite central: Constr. Viv. Econ. NOCEDAL Ltda. (Exp. N.o 113), Soc. de Viv. Econ. Domingo Santa María Ltda. (Exp. N.o 114), Luis Infante Cerda Sociedad Ltda. (Exp. N.o 115).

Provincia: URARCO Ltda. (Exp. N.o 112), Viña del Mar.

4.— En conformidad a lo acordado en la Sesión número 16, Título I, párrafo 2.o, en el sentido de distribuir los Eº 3.500.000 disponibles en partes iguales entre provincia (Eº 1.750.000) y Santiago (Eº 1.750.000), la Comisión Revisora acuerda complementar dicho acuerdo y dividir el monto correspondiente a Santiago en dos mitades iguales: Eº 875.000 para ser otorgados fuera del límite central Santiago y Eº 875.000 para ser otorgados dentro del límite central Santiago.

5.— La Comisión Revisora consideró las siguientes nuevas solicitudes, de acuerdo a las listas de provincias y Santiago:

**PROVINCIA:**

Progreso Urbano Ltda., Talca (Exp. N.o 96), queda pendiente, y se les solicita aclaración de las unidades habitacionales realmente sujetas al préstamo bancario; Boris Priewer A., Valparaíso (Exp. N.o 98), 24 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 147.000; Antonio Cerezuela P. (Exp. N.o 102), 10 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 66.000; Empr. Constr. de Viv. Econ. "Ramón Cerda" Ltda., Rancagua (Exp. N.o 103), 21 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 151.000; Ignacio Hurtado y Cía. Ltda. Chiguayante (Exp. número 104), 65 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 339.000; Gastón Fernandois S., Valparaíso (Exp. N.o 106), 7 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 35.000; Soc. Constr. Rasmilic y Cía. Ltda., Antofagasta (Exp. N.o 107), 21 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 114.000; de URARCO Ltda., Viña del Mar (Exp. N.o 112), 106 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 345.000.

**SANTIAGO, FUERA DEL LIMITE CENTRAL**

Sociedad Constructora Nacional de Viviendas Econ. Ltda. CONAVI (Exp. N.o 12), 75 viviendas que quedaban pendientes, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 488.000; Instituto de Viviendas Populares Cáritas Chile (Exp. N.o 22-C.), Santiago, 35 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de 180.000 escudos; de Juan Faivovich H. (Exp. N.o 73), 18 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 98.000; Domínguez, Jaras y Zañartu, Constr. Econ. Ltda. (Exp. N.o 82), APROBADO, por Eº 109.000, que equivale al saldo del dinero que resta para ser otorgado fuera del límite central de Santiago, y que corresponde al financiamiento de 33 viviendas, de las 150 viviendas del proyecto, y, en consecuencia, la Comisión Revisora acuerda dejar a la Soc. Domínguez, Jaras y Zañartu, Constr. Econ. Ltda. en el primer lugar de la lista de prioridad correspondiente (117 viviendas).

**SANTIAGO, DENTRO DEL LIMITE CENTRAL:**

La Comisión Revisora, antes de considerar los proyectos ubicados dentro del límite central, acordó no considerar ningún proyecto ubicado dentro de la zona prohibida por el Decreto del Ministerio de Obras Públicas N.o 2.411 (24 de octubre de 1962), aun cuando hubieren obtenido oportunamente el permiso Municipal respectivo.

Antonio Hirane Hirane (Exp. N.o 16), RECHAZADO, en virtud del Acuerdo recién mencionado; Patricio Labra Pérez (Exp. N.o 42), 18 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 115.000; Juan Canessa y Cía. Ltda. (Exp. N.o 52), 13 viviendas, APROBADO, con un financiamiento de Eº 73.000; Salomón Chornik (Exp. N.o 54), 11 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 5.700; Amado Paredes Cárdenas (Exp. N.o 55), 23 viviendas, APROBADO, con un financiamiento máximo de Eº 114.000; Constructora Taurus Soc. Ltda. (Exp. N.o 57), RECHAZADO, en virtud del acuerdo antes mencionado.

6.—La Secretaría Técnica dio cuenta de las comunicaciones enviadas a los interesados cuyos Informes Provisorios han vencido.

JAVIER VIDAL GONZALEZ
Presidente de la Comisión

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

CARLOS CARIOLA, San Diego 248. (89350).— Madame Amneris, vidente.

MARU, Huérfanos 786 (397907) — 19.15 y 22.15 horas: Cía. de Comedias Sylvia Oxman-Humberto Barberis: "Vamos a contar mentiras".

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. de Américo Vargas y Pury Durante: Cinco gangsters y una monja.

PETIT REX, Huérfanos 7..5 (31144) 19 y 22: Boeing Boeing.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —19 horas: Conjunto Ictus presenta: La visita de la vieja dama.

## REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Reunión en la cumbre del cerro.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía. de Revistas Picaresque. Campeonato Mundial de Strip-Tease.

## CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Fragata infernal. Mayores de 14 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: — El Ghetto de Varsovia. Francesa, documental. (Mayores de 14 años.)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22 horas: Túnel "28". 14 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22.15 horas: La celda olvidada. EE. UU., drama. Mayores de 14 años.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Fray Escoba. Menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — 19 y 22 horas: El rey de los falsificadores. Mayores de 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: Barrabás. Mayores de 14 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). —19 y 22 horas.— Después de mi el diluvio. Inglesa, cómica. May. 18 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: El Santo conoce el secreto. Francesa, policial. Mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22 horas: El día más largo del siglo Mayores de 14.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22 horas: El Santo conoce el secreto. Francesa, policial. May. 14 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Préstame tu llave. Inglesa, cómica, 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22: La bella americana. (Francesa, Comedia. Mayores y menores.)

LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067) — De golpe en golpe. Comedia. May. y menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas. Un tiro en la noche. 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22: Perro mundo. Italiana. Mayores de 21.

METRO, Bandera 157 (83361).— Túnel "28".— Mayores de 14.

NILO, Monjitas 879 (392078).— 15.30, 19 y 22: El caso no ha terminado. (Policial. Mayores de 15.)

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 21.45: La celda olvidada. (EE. UU. Drama. Mayores de 14.)

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43945).— 18.30 y 22: Los puentes de Toko Ri, EE. UU., acción. Menores.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: Amor por orden del Estado.

REX, Huérfanos 785 (31143—31144). — 15, 18.45 y 22 horas: Préstame tu llave. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B.O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22: Aventuras en los mares del sur.

WINDSOR, Moneda 1025 (89801).— 15, 18.45 y 22: El Embajador del miedo (Mayores de 14.)

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Lolita. El diablo nunca duerme. 21 años.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Fresas salvajes. Fin de la inocencia. La luz en la plaza. 18 años.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— De aquí a la eternidad. Buen día, tristeza. Sansón y Dalila. 1.o: La reina misteriosa.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Horizontes de grandeza. Estrella de fuego. Risas y sensaciones de antaño. Sed de matar.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Homicida. Siga ese ensueño. Cuidado profesora.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Cuidado profesora. Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Cuidado con la popa.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688) Festival de Tom y Jerry. Mayores y menores.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Rey de Reyes. A la sombra de la traición. Blanca Nieves y los tres chiflados.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El fantasma de la ópera. El monstruo de la laguna negra. (Mayores de 15.)

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La fosa y el péndulo. El halcón submarino. La verdad.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Salvajes inocentes. Al son de mi guitarra. El guapo del 900. La patrulla fantasma.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Tuya en septiembre. Flor de Loto.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Mothra la destructora del mundo. El pirata negro. Menores.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Boulevard. Francesa, drama. Mayores de 21.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Yo no creo en los hombres. Vuelven los García. 18 años.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Alborada de sangre. May. de 15.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— El lago del pecado. Amante y asesino. Abismo infernal.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— El extra. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Reo sin culpa. Cadenas de odio. Amistad sangrienta.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Escuela de verano. Las dos caras del Dr. Jeckill. El oro del dragón.

ESMERALDA San Diego 1035 (64703). — El pequeño coronel. La novia. Bala perdida. Mayores de 14.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Atila frente a Roma. EE. UU., aventuras. Mayores y menores.

GRAN AVENIDA 4830 (52163).— Cuando lloran los violines. El siete machos. El audaz.

HOLLYWOOD, Irarrázaval N.o 2900 (42389).— Herencia salvaje. Bala por bala. La guardia de la reina. May. y men.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Una noche en la playa. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Hombres sin bandera. El terror de las chicas. París vive de noche.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rey de reyes. El rancho de los laureles. A la sombra de la traición.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Descanso del personal.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — El diablo anda suelto. De tal palo tal astilla. Amor en las sombras. Mayores de 18 años.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —Escribió su nombre con balas. La leyenda del mar. Emboscada salvaje.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Infierno en la tierra. Hechizo hawaiano. Hombres sin bandera.

LO CASTILLO, Vitacura 2284.— (481981).— Desde las 14: Viva la parranda. Acapulqueña.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Generación violenta. Látigo sangriento. El guerrero de Creta.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) —Amante de cinco días. El pozo de las tres verdades. Infierno en la tierra.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Ambiciones que matan. El desconocido. Ni bendito ni maldito. Mayores de 18 años.

MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Angustia de un pasado. El viejo y el mar. Mayores de 15 años.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — El músico ciego. Chopiniana. Serioska. Mayores y menores.

MINERVA, San Pablo N.o 3230 (91464).— Ivanhoe. Mujercitas. Menores.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Ivanhoe. Mujercitas. Menores.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— La que labró su destino. Amores reales. Ruta de Hong Kong. Mayores de 18 años.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Pistoleros del atardecer. Ursus en el valle de los leones. Nieves de kilimanjaro.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Pistoleros del atardecer. Ursus en el valle de los leones. Infierno en la tierra.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— La ciudadela de los Róbinson. Cuidado, sargento. Menores.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Otra vez adiós. El alcalde de Broadway. Un héroe de nuestra época.

O'HIGGINS San Pablo N.o 2285 86929).— Sombras de sospechas. Huellas de venganza. Como fiera acorralada.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Aladino y la lámpara maravillosa. El diablo anda suelto. La casa del terror. Mayores de 18 años.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El gato maullará tres veces. El gallo colorado. Crimen en las calles.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Yo no creo en los hombres. Vuelven los Garcías. Mayores de 18 años.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — El lago del pecado. Amante y asesino. Abismo infernal. Mayores de 21 años.

REAL COMPAÑIA 1040 (65555).— Las cinco monedas.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — La burrerita de Ipacaraí. Remolino. Ruta de Hong Kong. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.45 y 21.45 horas: Los puentes del Toko Ri. EE. UU., acción. Menores.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Pistoleros del atardecer. Las nieves de Kilimanjaro. Ursus en el valle de los leones.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Y fueron felices. Mayores de 15.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Los héroes están cansados. Secuestro de mujeres. 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Can Cán. Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El desconocido. Homicida. Papá soy yo. Mayores de 18 años.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Abbot y Costello contra el capitán Kid.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— El fin de la inocencia. 18 años.

SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— El último tango. Angelitos negros. Menores.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El espec... más grande del mundo. ...res.

SAN MIGUEL, Euclides ... (51262).— Si Adelita se fuera con otro. Tres balas perdidas. ... bala es mi destino. Mayores ... 15 años.

SANTA FE, San Diego 19.. — El trueno entre las ... Macho y hembra. Pecado ... paraíso.

SANTA ROSA, Santa Rosa ... (50965).— El diablo anda ... Tres tristes tigres. Aladino ... lámpara maravillosa.

SANTIAGO, Merced 8.. — La estrella vacía. Mayores ... 18 años.

SAO PAULO, Merced 7.. — Réquiem para un ... EE. UU., acción. Mayores ... años.

SEPTIEMBRE, San Diego ... (94321).— El hombre más ... groso del mundo. El ... Hombres y lobos.

SUR, San Diego 9.. — Lolita. El diablo nunca ... me. 21 años.

TIVOLI, Huérfanos 751 ... Sangre sobre el sol. ... menores.

TOESCA, Huérfanos 1... — Sofía y el crimen. ... gro. Mayores de 15 años.

VALENCIA, Independencia ... (370288).— Twist, locura ... ventud. Martín Santos ... ro. Ruta de Hong Kong ... res de 14 años.

VENECIA, Castro 13.. — Hombres y lobos. ... La doncella de oro.

VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— La selva ... El caballo infernal. ... enmascarado.

VICTORIA, Huérfanos 8.. — Cuéntame tu vida. ... 15 años.

YORK, Ahumada 168 ... Tumulto en alta mar. ... de 14 años.

## ROCK HUDSON INAUGURARA LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA 1963 EN EL CINE "ASTOR"

El ídolo de Hollywood, Rock Hudson, que acaba de obtener el "Globo de Oro" de la popularidad en los Estados Unidos, es la figura central de "Laberinto Trágico", la película que, por su calidad y méritos, se escogió para inaugurar a fines de mes en el Astor la gran temporada de estrenos. Mayores de 18 años.



# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD.—

PROVINCIA DE BIO-BIO.— Llámase a propuestas públicas para trabajos de reparación del puente colgante Taboleo, en el camino de Nacimiento a Santa Juana, por Busca Vía, en el kilómetro 2,500, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 7.643,75.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial, en Los Angeles.

Las propuestas se abrirán el día 25 de marzo de 1963, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Puentes, en cualquier categoría del Registro General y en primera, de Obras Menores.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA.—

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de LA CISTERNA, con un presupuesto oficial de Eº 128.175,00.

Apertura: Alcaldía de La Cisterna, el miércoles 27 de marzo de 1963, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda o Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 16 al 20 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de SAN MIGUEL, con un presupuesto oficial de Eº 200.484.00.

Apertura: Alcaldía de San Miguel, el jueves 28 de marzo de 1963, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda o Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 16 al 21 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

### SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de VIÑA DEL MAR, con un presupuesto oficial de Eº 126.509,10.

Apertura: Alcaldía de Viña del Mar, el miércoles 27 de marzo de 1963, a las 12 horas.

Categoría: Primera, Segunda o Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 16 al 20 de marzo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Valparaíso.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS.—

### AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE OSORNO Y FRUTILLAR

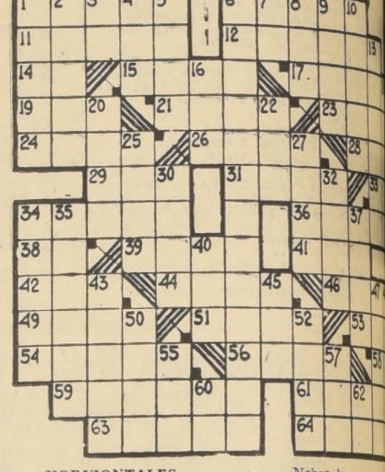
Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras de Agua Potable y Alcantarillado:

a) CASA DE MAQUINAS DE LA PLANTA ELEVADORA DE OVEJERIA; PROYECTO N.o 4.311.
b) ALCANTARILLADO DE OSORNO, CAMBIO DEL DESAGUE DEL COLECTOR AMTHAUER; PROYECTO N.o 4.306.
c) AGUA POTABLE DE FRUTILLAR ALTO Y BAJO, INSTALACION DEL SERVICIO; PROYECTO NUMERO 2.962.

Presupuesto oficial de la totalidad de las obras: Eº 140.442,57.

Se entregarán antecedentes desde el 18 hasta el 21 del presente mes. Se abrirá la propuesta el 29 de marzo, a las 11.30 horas.

# PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Domaduras de potros.
6.—Cuerpo de leyes.
11.—Tire de la amura de una vela.
12.—Cántaro antiguo de dos asas.
14.—Apócope de mamá.
15.—Narcótico. Comb. de un ácido y alcohol.
17.—Implemento del hortelano.
19.—En ese lugar.
21.—Enfermedad de los pulmones con sofocaciones intermitentes.
23.—Especie de vencejo.
24.—Una de las Antillas menores (holandesa).
26.—Isla de Polinesia, la más importante de las del archipiélago Sandwich.
28.—Ave corredora de Australia.
29.—Quiero ardorosamente.
31.—Sala cinematográfica.— (Abrev.)
33.—Prep. latina: a, junto, hacia, etc.
34.—Simios. Borracheras.
36.—Jaboncillo, árbol.
38.—Afirmación en dialecto provenzal.
39.—Prohibición de tocar ciertas cosas impuesta por alg. relig. de Polinesia.
41.—Archipiélago malayo.
42.—Onomatopeya del ruido de un objeto al romperse.
44.—Camino, itinerario.
46.—V. de España, Granada.
49.—Limpia.
51.—Parte esponjosa del pan.
53.—Todavía.
54.—Conjunto de signos con que se escribe la música.
56.—Tropezar, perder el equilibrio.
58.—Nota musical.
59.—Diminutivo de un nombre de mujer.
61.—Soltar, abandonar una cosa.
63.—Impares.
64.—Piedra preciosa tornasolada.

**VERTICALES:**

1.—Señoras de clase, distinguidas.
2.—Estado de la Unión. Cap. Nebraska.
3.—Mugido del toro.
4.—Roture la tierra.
5.—Hongo de som...
6.—Boticarias.
7.—Apócope de uno.
8.—Ente Forestal Ar...
9.—Acción de ro...
10.—Demente.
13.—Entibar, apuntalar.
16.—Pronombre dem...
18.—Auxilió, asistió.
20.—Marchaban, ...ban.
22.—En ese lugar.
25.—(Félix) prelado ... confesor de Ca...
27.—Confundía en ...
30.—Atreverse.
32.—Río de España.
34.—Nudillo que se ... el paño Pl.
35.—Puesta de un ...
37.—Viento suave ...
40.—Onomatopeya de un cañonazo.
43.—Sienten celos.
45.—Oficial del Ejército.
47.—Adj. del cura.
48.—Mes aniversario ... dependencia de ...
50.—Adj. africano.
52.—Cantor de la ... mitiva.
55.—Río de Francia, ... Ródano.
57.—Republicano, ...
60.—Infusión oriental.
62.—Repetida expre...

RESULTADO DEL ... ANTERIOR

# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SE INFORMA A LOS JUBILADOS COMO ABOGADOS QUE EL REAJUSTE DE SUS PENSIONES, QUE ESTABLECE LA LEY N.o 15.141, SERA PAGADO JUNTO CON LA JUBILACION MENSUAL CORRESPONDIENTE AL MES DE MARZO EN CURSO, EN LAS FECHAS QUE SE INDICAN A CONTINUACION:

| | |
|---|---|
| 1º Abril | - A B C |
| 2 " | - D E F G H I J |
| 3 " | - M N O P Q |
| 4 " | - R S T U V W |

LOS PAGOS SE HARAN DE 9 A 12 M., EN EL HALL CENTRAL DE LA CAJA, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 1353.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# ESTRELLAS DEL CINE MEXICANO ESTUVIERON EN SANTIAGO DURANTE VEINTE MINUTOS

**Sobrina de Pedro Infante acaparó a los fotógrafos. Katy Jurado volverá en 10 días más a tomar vino. El "Indio" Fernández admira a Neruda. Rubén Rojo recordó sus años en Chile. Dacia González inspiró a periodistas durante el mes de febrero**

Por ALBERTO REYES M.

La llegada a Los Cerrillos del Jet de Canadian Pacific, marcó para los periodistas que se encontraban ayer a mediodía en ese aeropuerto, la partida de una corta pero nerviosa carrera tras las cinco bellas actrices mexicanas: Katty Jurado, Dacia González, Sonia Infante, Norma Mora y Angélica Ortiz; el director más famoso de México, Emilio Fernández; el presidente de la Asociación de Actores de México, Rodolfo Landa, y del actor Rubén Rojo quienes formaban parte de la delegación mexicana al Festival Cinematográfico de Mar del Plata.

Este apresuramiento se debió a que en un principio sólo se contaba con cinco escasos minutos para obtener entrevistas de cada una de las meteóricas visitas.

**PRIMERO EL INDIO**

El primero en bajar del avion fue el voluminoso "Indio" Fernández, quien mostraba rasgos de haber celebrado el viaje con algunos picaros grados de alcohol. Sus primeras declaraciones fueron de alegría de encontrarse en Chile, lamentándose de no poder estrechar la mano al hombre "más grande y más ilustre de América: Pablo Neruda". Después, Fernández se dirigió a un teléfono para cumplir un encargo de una chilena que reside en México.

Rodolfo Landa, quien preside de la delegación, mostró su satisfacción por encontrarse en Chile, y envió saludos a través del programa "Reflectores", de Radio Corporación, al pueblo chileno, y muy especialmente al Presidente Alessandri, a quien lo considera uno de los más destacados estadistas de América.

Rodolfo Landa, en su calidad de presidente de la Cámara de Diputados, tuvo que atender en varias ocasiones a S. E. en su reciente viaje a México.

**LA TENTACION**

Sin embargo, fueron las actrices las más disputadas por los cronistas de diarios y radios, mientras los reporteros gráficos mostraban mayor preferencia por la bella Sonia Infante, sobrina del recordado cantante Pedro Infante, y cuyas estilizadas líneas y estrecho vestido constituían una tentación para las cámaras y para los que las operaban.

**A TOMAR VINO**

Katty Jurado, en cambio, fue la que logró concentrar sobre sí el mayor número de reporteros, que la bombardeaban a preguntas. A la inversa de las otras actrices, que con muy buenos modales y simpáticas sonrisas prometieron volver a Chile, "algún día", Katty Jurado, mostró su visa chilena, exclamando: "En diez días más me tendrán aquí por un tiempo largo; me gasté cuatro dólares en la visa chilena y no pienso perderlos. Así que vendré a tomar vino chileno con todos ustedes, que son tan requetesimpáticos".

Al preguntársele por su marido, el actor Ernest Borgine ("Marty"), con quien ha tenido públicas y sonadas disputas, Katty Jurado, expresó:

"Es mi marido, que más quiere que le diga."

Confesó ser admiradora de Marlon Brando, con quien trabajó en "El rostro impenetrable", y de Anthony Quinn, a quien "lo tengo en un lugar aparte, porque es mexicano y es formidable".

**EDAD CONGELADA**

Katty Jurado tiene 2 hijos que viven con ella en Cuernavaca, uno de 16 y otro de 18, sin embargo ella confesó tener sólo 22 años.

Aún no bien repuesta de una quebradura que sufrió en una pierna, explicó que esa era la razón por la cual en la película "La Bandida", la verán siempre sentada, pues estaba enyesada hasta la cintura.

**MAS "GRANDOTOTOTA"**

Al preguntársele como se comparaba con María Félix, dijo:

"No veo mayor diferencia, sólo que ella es más "grandototota", que yo".

Dacia González, es la única actriz que figura en el film "Los Tiburoneros", que México presentará en el Festival, de encantadora sonrisa y expresivo rostro. Dacia figura en un calendario que Películas Mexicanas envió a los periodistas chilenos a comienzos de año, y se ha comprobado que el mes de febrero en cuya página aparece fue el mes más inspirador para los que escriben mirando su exuberante figura a todo color.

**DESAPERCIBIDO**

El actor Rubén Rojo, que casi pasó desapercibido para la mayoría de los reporteros, contó que había vivido en Chile tres años, desde 1935, y que conocía desde Arica a Puerto Montt.

Rojo vino a Chile en una Compañía teatral española, en la que trabajaba su madre. La compañía se disolvió, en este país, radicándose aquí. Posteriormente viajó a Perú y México. Ha filmado largo tiempo en España, y otros países europeos.

Opina que el cine mexicano atraviesa por una seria crisis, en parte por razones económicas.

Los costos suben día a día, y estamos perdiendo mercados. En Cuba no se puede sacar el dinero y Venezuela se ha convertido en un serio competidor.

**PROYECTO DAVISON**

Dijo Rubén Rojo haber estado conversando el día antes con Tito Davison en México, al que pidió lo incluyera en alguna de las coproducciones que este director proyecta realizar en Chile.

Todas las demás estrellas también manifestaron gran fe en el proyecto de Davison, y un gran interés por acompañarle a Chile. El zumbido insistente de los motores del Jet de Canadian, puso fin, después de veinte minutos, a la cordial entrevista con la delegación mexicana.

**"SE APELUFFO"**

La figura por la cual más preguntaron los periodistas fue Ana María Peluffo, cuya llegada estaba anunciada junto con el resto de la delegación. Pero esta actriz, cuya fama de posar desnuda en varios films le ha ganado la fama de la "Isabel Sarli mexicana", no fue de la partida y se espera que pase mañana por Santiago, junto a María Félix.

Sin embargo, un tabloide de la tarde, publicó ayer una foto de la estrella, con una leyenda, contando algunos pormenores de la entrevista con la actriz que no llegó.

El periodista que despachó la foto para ganar tiempo, lo tomó con filosofía, exclamando: "Se "apeluffó" Ana Luisa".



KATY JURADO Y EMILIO FERNANDEZ, "EL INDIO", en una romántica pose, al subir la escalerilla del avión, al despedirse de Chile.

LA HERMOSA CHRISTINE KAUFMANN, estrella de 18 años, hace pareja con Don Murray para protagonizar la producción M—G—M "Túnel 28", que narra la peligrosa fuga de ciudadanos alemanes del sector dominado por los rusos, al lado oeste de Berlín. La película se estrena hoy en los teatros Metro y California, con censura para mayores de 14 años.

## Carmen Moreno de Flores

Ayer falleció en esta capital la señora Carmen Moreno de Flores, viuda del que fuera primer actor en la escena nacional. Alejada desde hace muchos años de los escenarios, Carmen Moreno fue en su juventud una cancionista que triunfó ampliamente en Buenos Aires y Montevideo. Su belleza tan tipicamente chilena, su simpatía y su gracia, unidas a sus notables condiciones de cantante, la llevaron fácilmente al éxito en los países trasandinos.

Unida en matrimonio a Alejandro Flores, fue una incansable colaboradora en los afanes artísticos de su esposo; y a su buen juicio y a su exquisito gusto, se deben en gran parte muchos de los triunfos que obtuviera en sus temporadas el popular galán.

Carmen Moreno de Flores fue también una gran compañera para todos los integrantes de los diversos conjuntos que formó Flores, y tuvo una preocupación permanente por el teatro chileno, pues era una ferviente patriota, que consagró mucha parte de su fecunda existencia a reunir piezas históricas para formar importantes museos, en honor de los Próceres de la Patria. Nunca decayó su entusiasmo en estas labores, y siempre se dio tiempo para acudir en favor de los necesitados, volcando todas las ternuras de su corazón generoso en los niños y en los pobres. La gente de teatro, que supo de sus favores y que la vio compartir las inquietudes de esas inolvidables temporadas de teatro nacional, entre éxitos, dificultades y penurias, guardará un encendido recuerdo cariñoso para esta buena compañera, que ahora se ha retirado para encontrar la paz y el sosiego que no encontró en esta turbulenta existencia.

A sus funerales, que se efectuarán esta tarde, a las 16 horas, desde la Iglesia de San Francisco, donde se dirá una misa, a las 11 horas, concurrirán el Sindicato Profesional de Actores Teatrales en pleno, representantes del ITUCH y de otros organismos teatrales; el Edecán de S. E. el Presidente de la República, y delegaciones del Instituto O'Higginiano, y de la Sociedad de Autores Teatrales. En nombre de la gente de teatro despedirá sus restos el actor y autor Rafael Frontaura. Durante el sepelio, y en atención a su vasta labor de divulgación histórica y patriótica, se le rendirán honores militares.

## Carpa tricolor, inaugurarán con el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas



CLARA CASTILLA la trapecista SUICIDA, que procedente de EUROPA hoy llega a Santiago con LOS TOREROS TRAPECISTAS VOLADORES ESPAÑOLES y cuyo primer espectáculo será el JUEVES 21 próximo en Alameda 1461.

En el sector de Estación Central-Alameda reina visible interés y entusiasmo ante la reapertura anunciada para el jueves 21 de la semana próxima del magnífico y céntrico local de Avenida O'Higgins 1461 entre Amunátegui y San Martín, que inaugura su nueva Carpa Tricolor moderna, impermeable, con la actuación del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1963.

Dicho circo cumplirá corta temporada dedicada a los niños santiaguinos antes de salir al Norte de Chile y al extranjero.

Por primera vez en la capital se presentarán los toreros trapecistas voladores españoles con la intrépida vuelista madrileña Clara Castilla, la mujer sucida, así llamada por su arrojo y audacia con que ejecuta impresionantes ejercicios en los triples trapecios oscilantes.

El grupo de Toreros Trapecistas Españoles, llega hoy a Chile procedente de Europa. Son una cátedra en el peligroso y emocionante espectáculo de los trapecios y ostentan brillante cartel de los principales Circos de España, Alemania, Suecia y Francia.

La temporada bajo Carpa Tricolor en Alameda 1461, tendrá otros atractivos interesantes con las "Caras Nuevas" 1963 de Estados Unidos, Brasil y Argentina y el más regocijante núcleo de clowns, payasos musicales y tonies chilenos que encabezan Caluga, Chicharrita y Zapatín.

EXPECTACION Y ENTUSIASMO EN MUNDO FEMENINO SANTIAGUINO ANTE SEGUNDA GRAN FIESTA DE LORENZO... DOMINGO 17 EN EL "CAUPOLICAN"

## ... y Lorenzo Valderrama, el cantante ... uno de Chile, en el "Caupo", el 17

...grafía elocuente! ¡DOS CAMPEONES EN su especialidad respectiva!

Apoteósico... consagratorio. Así fue el "Caupolicán" para Lorenzo.

Y este próximo domingo 17, en vermut, a las 6.40 de la tarde y noche 9.40, se efectuará la SEGUNDA GRAN FIESTA DE LORENZO VALDERRAMA, que enciende tanto o más interés que la primera.

Lorenzo interpretará el domingo 17 sus éxitos titulados Río Rebelde, Galopera, Debemos separarnos, Una lágrima, La Novia de enero, Río manso, Mi dicha lejana y Espejo de mi vida.

Y en el show revisteril de Vicente Sallorenzo, con la dirección de Enrique y Fernando Luco, actuarán en el "Caupo" el domingo 17:

Sussy Vechy, la creadora del twist de Tito Fouillioux y "La Ballena"; Katy Moreno, la linda cancionista de la nueva Ola; el Trío Colombiano "Los Bogotanos Acosta" (intérpretes de pasillos y bambucos); The Thunders, dúo modernista que canta y baila rock y twist; The Ramblers, orquesta colérica del Rock del Mundial y Twist del Estudiante; cantante Carlos Juncal y Orquesta Típica Argentina de "Cachito", Carlos Amador, el suceso de la nueva época; Alex Val y sus Clippers del Rock; folklorista Marta Pizarro y sus Huasos Puentealtinos; humorista Tommy Davies y Peter Vera y sus tigres electrónicos del nuevo ritmo.

**PRECIOS ECONOMICOS EN EL "CAUPOLICAN" AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS**

No hay quien pueda con el "Caupolicán", en el Teatro Chileno no hay garroteo en el precio. El espectáculo es gigantesco, de tres horas, y vale un montón de plata. Sin embargo, en reciprocidad con sus favorecedores, cada Dgo., en vermut a las 6.30 y noche 9.40, rigen precios popularísimos al alcance de todos los bolsillos.

1.200 pesos preferencia baja numerada (están en venta desde hoy); $ 1.000 (un mil pesos) platea baja numerada, y $ 500 (qiuientos pesos) generales del segundo piso del "Caupolicán"... incluídos los impuestos tributarios.

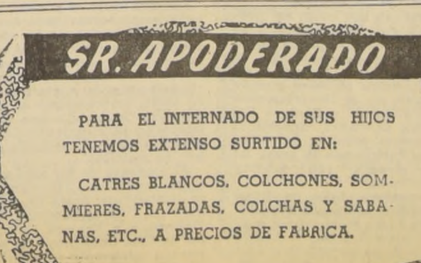
¿Qué tal, Aguirre?

## CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— Mi revólver nunca falla. Duelo sangriento. Asesino a sangre fría. Un pie en el infierno.
CERVANTES, (San Antonio).— Diez segundos al infierno. La espada mágica.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Corazón impetuoso. El espía.
MUNICIPAL (Peñaflor).— La calavera negra. Mujeres guerrilleras. Heredarás el viento.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El siete machos. Reto al destino. Mayores y menores.
NACIONAL (Puente Alto).— El gallo giro. Santiago. La gallina de los huevos de oro. Mayores de 15 años.














**PREMIOS**

1er. Premio: E° 200 en dinero efectivo

2.o Premio: Un radio RCA VICTOR de valor E° 176, donado por la Casa TOMAS IVANOVIC

3.er Premio: Un tocadiscos por valor de E° 84, donado por la Casa Tomás Ivanovic

PREMIOS CONSUELO: Entradas para la película "SODOMA Y GOMORRA".




CUPON

1.—¿Quién es el director de la película?

.......................................

2.—¿Dónde fue filmada? ...................

3.—Nombre dos de los principales intérpretes:

.......................................

.......................................

Nombre .................................

Dirección ..............................

Ciudad .................... Carnet ..........

Los cupones deben enviarse a Casilla 81-D, o depositarlos en los buzones instalados en el hall de LA NACION y en la Casa TOMAS IVANOVIC, San Antonio 282 y en el Teatro DUCAL, Agustinas 777.

## Lleras Camargo

BALTIMORE.— El ex Presidente de Colombia, Alberto Lleras Camargo, aparce sonriente mientras es bajado en camilla del avión que lo trajo aquí el día 12, procedente de Lima. Lleras Camargo se encontraba en Río de Janeiro analizando los aspectos del Programa de la Alianza para el Progreso al sobrevenirle un fuerte resfrío, motivo por el cual debió suspender su misión, dirigiéndose a Lima, en donde tuvo graves complicaciones. Posteriormente se le trajo a esta ciudad con el objeto de someterlo a tratamiento en el "John's Hopskins Hospital.— (Radiofoto UPI.)

# A TRAVES DE UN TUNEL HUYERON 13 BERLINESES

**Cinco meses duraron los trabajos de excavación para poder recuperar la libertad perdida**

BERLIN, 13 (UPI).— Trece refugiados que escaparon a Berlín occidental a través de un túnel, declararon hoy que las horas pasadas en éste fueron como "una eternidad en un ataud".

Los refugiados, pasaron dos horas apretujados en la salida occidental del túnel de 65 metros, por temor a la policía comunista que patrullaba las alambradas a sólo 7 metros.

En este grupo de trece alemanes que prefirieron correr el riesgo de morir bajo las balas comunistas, venía una mujer ciega, de 38 años de edad y una abuela de 70 años, a la que hubo que arrastrar inconsciente con una soga atada a un colchón neumático desinflado primero y directamente a sus piernas después

Este nuevo túnel bajo las alambradas y la pared que divide la ciudad de Berlín, carece del confort y planificación de otros más sofisticados, pero fue excavado con la desesperación que guía a los que huyen de la Alemania comunista.

Cinco meses duraron los trabajos de excavación. Usando una pala como única herramienta, un hombre de 42 años de edad, parcialmente inhabilitado y un joven de 20 años, estudiante de medicina, removieron la tierra en afán por llegar a la libertad. Los últimos cinco metros, los cavaron con las manos por temor a ser descubiertos por la policía comunista.

Los refugiados comenzaron a cavar el túnel en la casa de Niels Martin A., de 45 años. Por carecer de sótano, la pequeña casa de Niels se prestaba para su proyecto, ya que la policía no vigila tanto las casas que no tienen sótano.

"Uno de los problemas que confrontamos, —dice Niels— fue el de disponer del material excavado. Esto lo resolvimos, acumulándolo dentro de la pequeña casa. Cuando terminanos la excavación, la casa, gavetas y guardarropas, estaban llenos de tierra. En los días finales, dormíamos tres en un sofá.

"El túnel sólo tenía 130 centímetros de alto y tuvimos que arrastrarnos. Esto, aunque difícil para todos, constituyó un verdadero problema para la ciega y para mi madre.

"La ciega, fue conducida por su hermana, que penetró de espaldas en el túnel. En cuanto a mi madre, la acomodamos en un colchón de aire desinflado al que atamos una soga para arrastrarlo. A mitad de camino, mi madre se cayó del colchón y hubo que atarle la soga a los pies y aunque gritaba que le "arrancaban las piernas", pasamos el mal momento cuando se desmayó."

"Una vez en el lado occidental de las alambradas, no nos atrevimos a salir, pues el lugar estaba solitario y sólo se veía a la policía comunista. En estas condiciones, estábamos seguros de que dispararían contra nosotros."

"Uno del grupo fue a buscar a la policía de Occidente, quien llegó armada de carabinas y bajo su protección, logramos salir del túnel y de la pesadilla.

La fuga concluyó a las 2 A.M. del domingo y la historia la cuentan los evadidos en el campamennto de refugiados de Marienfelde, en Berlín occidental.

## BESO A UN MINERO



PARIS.— Un minero recibe un beso de una chica parisiense, mientras hacen su entrada a la capital francesa los 2.000 mineros en huelga, procedentes de Lorena, el día 13. Los huelguistas manifestaron a su llegada a París, que habían tomado la determinación de[...] sonalmente a discutir un aument[o...] larios directamente con el Gobiern[o...] sidente Charles de Gaulle.— (Rad[...]

# CLASES "PRACTICAS" LLEVARON A LA CARCEL A UN PROFESOR

**Tenía a su cargo la cátedra de "educación sexual". Un tribunal lo condenó a un año de cárcel después que fue acusado por 15 alumnas**

ASCHAFFENBURG, Alemania, 13 (UPI).— Un maestro de educación sexual fue declarado culpable hoy de mantener "relaciones ilícitas" con niñas que asistían los fines de semana a seminarios suyos. Un tribunal lo condenó a un año de cárcel.

Se trata de Eduard Herz, director de la Escuela Nocturna para Adultos de Aschaffenburg. La sentencia fue dictada tras un juicio que duró tres días y se realizó a puertas cerradas.

En el juicio, 15 jovencitas dieron testimonio de cómo Herz, simulando querer hacerles perder la timidez, las acariciaba. Herz está casado y tiene dos hijos.

Entre 1958 y 1961 Herz se dedicó a dar conferencias sobre educación sexual y problemas conyugales.

"He impartido educación sexual a 50.000 personas y puedo decir que soy el padre confesor de Aschaffenburg en materia sexual" dijo el acusado a la corte. Las autoridades de la Escuela de Adultos lo despidieron.

# Moscú acusa a EE. UU. [de] atacar a pesquero ru[so]

**Tres buques de guerra norteamericanos le lanzaron proyectiles [si]n [explosi]vos. El Departamento de Estado desmiente la noticia**

MOSCU, 13 (UPI).— La Unión Sovietica denuncio esta noche que tres buques de guerra norteamericanos atacaron con proyectiles sin explosivos a un buque pesquero soviético frente a [la...] Virginia. Previno [...] tición de incidente[s...] tendrán "Graves [...] cias".

En una nota de [...] viada al Gobierno [...] cano y publicada [...] noche, el Kremlin [...] naves norteameric[anas...] ber atacado al pes[quero...] tico con dos pro[yectiles...] explosivos que caye[ron a me]nos de 65 metros [...]

El supuesto [...] rrió el ocho de [...] 70 millas de Norf[olk...] dice la nota [...] por el diario [...] tia".

El Gobierno [...] el castigo de los [...] bles y acusa al [...] "Burda violación [...] internacional..."

Aparentemente[...] soviética es una [...] las acusaciones [...] mes pasado por [...] norteamericano [...] ataque con cohete[s...] por dos aviones [...] soviéticos a [...] una embarcación [...] cana que pescaba [...] frente a la costa [...]

Diplomáticos [...] descartan la po[...] que la protesta [...] sea parcialmente [...] medida de propa[ganda...]

DESMENT[IDO]

WASHINGTON [...] Urgente.— El D[...] de Estado dijo [...] una investigación [...] "positivamente" [...] chazar la denu[ncia...] de que buques de [...] de Estados Unidos [...] parado sobre un [...] Rusia.

# Chile apoya independencia de los pueblos bajo control portugués

**Delegado ante la NU, Daniel Schweitzer, fijó la posición de nuestro país en este debate. Señaló que en primer término se pedía la colaboración del Gobierno de Lisboa para encontrar una solución adecuada**

NACIONES UNIDAS, 13.— (UPI).— Chile se unió esta tarde a la propuesta presentada hace varios días por Uruguay y secundada por Venezuela de que la ONU trate de obtener la colaboración del Gobierno de Lisboa para aplicar la declaración sobre la concesión de independencia a todos los territorios bajo dominación portuguesa.

El delegado de Chile, Embajador Daniel Schweitzer dijo: "Sentimos profundamente el deseo de ayudar a encontrar una solución positiva a una situación que se torna cada vez más angustiosa. Es por ésto que nos han llenado de satisfacción muy especialmente las declaraciones de los representantes del Uruguay, de Cambodia y de Malí, porque encierran elementos que deberían llevarnos por la buena ruta a la posible solución del problema que nos ocupa".

El delegado chileno hizo la declaración en la reunión celebrada esta tarde por el Comité Especial de los 24 que comenzó la semana pasada a considerar una vez más la cuestión de los territorios portugueses.

Los tres países latinoamericanos miembros de la Comisión son Uruguay, Venezuela y Chile. Todos han hablado ante el Comité y mantenido la misma posición.

"Deseamos agradecer al representante del Uruguay —dijo Schweitzer— sus interesantísimas sugerencias extensamente expuestas en su intervención del día 7 de marzo y expresar que nos asociamos a ellas. También, como él y como el representante de Malí, creemos que el Comité Especial debe tratar por todos los medios de llegar al diálogo directo con el Gobierno de Lisboa para encontrar soluciones y medidas concretas dentro de un marco de negociación pacífica. Con este criterio, estamos dispuestos a apoyar cualquiera iniciativa que tienda a este fin, ya que mi delegación preferiría agotar los medios de persuasión antes de pasar a considerar medidas extremas".

Y concluyó con estas palabras:

"Es conveniente y útil subrayar que casi todos los representantes en el Comité han estado de acuerdo en tratar de obtener la colaboración del Portugal como un primer paso. Sólo nos queda esperar que el Gobierno de Lisboa no deseche la oportunidad que se le ofrezca de tomar un contacto efectivo con el Comité y se puedan buscar los medios más apropiados que permitan la aplicación rápida e íntegra de la declaración 1514 a todos los territorios bajo dominación portuguesa".

# 200 MILLONES DE DOLARES PARA BRASIL

WASHINGTON, 13 (UPI).— El volumen total de empréstitos otorgados al Brasil ascenderá a 200.000.000 de dolares a fines de 1963, dijo hoy el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, al Ministro de Finanzas brasileño, Santhiago Dantas.

Hasta la fecha, el Banco acordó a Brasil préstamos por un total de 155.000.000 de dólares.

Dantas se entrevistó hoy con Herrera, en compañía de Cleantho de Paiva Leite, director ejecutivo del Banco para Bolivia, Brasil y Ecuador. Se discutieron las actividades presentes y futuras del BID en el Brasil.

Dantas expresó el reconocimiento de su Gobierno por la cooperación recibida del Banco en los últimos dos años, pero subrayó la necesidad de que el Banco Interamericano actúe cuanto antes en el financiamiento de las exportaciones de productos latinoamericanos, dentro de lo previsto en el informe recientemente aprobado por los directores ejecutivos de la institución.

Herrera aseguró al Ministro visitante que continuará la estrecha cooperación del Banco con el Brasil, y señaló el interés del BID en que el Plan Trienal del Gobierno brasileño, para el desarrollo económico, logre el mayor éxito.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha fallecido nuestra querida hermana y tía, señora
**CARMEN MORENO VDA. DE FLORES**
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 16.30 horas, desde el Convento de San Francisco (Avda. B. O'Higgins esq. de Londres), donde se oficiará una misa a las 11.30 horas, por el descanso de su alma.
La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y suegro, don
**LUIS A. DURAN BERRIOS**
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Capilla Ossa, Chiloé esquina Victoria.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida tía, señora
**DEIDAMIA CORREA CONTRERAS**
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la Parroquia San Juan Evangelista, a las 9.30 horas.
La familia.

✝ Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querida e inolvidable esposa, señora
**MADELEINE HALEBY T. de CHAMY**
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses (Sagrado Corazón), Alameda Bdo. O'Higgins 2060. Ruego a las personas que deseen enviar coronas de flores lo hagan como coronas de caridad.
Jorge Chamy F.

✝ Ha dejado de existir, don
**OCTAVIO OLIVOS OCAMPO**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 16 horas, desde la Iglesia de Cristo Crucificado (Pobl. Juan A. Ríos N.o 2).
La familia.

IN MEMORIAM.—

✝ Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo y padre,
**FRANCISCO CAMPOMANES SANCHEZ**
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana viernes 15, a las 11 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua, Carmen esquina Maule.
Violeta Monserrat vda. de Campomanes e hijos.



# Nikita, invitado a visitar Pekín

**Nuevo esfuerzo de China comunista para solucionar las diferencias ideológicas entre las dos naciones**

MOSCU, 13.— (UPI).— China comunista invitó al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a visitar Pekín, en un esfuerzo por solucionar la controversia ideológica que existe entre los dos países, según informó esta noche la agencia oficial Tass. Se revela asimismo que tuvo lugar un intercambio de cartas entre la Unión Soviética y China comunista, habiéndose llegado a un acuerdo para celebración de una reunión chino-soviética con vistas a resolver la situación, dice el despacho de Tass.

En su nota, el Gobierno chino exhortó a Khrushchev para que hiciera escala en Pekín durante su próxima visita a Camboya, para realizar "un intercambio de opiniones".

(El envío de una invitación a Krushchev para que visite China fue sugerido por primera vez por Mao Tsé-Tung, líder del Partido Comunista chino, durante una conversación con el Embajador soviético en Pekín, S. V. Chervonenko según anunció la agencia oficial "Nueva China".

(Dice el despacho que Mao Tsé-Tung "expresó la esperanza de que el camarada Khrushchev pueda hacer escala en Pekín al visitar Camboya, a los efectos de intercambiar puntos de vista.)

("En caso que ello no le resulte conveniente, el Comité Central del Partido Comunista soviético podría enviar a Pekín una delegación encabezada por otro responsable camarada, o bien nosotros enviaríamos una delegación a Moscú".)

La Radio de Moscú trasmitió esta noche los textos de los mensajes intercambiados entre los partidos de los dos gigantes del comunismo.

En su nota a Pekín, el Partido Comunista soviético indicó claramente que desea la celebración de una reunión bilateral para poner término a "las diferencias" que existen entre los dos países.

En su respuesta, Pekín indicó que le satisfacía "el esfuerzo de los camaradas soviéticos" para resolver la controversia. Agregó que confiaba sinceramente en que "los camaradas soviéticos tomarán medidas para poner término a la controversia entre la Unión Soviética y China comunista y Albania. Evidentemente, para ésto es necesario que la Unión Soviética asuma la iniciativa".

LA "TERCERA FUERZA EUROPEA":

# Inglaterra denunciará a Occidente las tácticas del general De Gaulle

**Estima que la determinación del Mandatario de que Francia actúe por cuenta propia entraña un peligro para Europa**

LONDRES, 13. — (UPI). — (Por K. C. Thaler).— Gran Bretaña, se prepara hoy para prevenir al mundo occidental del peligro que entraña la táctica del General Charles de Gaulle, de que Francia actúe por cuenta propia.

Este aviso de Gran Bretaña a las instituciones de defensa de occidente, será llevado personalmente, según se cree por el Ministro de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Lord Home. En un anuncio imprevisto hecho ayer, Home dijo que se propone hablar en la reunión de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), en París, el 20 del actual.

Los puntos de vista del funcionario británico sobre la división franco-británica en la cuestión del Mercado Común Europeo, son bien conocidos. Home estima que esta división pudiera muy bien extenderse, creando situaciones irreparables en la OTAN.

Gran Bretaña se propone poner sobre aviso a las naciones miembros de la OTAN, del peligro que representa el concepto degaullista de la "tercera fuerza europea".

Este concepto haría de Europa un continente "introvertido", y con aspiraciones quizás, de contrapesar el poderío de los dos gigantes. Estados Unidos y la Unión Soviética.

Se cree que el mensaje de Gran Bretaña expondrá a las naciones aliadas la idea de que la seguridad europea radica en la Alianza con los Estados Unidos, apremiándolas a que respalden la creación de una fuerza nuclear disuasiva.

Una fuerza nuclear de este tipo, según Lord Home, daría a los países europeos una participación más directa en su posible uso.

La inquietud británica en este asunto, se basa en la creciente sospecha de que la política de De Gaulle va más allá de la mera consolidación del Mercado Común Europeo sin la participación de Gran Bretaña.

Los diplomáticos británicos estiman que si algún miembro de la Comunidad Europea, especialmente Alemania Occidental, es forzado a decidir entre una Europa "introvertida" y su asociación con los Estados Unidos la seguridad de Europa pudiera muy bien quedar en peligro.

# "Mano de hierro" para comunistas árabes en Siria

BEIRUT, Líbano, 13 (UPI). — La Junta Militar siria, con la que, según se dice, un gran sector de la población civil está en desacuerdo, advirtió hoy que tratará a los comunistas y a otros enemigos de la revolución "con mano de hierro y sin piedad".

La advertencia fue difundida por Radio Damasco, en circunstancias en que la Unión Soviética acababa de anunciar su reconocimiento diplomático del nuevo régimen. Este, encabezado por Salah Bitar como Primer Ministro, fue instalado por el Consejo Nacional del Comando Revolucionario, que el viernes último tomó el Poder.

CIEN MIL PESOS DE "LOS GOBELINOS".— En presencia de un numeroso público, el Notario don Luis Azócar procedió, al mediodía de ayer, a sortear otro premio de cien mil pesos de "Los Gobelinos". En el grabado, en presencia del animador del concurso, Jorge Meléndez, público en general, hace entrega de un cheque por E° 100 a la señora Julia Salazar de Ulloa.

# DON LUIS MUÑOZ P. RECIBIRA LOS E° 100 DE "LOS GOBELINOS"

**Una señora, que adquirió un overol para su hijo, con sólo E° 8,70, recibió cien mil pesos en dinero efectivo. Extraordinario interés del público por adquirir uniformes y equipos escolares en "Los Gobelinos"**

El señor Luis Muñoz, con domicilio en Independencia 3464, en Santiago fue el afortunado ganador de los cien mil pesos que sortean diariamente "Los Gobelinos" entre todas las boletas que provienen de compras que se realizan en el Departamento de Uniformes y Equipos Escolares de la popular esquina de la economía.

"Los Gobelinos", como ya es tradicional, se preocupó en forma muy especial de habilitar un departamento especial, con personal idóneo, para atender a las necesidades escolares de los padres de familias y apoderados. Además, modernizó las instalaciones de su fábrica, ubicada en Lord Cochrane 348, donde sus diversos y bien montados talleres confeccionan los uniformes de todos los establecimientos educacionales de la capital y provincias, tanto fiscales como particulares. Materiales de primera calidad, corte moderno y una presentación que no admite competencia, permiten a "Los Gobelinos" ofrecer un producto de excelente calidad.

Así lo ha comprendido también el público que durante estos catorce días del mes ha prácticamente arrebatado las mercaderías del Departamento de Uniformes y equipos escolares de "Los Gobelinos" que ha debido reforzar su personal. El sorteo de cien mil pesos en dinero efectivo, cada veinticuatro horas es otro incentivo que permite a "Los Gobelinos" premiar el favoritismo de padres y apoderados.

Ayer al mediodía, en presencia del Notario don Luis Azócar, se hizo entrega de un cheque por cien escudos a la señora Julia Salazar de Ulloa, quien el lunes pasado adquirió en el Departamento de Uniformes y Equipos Escolares de "Los Gobelinos" un overol para su hijo Octavio, invirtiendo la suma de ocho escudos con setenta centésimos.

La señora Julia de Ulloa manifestó ayer, a los periodistas, luego de recibir su premio, que todos los uniformes de sus hijos estudiantes, cinco en total, los adquiría en "Los Gobelinos", porque son durables, de excelente calidad y muy baratos, en comparación con otros. Octavio Ulloa Salazar, de nueve años de edad, es alumno de cuarta preparatoria de los Sagrados Corazones. Recibirá de su madre, como obsequio, los cien mil pesos que depositará en el Banco del Estado en una cuenta de ahorro.

### SORTEO DE AYER

Por otra parte, el propio Notario señor Azócar, procedió a realizar el sorteo de los cien escudos, que correspondían a las ventas registradas el martes pasado. La suerte favoreció esta vez a la boleta número 16787, perteneciente al señor Luis Muñoz P., con domicilio en Independencia 3464, deberá retirar al mediodía de hoy su estímulo.

El concurso de los cien mil pesos continuará efectuándose diariamente, hasta fines de mes. El Departamento de Uniformes y Equipos Escolares de "Los Gobelinos", ha renovado totalmente sus stocks, desde su propia fábrica de Lord Cochrane 348, donde también se atiende al público.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

Segunda Sección

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 14 DE MARZO DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917



...A IMPRESIONANTE.— El cuadro ...dad Católica, cumplió a través del ...62-63, la mejor actuación desde su ...fútbol profesional, ocurrida en el ... Se mantuvo como líder durante 35 fechas de un total de 36. En el grabado, una de las tantas elineaciones que presentó: Jorquera, Behrends, Barrientos, Villarroel, Rivera y Súllivan. Agachados, A. Fouillioux, Soto Tobar, Ignacio Prieto y O. Ramírez.

9 ULTIMOS DEL TORNEO:

# ...CA CAMPAÑA DE AUDAX, ...IGGINS Y PALESTINO

...cedió con Magallanes, Ferrobádminton y Rangers. Se esperaba más ...ón La Calera, debutante en la serie privilegiada. San Luis se "chamuscó", pero Green Cross se "quemó"

...a tabla del torneo ...l de 19621963, divi... término a los parti... en dos grupos: 9 en ...perior y 9 en la in... esta última queda... el mismo orden, los ... de Audax Italiano, ... La Calera, Maga... ...rro, Rangers, Pales... ...Luis y Green Cross. ...ue vienen de atrás, ... nunca han dejado ...sión, Audax Italia... ...o a trastabillones ...to al torneo ante ...ste alcanzó el 11.o ... 14, y ahora que... décimo, con igual ...ue O'Higgins. En ...s causó sensación de Martín García, ...os y sensacionales empates frente a ...es", pero después ...asmosa irregulari... ...r con otro de su ...dición. Los altiba... ...n fuerte, pero sus ...decieron y se re... alternadamente. . .

...o, el team de co... ...cierta predisposi... ...tien las cosas, te... ...nla a un conduc... ...a y en Vargas, ... y Vásquez, a ... brillaron en mu... No hay que ol... ...llini, actor prin... de una satisfac... en el torneo venidero, contará con Jaime Ramírez, figura internacional de nuestro fútbol que seguro que enchufará perfectamente en la escuadra de calle Lira.

A la par de Audax caminó esta vez el equipo de O'Higgins, otro que lo hizo a tropezones. Los esfuerzos de la entidad de Rancagua no se vieron compensados en la actuación del team, que cayó sin pena ni gloria ante rivales que aparecían muy débiles y dio pelea a los de más jerarquía. Así sucedió ante la "U", empatándole con sendos goles de "chilena" de Torres y en seguida hizo lo mismo con la UC, con quien igualó con tantos del puntero Sulantay. Hernán Carrasco no entró con el pie derecho en O'Higgins, y pasó dolores de cabeza con justificadas ausencias que desmoronaron la capacidad del conjunto. Tuvo en Cabrera a su jugador más efectivo, pero no pudo contar con él en varia fechas. Así, el equipo de Rancagua descendió del 7.o al 10.o puesto, ubicación que no se compadece con los afanes gastados por sus autoridades.

**La Calera** llegó a la serie privilegiada por su triunfo en el torneo de Ascenso de 1961. Se esperaba otra cosa de los "cementeros". Fue un equipo más, llegando rezagado en el 12.o lugar. Se escapó del foso del descenso gracias a sorpresivas victorias sobre los más encumbrados, como ocurrió en su segundo cotejo con la UC, a quien despojó de valiosos puntos, y con sus triunfos finales ante Unión Española y Santiago Morning. Sus dificultades partieron, en parte, del cambio de director técnico, empezando con Oscar Andrade y terminando con Ladislav Pakozdy. En todo caso, anduvo en las "cuerdas", de las que se escapó milagrosamente.

En cuanto a **Magallanes**, fue de nuevo el cuadro de una campaña irregular. Tan pronto se iba arriba con triunbos que trajeron una esperanza a sus adeptos, como se venía abajo estrepitosamente. Siguió en la sinuosa ruta que lo condujo al descenso en el torneo de 1960. Pocas veces mantuvo su alineación, que varió en cada compromiso oficial. Fue uno de los teams que hizo más cambios en el torneo. También ocurrió en la dirección técnica, y tan pronto los muchachos albicelestes se habían acomodado a la de Hugo Cheix, cuando éste partió dejándolos en las manos expertas de Carlos Orlandelli. Su ubicación final en el 12.o puesto, correspondió a su tambaleante campaña.

Junto a La Calera y Magallanes, se ubicó **Ferrobádminton**, que tuvo un magnífico comeinzo, para terminar en el grupo de los "chicos". Del 10.o lugar que ocupó en 1961, bajó al 12.o en el torneo recién finalizado. Francisco Hormazábal, su conductor técnico, presentó en la cancha a un cuadro de figuras nuevas, talvez con la excepción de Hernán Rodríguez, Coloma y Carmona. Pero surgió, como consecuencia de frecuentes ausencias, toda una serie de percances que arrastraron al team a lugares inferiores. Ninguna culpa cupo al entrenador; sin embargo, aburrido de su mala fortuna, de su "jetta", dejó el cargo a Mario Salvia, quien se las acomodó para conseguir una serie de escuálidos triunfos e insospechados empates que lo sacaron del tobogán en que estaba metido. Salvia tuvo la suerte que fue esquiva para Hormazábal. Y los aurinegros se salvaron por un pelito del drama que bordeó su tienda.

**Rangers**, que se escapó de caer al Ascenso en el torneo de 1961, sólo por la disposición que hubo de aumentar las plazas de la serie alta, tomó en el campeonato reciente las cosas muy en serio, igual que en ocasiones pasadas, pero de nuevo se debatió en medio de permanentes angustias. Su campaña fue opaca, y por ahí sólo tuvo la satisfacción de un 1-0 sobre la "U", cuando éste aún no alcanzaba la solidez y envergadura que lo hizo trepar al tope de la tabla. Su directiva buscó afanosamente la solución de los problemas, sin alcanzar buen éxito, rematando el cuadro en el 15.o puesto.

No obstante los esfuerzos y dedicación gastados por su directiva, **Palestino** sucumbió largos trechos del campeonato, hasta llegar en un lugar que no se imaginaron sus porfiados incondicionales. Alcanzar el penúltimo puesto, no es, sin duda, gracia alguna para los palestinistas; sin embargo, al igual que otros equipos, Hugo Tassara se encontró con dificultades que su condición de profesional no pudo superar. Las ausencias provocaron más de un trastorno, y debió apelar a novatos que fogueó en difíciles compromisos, sin alcanzar, por supuesto, el triunfo deseado. Para 1963 anuncia muchas novedades, convencido que sin contar con figuras, no podrá armar un equipo que augure una firme recuperación de sus prestigios.

Finalmente, **San Luis y Green Cross** se debatieron de punta a cabo en las brasas del descenso. El drama los persiguió sin descanso. Se "quemó" el conjunto albiverde y se "chamuscó" el de Quillota, que se salvó con su sensacional victoria de despedida sobre Colo Colo, mientras su "compañero" de tantas etapas de infortunio, se hundía en el foso...

E. V. R.



RAUL AGUILA: El "Pichón" rindió un kilo en defensa de los colores de Audax.

...PEONES

...campeones del ...fesional desde ...61, los siguientes

...llanes.
...llanes.
...llanes.
...x Italiano.
...Colo.
...llanes.
...Colo.
...sidad de Chile.
...Colo.
...ago Morning.
...n Española.
...Colo.
...n Cross.
...x Italiano.
...Colo.
...x Italiano
...sidad Católica.
...ton.
...n Española.
...ton.
...Colo.
...rsidad Católica.
...tino.
...Colo.
...x Italiano.
...derers.
...sidad de Chile
...Colo.
...sidad Católica.

...fecha, el escala... ...los obtenidos es ...e: 1.o Colo Co... ...o Magallanes y ... S. Italiano, con ...o; 4.o Universi... ...ca, con 3; 5.o ...d de Chile, Ever... ...n Española, con ...o; 9.o Santiago, ...y Wanderers, con ...o.



# Fiel reflejo del progreso del fútbol chileno mostraron las Universidades

**Fabulosa la actuación de laicos y católicos. El cuadro de la UC no aflojó nunca el liderato. La "U", auténtico "ballet" azul. 100 goles, pesada tarea que costará repetir**

La actuación extraordinaria cumplida por los elencos universitarios en este torneo, refleja, sin duda alguna, el progreso evidente que ha mostrado el fútbol chileno en estos dos últimos años.

Para considerarla en toda su extensión habría que señalar y destacar que ella fue lograda por segunda vez consecutiva. En el caso de Universidad Católica específicamente, destaca con ribetes excepcionales, el esfuerzo desplegado por mantener el liderato de la tabla de posiciones durante más de un año y medio. Campaña brillante, donde no hubo ni pausas ni respiros. Luchando contra el resto de los participantes del certamen, que siempre se jugaron un "clásico" contra el puntero. Viajó a todos los escenarios y regresó triunfante. Ya al final de su impresionante campaña tuvo algunos altibajos. Sus hombres acusaron el cansancio de tan agotadora jornada y sin embargo lograron pasar las vallas más difíciles sacando fuerza de flaquezas y recuperando en todo su esplendor su fuerza colectiva y manteniéndose como líder hasta la fecha final.

El entrenador Miguel Mocciola ha sido el artífice de esta campaña del cuadro universitario, que no tiene parangón en los anales del fútbol universitario cruzado. Desde su ingreso al profesionalismo en el año 1939, que no realizaba una campaña similar.

Universidad Católica, a través del torneo, fue el cuadro que mayor cantidad de innovaciones hizo en su formación. En ambos bloques, defensivo y de ataque. Lesiones, enfermedades, castigos, pérdidas de condición física, fueron superados con elementos de las divisiones inferiores y reservas, que nos mostraron que había plantel. Sin figuras ni "estrellas" refulgentes. Jugadores de calidad aceptable, pero empapados de una mística y cariño a la camiseta, que suplían con creces las deficiencias técnicas.

El otro cuadro campeón, Universidad de Chile, tuvo un comienzo vacilante, mediocre. Perdió terreno en las primeras fechas y se temió por su suerte al final del certamen. La actuación de la mayor parte de sus jugadores en el equipo del Mundial, hizo estragos en el rendimiento del equipo. En forma inteligente, el entrenador Luis Alamos dio descanso a varios jugadores en forma paulatina, y el producto de esta excelente política dio sus frutos en la segunda rueda, donde se mantuvo invicto a través de las 16 fechas. Armó su defensa en forma extraordinaria, compaginó su ataque con una pieza que le resultó vital; el osornino Rubén Marcos, fue la savia juvenil que le dio nuevos bríos al ataque, hasta llegar a constituirse en una fuerza arrolladora, que barrió con las defensas y sistemas defensivos. Velocidad, sincronización, ritmo, y ansias de gol son sus características más remarcables. La "U" llegó a jugar, a brillar a tal punto que no es aventurado señalar que tiene en la actualidad el mejor equipo de club que ha habido a través de todo el historial del fútbol chileno.



REACCIONO DE ATRAS.— Parte de la primera rueda, Universidad de Chile anduvo a los tumbos. Reaccionó vigorosamente en la segunda rueda y se mantuvo invicto durante más de 16 fechas. Campaña que le permitió retomar el liderato de la tabla y de paso llegar a constituir una fuerza colectiva, que aparece como la mejor que ha tenido el fútbol chileno en su historia. En el grabado, de pie: Musso, Eyzaguirre, Sepúlveda, Donoso, Navarro y Astorga; agachados: Contreras, Alvarez, Campos, Marcos y Leonel Sánchez.

## TODOS BAJARON

**Comparando la campaña cumplida por los 9 clubes que ocuparon los últimos lugares, todos bajaron, a excepción de Audax Italiano, con relación al torneo anterior. Veamos.**

| | 1961 | 1962 |
|---|---|---|
| Audax .. .. | 11.o | 10.o |
| O'Higgins | 7.o | 10.o |
| La Calera .. | — | 12.o |
| Magallanes . | — | 12.o |
| Ferro .. .. | 10.o | 12.o |
| Rangers .. .. | 14.o | 15.o |
| Palestino .. | 9.o | 15.o |
| San Luis ... | 12.o | 17.o |
| Green Cross | 12.o | 18.o |

# Terceros en Empate: Colo Colo y La Serena

**Unión Española, un quinto que comenzó mal y mejoró. Santiago Morning perdió a su mejor valor, pero se rehizo para mantenerse en los puestos altos del torneo. Wanderers y Everton con idénticos tropiezos. San Felipe, un debutante que no lo hizo mal**

**Colo Colo y La Serena** fueron dos terceros que cumplieron una campaña llena de altibajos. El equipo nortino comenzó muy bien. En la primera rueda fue un puntero que luchó mano a mano con Universidad Católica. De vuelta de su campaña en el ascenso, La Serena impresionó extraordinariamente. Sin embargo, poco a poco se diluyó. Con todo, terminó en un honrosísimo tercer lugar, más que meritorio para un equipo que se rehizo en primera división.

**Colo Colo**, sin tener un gran cuadro como en otras temporadas, fue animador del torneo hasta sus postrimerías. Recién en las fechas finales, específicamente cuando enfrentó a Universidad Católica, el cuadro albo perdió toda su chance al título. Cambió el equipo colocolino de entrenador, después de algunas fechas de comenzado el torneo. José M. Moreno levantó en lo que pudo a un Colo Colo, que de cualquier forma no llegó a conformar a su exigente hinchada. Fueron claros los vacíos defensivos observados en el equipo albo. Ellos le significaron varias derrotas. En las últimas fechas, con su opción al título extinguida, los colocolinos hasta con los "colistas" cayeron.

**Unión Española** fue un quinto que comenzó mal y se encumbró. También hubo cambio de entrenador en el equipo rojo. Y ya sea por más visión que capacidad, Domingo González le dio nueva tónica al cuadro que dirigía un coach consagrado. La campaña de los rojos, que no respondió en las primeras fechas del campeonato al esfuerzo hecho por los dirigentes de Unión, en materia de contrataciones, llegó a conformar. Rubricó su actuación con una perfomance meritoria ante uno de los campeones: Universidad de Chile.

En el sexto lugar de la tabla, nos encontramos con otro cuadro, que también tuvo algunas irregularidades en su actuación a través del certamen, Santiago Morning. Lo inició con una seguidilla de triunfos y empates, que pronto lo ubicaron en los primeros lugares de la tabla. Su block posterior, con jugadores que habían actuado en el Torneo Mundial, le dieron solvencia y seguridad. Y en ello basó gran parte de su poderío. El alejamiento de sus filas de dos jugadores del quinteto de ataque; José Torres y el paraguayo Lezcano, debilitaron esa fuerza compacta y sincronizada que cuando "agarraba" la onda, era capaz de barrer con la defensa más pintada. El desgraciado accidente ocurrido después del match frente a La Serena, lo hizo perder a su más calificado goleador, Jorge Fuenzalida, y de esta forma finalizó el certamen tratando de arreglar un quinteto con capacidad que tuvo una noche feliz, en aquel encuentro frente a Magallanes, en que rayó a gran altura.

Los representantes del puerto, en este torneo perdieron fuerza y categoría. WANDERERS, tradicional gran animador de todos los Torneos Profesionales, esta vez fue un remedo de aquel "ciclón" porteño. Las ausencias continuadas de Raúl Sánchez, el pilar en su defensa extrema, hicieron vacilar a su entrenador buscando al reemplazante adecuado para tan difícil misión. Pese a todo, los "caturros" lograron un séptimo puesto, junto a sus vecinos de Viña del Mar, que al ser analizado a través de todo el certamen, se puede considerar como satisfactorio.

Con EVERTON, el otro séptimo en la tabla, pasó algo curioso. La hinchada viñamarina, sin mayor razón, exigió al cuadro un rendimiento que no se compadecía con el plantel que tiene en la actualidad. Hubo sólo dos contrataciones, los argentinos Giarrizo y Molina. El resto, jugadores que ya se les conocía el rendimiento que podían tener. Sin embargo, se les pedía más, y cada vez más. Hubo instantes en que la suerte del entrenador Biondi estuvo supeditada a la obtención de los puntos el día domingo, sin considerar la ubicación que tenían en la tabla y el record de partidos ganados. Se obtenían los triunfos, se ganaban los dos puntos, y, sin embargo, el hincha no quedaba conforme. De ahí que en varias oportunidades se señalara que los viñamarinos jugaban mucho mejor fuera de su reducto. El clima que se había formado alrededor del equipo, producía efectos negativos en el ánimo de los players. Su mejor valor, Eladio Rojas hubo de sufrir algunas lesiones que lo mantuvieron alejado del cuadro, mermando con ello el rendimiento general del conjunto. Al igual que Wanderers, Everton cumplió algunas buenas presentaciones, como aquel match frente a Universidad Católica al que tuvo prácticamente ganado jugando un fútbol de excepción. Su campaña en general, se puede considerar como discreta.

Y por último, en este grupo de los de avanzada, de los nueve primeros, llegamos a San Felipe. Un "Chico" crecido. Un cuadro que en varias fechas produjo la atención de todos los hinchas por el fútbol que estaba realizando. Su mejor match aquél que brindó en la cancha de Santa Laura frente al dueño de casa Unión Española. Desgraciadamente tuvo que sufrir algunas indisciplinas de algunos jugadores que le estaban resultando básicos para su rendimiento colectivo, como el caso del medio volante Cruz, que estuvo en un tris de ser llamado a la selección nacional, justamente por su capacidad y buen sentido del fútbol. La línea, la idea de fútbol mostrada por este debutante en primera división se puede estimar como aceptable. Tuvo el respaldo de una ciudad que acompañó al cuadro en todas sus salidas a provincias. Respaldo que se vio correspondido por el accionar de los hombres de Julio Valdovinos, con una accionar en varias fechas, macizo y contundente. Le faltó mayor continuidad en el juego. Mayor regularidad en su accionar sincronizado. Fallas todas que seguramente habrán producido el efecto positivo en quienes tienen la responsabilidad de mantener en alto sitial su divisa blanca.



HUMBERTO CRUZ: un puntal de Santiago Morning.



GUILLERMO FERRER: timonel de Green Cross, cuyos proyectos no son otros que contar con un buen equipo, capaz de ganar el torneo de Ascenso.

LA DICTO GUILLERMO FERRER:

# "VOLVEREMOS" ORDEN DEL DIA DE ALBIVERDES

**Un punto abajo que provocó conmoción. Sacrificios sin premio brindaron los dirigentes de Green Cross.— Las angustias estuvieron siempre presentes.— Proyectos**

"Estaba tranquilo, casi recogido por entero a los cuarteles de reposo —no de invierno—, cuando me llamaron de nuevo a mi club, que se hallaba en angustiosa posición", nos dijo Guillermo Ferrer, dando comienzo a una entrevista, tras la tragedia del descenso que vive por segunda vez la entidad albiverde.

"Alguien me aconsejó que si quería conservar mi tranquilidad, otorgara mi coooperación sólo de lejos. Pero, llevando muy adentro los colores de mi club, desoí la recomendación y pronto me hallé de lleno en plena actividad frente al directorio de la institución".

"Hemos pasado más de un año de intensos sacrificios de toda especie. Primero, poniendo orden, y ,después, realizando una labor sumamente pesada en la organización y desarrollo de las actividades. El fútbol, como siempre, nos ocupo mucho tiempo. Se lo prodigamos sin fatigas ni reposo. A todas horas vivimos preocupados de su rendimiento. Causas imprevistas, se confabularon para llegar al triste resultado de tener que irnos, de nuevo, a segunda división. A nadie podemos culpar. Son cosas del deporte. Pero, tocarnos otra vez a nosotros, ya es cosa solamente del azar. La mala suerte nos está persiguiendo desde hace rato. Es una "jetta". Hasta los 13 minutos de nuestro partido con Universidad Católica, todavía nos salvábamos, pues Colo Colo ganaba 3-0 a San Luis. Pero, a partir de ese instante, el azar se nos dio vuelta. El cuadro de Quillota volcó a su favor un partido que le era desfavorable. De rebote, nos "cayó la helada". Nos dejó fríos, mudos. Para qué les voy a repetir la tragedia que nos invadió a todos los greencrossinos. Más de alguno no pudo ni con su corazón. En otros, brotaron las lágrimas. Así es el deporte. ¡Qué le vamos a hacer!"

"Ahora, agregó Guillermo Ferrer, debemos reanudar la jornada. Con más tesón, con más tozudez y energía. Una sola será la orden del día: "¡Volveremos!". Con tal consigna, otra vez agruparemos filas. Llamaremos a todos los nuestros. Con su apoyo, con su ayuda espiritual y material, forjaremos un nuevo Green Cross, más grande, más pujante. Esa es mi intención y la de todos los buenos albiverdes. Gastaremos idénticos afanes que hasta ahora. La cuestión es salir adelante, sacudirnos del "maleficio" que nos ha seguido como sombra. Y surgir, de nuevo, como "grande", condición que nunca debimos ni quisimos abandonar".

"Los proyectos de Green Cross, afirmó Ferrer, no son otros que conservar la estructura del cuadro. Y, aún más, trataremos de reforzar aquellos puestos que anduvieron flojos. La cuestión es formar un equipo que nos conceda todas las posibilidades de triunfo en la difícil serie que es el Ascenso. Tenemos la experiencia. Sabemos lo que hay que hacer. Si no contamos con un equipo de peso, de envergadura, el camino nos será difícil. Todos quieren subir a la serie privilegiada. De haber un club interesado en alguno de nuestros muchachos, no le cerraremos el paso para que triunfe en otra tienda. Pero siempre nos empeñaremos que aquel que se retire de nuestras filas, deje el puesto a un elemento de su misma cuerda, de sus mismas o parecidas aptitudes, Sabemos bien que quien no tenga un buen cuadro, no podrá llegar arriba en el Ascenso. Como pretendemos volver cuanto antes, ya verán cómo Green Cross cumplirá con su consigna. Se los prometo. Les doy mi palabra".

Enrique Vergara R.



"La mala fortuna, el azar, nos está dando la espalda desde hace tiempo", nos dijo Guillermo Ferrer, presidente de Green Cross. "Perdimos puntos que debimos ganar, para, al final, caer al descenso por un escuálido punto". En el grabado, una escena del partido final con la UC, donde nada le salió bien a los albiverdes, y en cuyo transcurso supieron del ingrato e increíble anuncio que luego de ir ganando por 3-0, caía San Luis, 5-3, resultado que de rebote los condujo al descenso. García y Mat... derecha), no pueden impedir el ... Ibáñez, autor de 2 de los 4 tantos ... toria colegial.

LO APUNTA UN TECNICO:

# En el Norte está la salvación de la natación

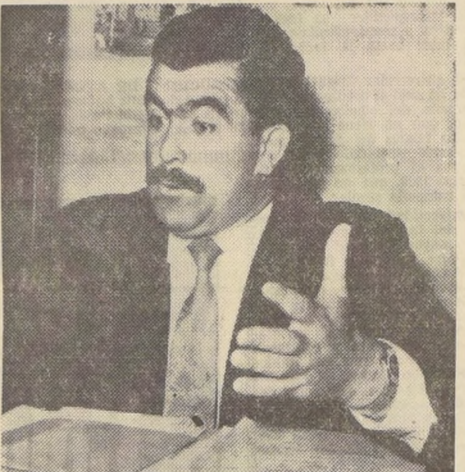
**Armando Díaz, profesor de Educación Física y entrenador, estima que aprovechando las condiciones climáticas del norte grande para fomentar la práctica de este deporte, puede venir su resurgimiento.— Interesante proyecto nos esboza**

Conocida es la pobreza porque atraviesa la natación chilena. De tal modo que lo que se haga, o insinúe para aprovechar la veta juvenil que le augura un mejor porvenir, debe consignarse. Como asimismo, cualquier proyecto que tienda a encontrar días mejores para este deporte tan alicaído. En este afán, iniciaremos una serie de crónicas, las que comenzamos justamente con un profesor de Educación Física, enamorado del deporte, quien tiene en carpeta un proyecto que podría servir para la recuperación de la natación. Se trata de ARMANDO DIAZ, quien tuvo éxito en reciente misión que cumplió, como buscador de valores en la pampa salitrera. Dos jóvenes llevó al Campeonato Nacional en Iquique: Cecilia Messina y Enrique Colzani, y ambos conquistaron sonados triunfos.

Dejemos entonces que Díaz exponga su pensamiento:

"En primer lugar hay que colocarse en el terreno real de la escasez de piletas para la práctica de la natación, y del hecho que haya sólo dos piscinas temperadas en el país, de las cuales sólo una es de uso público. La carencia de medios económicos para mejorar esta situación, es una contra difícil de solucionar. Pero, pese a todo, algo se puede hacer aún con la escasez de medios. Y estimo, modestamente, que bien se podrían considerar para ello los siguientes puntos:

1) Descentralizar la actividad de la natación. Esto es, darle impulso a aquellas zonas que como la del norte tienen condiciones climáticas muy favorables para su práctica ininterrumpida. Ello, unido al espíritu deportivo que anima a los aficionados de dicha zona, y a sus no despreciables condiciones, podría hacer surgir a un grupo numeroso de valores. Para esto, desde ya se cuenta con la más amplia colaboración de las Compañías salitreras que explotan Pedro de Valdivia y María Elena, donde se tienen excelentes escenarios. Si se agrega el hecho que se unen a estas oficinas, dos importantes capitales, como son Antofagasta e Iquique —donde el entusiasmo por la natación, y las piletas que hay son magníficas—, tendríamos consignada la columna vertebral para hacer resurgir desde el norte a la natación chilena;



EL PROFESOR Armando Díaz, tiene un proyecto en carpeta para el resurgimiento de la natación, sobre bases reales.

2) La unidad de todas las entidades deportiva del país, junto a técnicos y periodistas, para estimular la práctica de la natación. Uno, en el aspecto organizativo, proporcionándole el máximo de medios, y otro en el aspecto publicitario, tan importante para la superación del elemento amateur.

3) Incorporar a los estudiantes del Instituto de Educación Física a su especialización en natación, para que interesados en este deporte lo difundan, ya sea enseñando a nadar, y luego entrenando a los jóvenes de condiciones. En este aspecto, ya se ha dado un paso trascendental con los cursos gratuitos de natación efectuados por un grupo de profesores entusiastas, en la piscina del Estadio Nacional. Es importante primero, que el mayor número de niños sepan nadar, y puedan aprender sin costo alguno para sus padres. Ellos, luego mostrarán sus condiciones, las que serán debidamente aprovechadas.

4) Intensificar la tarea de formar una asociación de entrenadores, para llevar a cabo un intercambio de opiniones técnicas e implantar, uniformemente, sistemas de mucho éxito en el extranjero, que por su desconocimiento no se han puesto totalmente en práctica. En tal caso, se halla por ejemplo, la aplicación de la preparación física de "laboratorio" para los nadadores, con la cual el coach norteamericano Robert Kiputh tuvo éxito extraordinario; y

5) Intensificar las competencias para menores de 17 años, reduciendo los torneos para adultos, quienes actualmente han demostrado que no pueden llegar más arriba. Mientras más campeonatos haya para infantiles y juveniles, mayor será el número de posibilidades que surjan valores como Rosita Guzmán, Carmen Aviñó y Cecilia Messina, entre las damas, y Enrique Quiroz y Angel Rodríguez, entre los varones. Hay que insistir en programaciones de torneos para noveles, con el máximo de continuidad y agilidad que interesen a nadadores y espectadores. La cosa es tratar de encariñar al máximo al elemento, y en lo posible mantener encendida su llama de fervor por este deporte hasta cuando pase a la categoría adulto", termina diciéndonos Armando Díaz en su esbozo breve de su ambicioso proyecto.

MANUEL EMILIO COSSA



DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## "CARROCERIAS"

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS N.o 20

por lo que a continuación se indica, destinado a la 19a. Comisaría Móvil de Carabineros:

16 CARROCERIAS PARA BUSES.

6 CARROCERIAS PARA CAMIONES.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

28 DE MARZO DE 1963, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL




## REAJUSTE DE PENSIONES

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 47 de la Ley N.o 10.383, el Servicio de Seguro Social debe reajustar las pensiones anualmente en base al porcentaje en que hubiere aumentado el salario medio de subsidios del año anterior. Dicho aumento alcanzó en el año 1962, de acuerdo con los informes del Servicio Nacional de Salud, al 22,1%, y en la misma proporción corresponde alzar el valor de las pensiones a partir desde el 1.o de enero de 1963.

En consecuencia, las pensiones mínimas son las siguientes:

**Invalidez y Vejez ... ... Eº 36,41 mensuales**

**Viudez ... ... ... .. ... 18,21 Mensuales**

La pensión de orfandad, conforme a las normas de la Ley N.o 15.141, se mantiene en Eº 6.08 por mes.

La diferencia por aumento de pensión desde el 1.o de enero de 1963 se pagará conjuntamente con la mensualidad de marzo en curso.

EL DIRECTOR GENERAL



## SALARIO MINIMO PARA OBREROS AGRICOLAS

En sesión de 4 de febrero de 1963, la Comisión Mixta de Salario Mínimo Agrícola de Santiago acordó proponer a la Comisión Central un salario mínimo para los obreros agrícolas de la provincia, a regir en el período del 1.o de mayo de 1963 al 30 de abril de 1964, de:

**Eº 1,259 diarios**

De acuerdo con el Art. 4.o del DFL 244, de 23 de julio de 1953, las entidades patronales agrícolas y los obreros afectados podrán reclamar por escrito de esta proposición ante la Comisión Provincial hasta el 31 de marzo en curso.

Las consultas al respecto pueden formularse en la Inspección Provincial del Trabajo, oficina N.o 4, entre las 13.30 y las 17 horas.

LA COMISION

# EL ROMULO BETTA ... EL PUBLICO NO CO...

**Viajando en microbús entre Viña del M... tiago con el puntero de Everton**

VALPARAISO, (Especial para LA NACION).— ... termina por conocer a las personas. Esto, pese a ... ticamente a diario se está conviviendo con los ... durante el desarrollo de nuestra función periodística ... extremo que si comúnmente tuviéramos la oportunidad ... conversar largo y tendido con aquellos que constituyen ... vio y motor en el popular deporte, comprenderíamos ... actuaciones de quienes lo dan todo por el fútbol ... no siempre pueden brillar como ellos quisieran.

Con ocasión del dramático partido que protagonizaron ... Universidad Católica y Everton, en el cual venció ... estudiantil por 3 a 2, me correspondió acompañar ... viñamarino y compartir el mismo asiento ... Betta, el rubio puntero derecho internacional ... cielo", quién no obstante tener varios años en ... ber sido objeto de varias entrevistas, posee en ... ria deportiva muchos aspectos que eran desconocidos ... nosotros y los que no dejan de ser interesantes ...

Mantener una charla con Betta, no es nada ... cluso, el mismo se encarga de facilitar nuestra ... trándose como un hombre alegre, inteligente y ... con expesiones de hondo significado, haciendo ... mamente grato nuestro viaje. A la vez que brinda ... ocasión de confirmar aquello que el fútbol no ... momentos dichosos, sino que la práctica significa ... cultores privarse de las muchas satisfacciones ... una vida sin preocupaciones.

—Sé que para triunfar en el fútbol hay que ... por entero. Con convicción. Es lo que hago. ... Privándome de distracciones. Llevando una vida ... Es la única forma de lograr el estrellato. Por ... que mi oportunidad no está lejana. Tengo fé en ... Puede tardar un año o más, pero tiene que llegar ... lograré en Everton o en otra tienda. Lo importante ... lo presiento. Imagínese que dejé todo por el fútbol ... do que tuve una lucha intensa con mi subconsciente ... cidirme. Pues antes el fútbol era un deporte ... incomprendido... Yo podía haber seguido ... Universidad, pero preferí jugar al fútbol, y ... Cómo quillotano de nacimiento. Apegado a las ... sentimentales. Como era lógico seguí en San L...

—Lo del pique y el chute que poseo, son el ... mi devoción deportiva en la época de colegio. ... te los doce años de escuela en el Instituto Rafael ... Quillota, fuí siempre deportista. No sólo jugaba ... sino que también defendía al plantel en atletismo ... ras cortas y de medio fondo. Era bastante rápido ... al potente disparo, seguramente se deba a que ... queño mi madre siempre me estaba recordando ... dara los zapatos, por lo que chuteaba a pies ... igual sucedía con mi hermano mellizo Remo. ... una familia numerosa compuesta por seis her... hombres y tres mujeres. Mis padres son italianos ... Chile, después de contraer matrimonio.

—Mire, cuando San Luis subió a la Serie de ... llovieron los ofrecimientos. Recibí varias propuestas ... bes de la capital. Sin embargo, quién mayor ... por mis servicios fue la "U". Luego de pensarlo ... go, me decidí por Everton, ya que me brindaba ... de estar más cerca de los míos. Por ello mandé ... mano mellizo a probarse a la "U". Lamentable... triunfó y regresó a Quillota.

—Lo del "escapulario" es historia antigua. ... concebí llevarlo nunca en un partido me lo he ... siento que algo me falta. Considero que es muy ... te tener fé. Le otorga tranquilidad y reconforta ... mentos difíciles. Por lo mismo, la esperanza es ... se pierde.

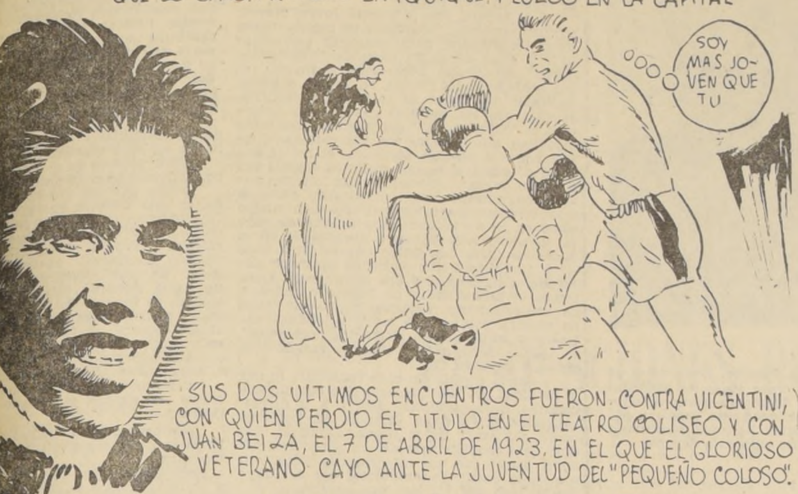
—Sigo el fútbol con dedicación y constancia ... las cosas que me preocupan es no ser un ... tico en la cancha. Quisiera llegar a dominar ... puestos de la delantera. Asimismo, la ... sulta un factor importantísimo para triunfar. ... se va a ninguna parte. Igualmente, para jugar ... hay que tener vocación. Exactamente, estoy ... bien en Everton. Si tuviera que dejarlo, ... defender ahora a la "U", la Católica o Colo Colo ... soltero. Tengo veinticinco años de edad, y me ... cuerda para largo.

Nuestra amistosa conversación se interrumpe ... que nos lleva a la capital se ha detenido en el ... de Lo Vásquez, y la totalidad de los jugadores ... para entregarle a la Virgen un momento de ... Luego, continuamos el viaje, entregándose ... concentración muy particular. Enseguida, el ... canso, hasta que llegó el momento de dirigirse ... Nacional.

Una vez terminado el cotejo, esa tranquilidad ... fianza con que los jugadores viñamarinos ... portante partido, se transformó en un momento ... de hondo contenido humano. Nadie hablaba ... das permanecían fijas en el vacío. El propio ... pre alegre, se mostraba apesadumbrado. Se ... en una noche para la historia. Jugándose un ... rial y brindando con ello un espectáculo ... Pero, en la derrota estuvieron solos. Así es el ... sionante y trágico. Podría definírselo como ... Donde no existen lógicas. Pero, en las que ... bol se impone a todo. Pese a lo que se diga ...

(ARMANDO JOROQUERA ...)







# JORGE VASQUEZ, UN PEDAGOGO EN FUTBOL

**El ex crack internacional de Colo Colo dictó interesante curso sobre esta especialidad. Ideas claras de los sistemas. Lo que más se acomoda al fútbol chileno.**

VALPARAISO. (Especial para LA NACION).— Alguien ha dicho y con justificada razón que el mejor entrenador es aquel que en su juventud fue gran jugador. Aunque parezca una declaración sin fundamentos, resulta en la realidad algo cierto si analizamos individualmente a los directores técnicos de cada plantel. Por otra parte, no es aventurado afirmar que existen coachs que aún no logran el estrellato en su profesión, precisamente por la falta de oportunidades en sus trayectorias. No puede ser de otra forma si al enjuiciar a muchos entrenadores, cuya labor permanece relativamente ignorada, uno los ve con capacidad suficiente para triunfar. Los casos son innumerables y lamentablemente el fútbol profesional está perdiendo a hombres de condiciones tremendas que bien pueden conseguir progresos notorios en el popular deporte.

El nombre de Jorge Vásquez es tal vez desconocido para muchos. No así para quienes recuerdan la figura del celebrado marcador de punta de Colo Colo en el año 1943. Exactamente, el mismo back derecho de la selección nacional de 1945, haciendo defensa con Livingstone y Barrera. A Vásquez, que debió reemplazar en el plantel albo al gran Salfate, le correspondió dirigir este año el Curso Deportivo de Verano en la Universidad Católica de Valparaíso, en la especialidad de fútbol. Lo que sirvió para valorizar la experiencia que como profesional egresado del curso para entrenadores que dictó Fernando Riera en 1958 y profesor del plantel universitario, ha adquirido en beneficio de todo el estudiantado.



"Colo Colo ofrece primerísimas oportunidades para lograr el estrellato", nos informó Jorge Vásquez, pedagogo en fútbol.

Vásquez, que también defendió los colores de Everton y Wanderers, posee una clara disposición para enseñar el fútbol. Facilidades extraordinarias que le han valido el reconocimiento y admiración de quienes disfrutan con ello, a tal extremo que su trayectoria en la Universidad ha sido de sumo provecho, pues durante su permanencia ha realizado una espléndida labor social en fomento del fútbol, de su difusión y más que nada hacia la profundización de su enseñanza, contándose para ello con una Escuela de Fútbol. Siempre ha sido esa su meta y podría afirmarse que no está lejano el día en que pueda aspirar a dirigir una Escuela con reconocimiento oficial para instructores especializados, que vendrá a dar solución a uno de los problemas fundamentales en el fútbol nacional.

Jorge Vásquez, que posee además el título universitario de técnico en fundición, entabla de inmediato una amena e interesante charla sobre diversos aspectos del fútbol y de los principales temas versados en su curso de fútbol, lo que nos permite conocer los aprovechamientos de todas sus experiencias logradas mientras fue jugador, atendiendo entonces con gran sentido de captación las instrucciones de todos sus entrenadores.

—¿Cuáles fueron las fases del curso?

—Comenzamos con la parte teórica. Explicando los fundamentos como ser: control y utilización de la pelota. Empleo de la táctica en la cancha. O sea, la labor que le corresponde a cada jugador en el campo de juego. Asimismo, todos los sistemas que se conocen. Precisando conceptos, tales como el reconocer que el táctico es el jugador y el estratega el entrenador. Que el sistema es la distribución de los jugadores en el partido, impuesto por el entrenador. Finalmente, se llevó a la práctica la técnica del fútbol.

—¿Qué opina de los sistemas?

—Todos los sistemas son efectivos. Pero, sin embargo, mucho depende de los elementos con que se cuente para su imposición.

—¿Acepta el "cerrojo"?

—Como algo transitorio. Ya que para poner en práctica una defensa "cerrojo" debe contarse con figuras de calidad en los puestos claves. Por ejemplo, un notable back centro, de hábiles reacciones. Condicionado para destruir juego con reacciones instantáneas. Igualmente, de players con características especiales para los contragolpes, pues no puede pretenderse solamente defender. Estimo al respecto, que O'Higgins es el cuadro que está más capacitado y el que mejor aplica el "cerrojo", ya que cuenta con un Vairo extraordinario en la defensa, y un Ricardo Cabrera guapo, ideal para luchar hasta solo en el ataque, ante cualquier defensa. Lo mismo hacía Palestino cuando contaba con Rodolfo Almeyda de zaguero centro.

¿Qué lo hizo ser entrenador?

—Mire, dejé de jugar a los veintiséis años. Fue precisamente cuando contraje matrimonio y decidí dedicarme por entero al hogar y a mi profesión universitaria. No obstante algo que llevaba adentro, creo, que más bien la vocación por el fútbol y el seguir los pasos de aquellos notables maestros que tuve como entrenadores, fueron razones más que suficientes para que me aventurara como entrenador. Imagínese que cuando me inicié en la Universidad Santa María, lo hice bajo las órdenes de Pedro Mazzulo, el experimentado coach uruguayo que fue quien me ubicó de marcador de punta, pues jugaba entonces como centrodelantero. Luego, Francisco Platko en Colo Colo, pulió mis cualidades. Después, Luis Tirado, un gran teórico siempre evolucionando. Mientras pertenecí a Everton, conté primero con Raimundo Orsi, considerado el mejor puntero izquierdo del mundo e integrante de la selección italiana. Posteriormente, al otro argentino José Della Torre, quien, hace poco, acaba de renunciar a su designación de director técnico de la representación del vecino país. Supe aprovechar los grandes conocimientos de estos técnicos y sacar las conclusiones necesarias sobre lo mejor de ellos.

¿Cómo vio a Chile en el Mundial?

—Excelente... En especial a aquellos jugadores que tuvieron la oportunidad de salir antes al extranjero, pues, considero que el roce internacional es fundamental para lograr progresos. Una de las razones del por qué los jugadores tienen las primerísimas oportunidades para llegar al estrellato, es una oportunidad tan grande que pienso que si Honorino Landa hubiese sido del club albo, su rendimiento en el Mundial habría sido otro. Lo está demostrando actualmente la Universidad de Chile.

¿Qué fútbol se acomoda más a los chilenos?

—El marcando de anticipación, aprovechando el estado físico y la velocidad en ataques dispuestos en contragolpes. Es el fútbol que más se acomoda a la idiosincrasia de nuestros players. Para lograrse ese fútbol debe previamente, imponerse una recia disciplina, al igual que lo hizo Fernando Riera. Con jugadores que no sólo aseguran que se cuidan, sino confirmarlo con acciones.

¿Cree haber obtenido satisfacciones como entrenador?

—Siempre he ambicionado dirigir un club grande. Pero, no obstante estoy satisfecho, porque hasta ahora los equipos a mi cargo, han obtenido triunfos que me enorgullecen. Este año recibí de Wanderers una ventajosa proposición para hacerme cargo de su Escuela de Fútbol. Debí desechar el ofrecimiento por cuanto ya me había comprometido con la Universidad. Otro de mis mayores anhelos, es formar mis propios jugadores, enseñándoles el mejor fútbol, pues creo que tengo facilidades. (ARMANDO JORQUERA M.)

## Campeones de la A. D. I. P. reciben hoy sus premios

Esta tarde, a las 19.30 horas, se llevará a efecto en el Salón Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, el acto de repartición de premios de la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas, ADIP, a los vencedores de las diferentes competencias oficiales de calendario, en 1962.

Recibirán estímulos especiales, en esta oportunidad, Dirección de Pavimentación, campeón invicto en fútbol; Instituto Geográfico Militar, segundo; Hospital J. J. Aguirre, tercero, y Seguro Social, cuarto; E. T. C. del Estado, campeón en básquetbol; Deportivo Prisiones, segundo, y LAN-Chile, tercero, en serie de honor; Subsecretaría de Guerra, campeón en segunda serie, y Servicio de Seguro Social y E. T. C. del Estado y Deportivo Prisiones, campeón y vicecampeón en pimpón.

...FECHA DEL CAMPEONATO SEXTANGULAR DE LOS BARRIOS:

# ...DOMINGO HABRA FUTBOL DEL BUENO ...EL ESTADIO MILITAR: TRES PARTIDOS

**...CULAR DEFINICION DEL TITULO EN TORNEO AUSPICIADO POR CERVEZA CHILENA**

...dos que no pue- ... fútbol, tendrán ...de presenciar el ...go en el Esta- ... una interesante ...da por seis gua- ...barrios, que ter- ...ación en el tor- ...lar que se ha ... los auspicios de ...ILENA, el famo- ...de la Compañía ...Unidas. Este sex- ... un aperitivo del ...peonato Monu- ...útbol de los Ba- ...enzará el domin- ...o con una gran ...gural en un es- ...pital.

**...E PROGRAMA**

... todos los gustos ...última fecha del ...Sextangular que ...el Estadio Mili- ... hora, 14.30 ho- ...tarán dos cua- ...una de San Mi- ... y Agua Potable ... será dirigido por ...berto Escudero. ... de la tarde ju- ...ud Relámpago, el ...dro de San Mi- ...nsor Católico, de ... El primero de los ...5 puntos, y el se- ...almente, a las ... se enfrentarán ...SNS con Chileni- ...encia. El primero ... y el segundo con ...de ganar el en- ...ificará campeón, ... Defensor Católi- ...e que éste consi- ... Juventud Relám- ...que parece proble- ...otra parte si Chi- ...con Bienesa y Ju- ...pago gana su en- ... Defensor Católico, ... campeón en for- ...más sorpresiva. ... antecedentes, ...erar una jornada ... indudable inte- ... oportunidad se ... entrada módica ... de cooperar con ...ensor Católico, cu- ...cial fue destruida ...endio la semana

**...ON CON Y. P. F.** ... que se clasifique ... este torneo sex- ...ará la chance pa- ... al poderoso equi- ...mientos Petrolífe- ... —Y.P.F.— que vi- ...amente Santiago, ...entre Y.P.F. y el ...del sextangular, será ... fondo de la inauguración del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, el domingo 31 de marzo.

El cuadro de Y.P.F., campeón amateur de Mendoza, ha confirmado su actuación para esa oportunidad, manifestando sus dirigentes que para ellos es un gran honor alternar en esta auténtica fiesta del deporte aficionado.

**BASES DEL CAMPEONATO.**— El Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, nos encarga avisar a los clubes inscritos, que ya están a su disposición los ejemplares con el reglamento que regirá el torneo de este año. Estas bases podrán ser retiradas todos los días, a partir de hoy, de 20 a 21 horas, en la sede del Comité, Santo Domingo 1867.

Los clubes de provincias recibirán por correo los ejemplares con el reglamento del torneo.

Las inscripciones para el torneo se recibirán hasta el día 22 del presente inclusive y ellas son ABSOLUTAMENTE GRATUITAS.

Todos los días, de 20 a 21 horas, en el local del torneo, los delegados de los clubes recibirán toda clase de detalles relacionados con la participación en el Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, auspiciado por CERVEZA CHILENA, de la Compañía Cervecerías Unidas.

**GRAN CUADRO MENDOCINO.**— Este es el team titular del Deportivo Y. P. F., de Mendoza, campeón de esa ciudad por varios años consecutivos. El poderoso team mendocino enfrentará al campeón del sextangular el domingo 31 de marzo, día de la inauguración del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

## HIPICOS Y EMPRESA "ZIG - ZAG" INSCRITOS EN EL CAMPEONATO

Ciento cincuenta y tres son los clubes que hasta el momento se encuentran inscritos para participar en el Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. Entre los últimos clubes, destacan dos de gran prestigio y son Deportivo Hipódromo Chile y Deportivo Empresa Editora Zig-Zag. Los representantes del gremio hípico, junto con inscribir sus equipos, manifestaron al comité ejecutivo que ponían a disposición del campeonato sus dos canchas, ubicadas en el Hipódromo palmeño.

Por su parte, los representantes del Deportivo Zig-Zag pusieron a disposición del torneo su magnífico estadio ubicado en el barrio alto. Este campo deportivo servirá, entonces, para disputar las eliminatorias correspondientes al sector Provincia-Ñuñoa- Las Condes. Cabe consignar que el Deportivo Zig Zag durante varios años se ha clasificado campeón del torneo del gremio gráfico en el cual participan las empresas editoras de diarios y revistas de la capital. Será, pues, un brillante animador de las jornadas del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

En próximas ediciones, publicaremos la lista de los clubes inscritos en el torneo de este año y daremos a conocer informaciones de la marcha del Campeonato en las ciudades de provincias.










JULIA ROMERO:

# LLEGARA LEJOS...

**La nueva "estrellita" de Colo Colo y de la selección nacional, aparece como un valor de la nueva hornada del básquetbol femenino, que se proyecta como una figura de excepción en nuestro medio. Desde los ocho años juega al básquetbol y es su único entretenimiento. Se inició en el "Quintín Vargas", del barrio Independencia**



LA "ESTRELLITA MORENA". — Julia Romero, joven valor de Colo Colo y de la Selección Nacional, tiene todos los atributos para triunfar en el básquetbol chileno. Acompaña a sus virtudes deportivas, la simpatía de la mujer chilena, toda gracia y picardía. Es una esperanza para el basquet nacional, cimentada en sus grandes condiciones naturales para este deporte.

Cada cierto tiempo, el básquetbol femenino chileno ofrece entre sus "estrellas" seleccionadas caras nuevas. Jugadoras que, después de brillar en un torneo local o nacional, demuestran condiciones remarcables que las hacen con justicia ser incluidas en el plantel nacional.

En esta nueva selección que está entrenando para actuar en los Juegos Panamericanos de Sao Paulo en abril próximo, Luis Valenzuela ha incluido en el cuadro dos valores que se proyectan como grandes esperanzas para un futuro no lejano, Cristina Faúndez, la rubia defensora de Universidad de Chile, y Julia Romero, la morena y simpática defensora de Colo Colo.

Para nadie es un misterio que nuestro básquetbol femenino tiene categoría de grande. Siempre que ha actuado en contiendas internacionales ha sabido mostrarse como tal. Sus títulos y pergaminos generalmente son revalidados cuando de confrontaciones internacionales se trata. Es decir, siempre está respondiendo con calidad. Pero, como es lógico, algunas jugadoras ya han cumplido una larga e intensa campaña, justamente las que le han dado brillo a este deporte, de ahí que la preocupación general, sin decirlo, está tomando cuerpo en forma silenciosa, para no herir susceptibilidades. En dos o tres años más, el básquetbol femenino, con toda seguridad entrará a una etapa de transición, ante el cambio de nombres en el quinteto titular de Chile. Quizás si por la política que ha seguido de dar oportunidad a elementos nuevos no se produzca el trastorno, ya demostrado por los varones. Y en esa fuerza que viene de atrás está Julia Romero, nuestra entrevistada de hoy.

Generalmente, una estimación exagerada de un valor que se está formando, produce en efecto negativo en la jugadora o jugador. En este caso tenemos la certeza de que aquello no sucederá. Al conversar con Julia Romero nos damos cuenta que se trata de una muchacha enamorada del básquetbol. Como que lo juega desde la edad de 8 años. Ella misma lo cuenta.

"Para mí, el básquetbol es todo. Es mi única entretención. Trabajo y juego, si no entreno o estoy en la cancha jugando la competencia, no me quedaría otra cosa que trabajar y creo que eso es mucho. Nos señala mientras ríe en forma juvenil. Desde chiquitita juego al básquetbol. Tenía ocho años cuando ya estaba lanzando al cesto. Vivía al lado de la cancha del Club Quintín Vargas, en General Saavedra al llegar a Independencia. Podría decir que nací con un balón en las manos. Luego, cuando fui creciendo, le tomé mayor cariño. Mi hermana Blanca Romero fue seleccionada chilena, allá por el año 1956, cuando Chile ganó el título en forma invicta en Quito.

—¿Quién le enseñó a jugar?

—Un amigo, un jugador del Quintín Vargas, el "negro" Campos. Después llegué a Santiago Morning, cuando tenía 14 años. Jugué 4 años por el Chaguito, y pasé a Colo Colo, donde estoy desde el año 1960.

—¿No podrá negar que ha sido un salto grande el que ha dado ahora llegando a la selección?

—Para qué le digo. Estoy feliz. Todas las integrantes del plantel son muy buenas compañeras. Ojalá que pueda responder a esta designación que me tiene muy orgullosa.

Luis Valenzuela nos señala que se trata de un "valor que dará que hablar". El coach nacional ha pulido algunos defectos que tiene en su juego y le ha agregado virtudes, como son las de mayor concentración y perfección en defensa y el lanzamiento con retención. "Caluga" ve en ella una jugadora que llegará lejos. Que se mantendrá durante mucho tiempo más en los seleccionados nacionales. No se trata de premiarla por su actuación en Colo Colo durante el certamen de 1962. No, se trata de un valor en ciernes que tiene un camino largo por recorrer, jalonado de éxitos y satisfacciones. Julia Romero es un nombre que brillará durante mucho tiempo en el básquetbol nacional. Lo dice el entrenador de la selección, y nosotros, que la hemos visto actuar, creemos que no es una exageración. Tiene pasta y antecedentes para llegar.

**Alfredo Leonel Parra**

# COLO COLO HARA UN "DON" EQUIPO

**Lo afirma su presidente, Jovino Novoa, quien puntualiza: "No seguiremos dando ventajas en el terreno del número de contrataciones. Y si se nos arrastra a ello, no nos quedará otro camino que "deschilenizar" el equipo en pos de formar una escuadra poderosa"**

Colo Colo está tomando las medidas conducentes a formar un don equipo de fútbol para la próxima temporada. Ello se desprende de las palabras del presidente del club albo, Jovino Novoa.

LA NACION fue a entrevistar al prestigioso timonel colocolino, movido por la inquietud que se abriga en la gran masa de aficionados que sigue a Colo Colo, debido a que desde hace algunas temporadas el equipo del cacique no tiene aquel poderío que lo llevó a estar situado casi ininterrumpidamente en el tope de la tabla de posiciones. No se acepta que Colo Colo no tenga un gran equipo. Y menos se aceptan muchas derrotas del popular cuadro. Esto, porque el elenco albo ha sido, siempre, principal animador de todas las competencias. Las confrontaciones con los colocolinos las esperan todas las instituciones, porque es invariablemente el equipo de mayor arrastre. Y mientras mejor plantel tenga Colo Colo, y más arriba esté ubicado en el puntaje, mayores son las asistencias a los estadios, con el consiguiente beneficio para todo el fútbol profesional. En suma, Colo Colo tiene algo así como la obligación de tener un gran equipo.

Y lo tendrá. Nos lo afirmó Jovino Novoa, puntualizándonos. "Daremos la batalla desde todos los ángulos, para conseguir este objetivo. Y si es necesario hasta la "deschilenización" del equipo llegaremos, a fin de no dar ventajas a los rivales, en lo que a poder contratar jugadores de categoría se refiere. Muchas son las ventajas que nos ha reportado la "chilenización" del plantel. Pero también han sido muchas las desventajas. Consultaremos a nuestra asamblea, el mejor camino a tomar, si es que nuestros colegas del Consejo de la Asociación Central no nos atienden nuestra justa petición, en orden a establecer que las contrataciones sean cuatro como en la actualidad, pero a libre elección de jugadores extranjeros o nacionales. En el momento todos los clubes, menos Colo Colo —por su chilenización— pueden contratar dos jugadores nacionales y dos extranjeros. Queremos el mismo trato en cuanto al número de contrataciones, dejándosenos —en virtud de nuestra política que a libre elección contratemos hasta cuatro elementos nacionales".

¿Cree usted que el Consejo atenderá la petición de Colo Colo?

—Así lo confío. En caso contrario, lo que le he dicho. No nos quedaría otro camino que consultar a la asamblea, para ir a la deschilenización. Pero como estamos, no podemos seguir. Al tenor de la imposibilidad de que Colo Colo contrate más de dos jugadores, por aquel player que nos interesa nos piden "un ojo de la cara". Y tendríamos que arriesgar mucho más del borderó que obtenemos durante todo el campeonato para contratar a los dos jugadores mínimos que en la actualidad precisamos.

¿Tienen interés en Humberto Cruz, de Santiago Morning?

—Sí, lo tenemos. Y lo teníamos también en Lepe. Pero hemos mantenido las conversaciones sólo por Cruz, ante la imposibilidad —por las razones económicas que anteriormente le manifesté—, de contratar a ambos.

¿Qué otros caminos tomarán para formar un don equipo?

—Los agotaremos todos. Primordialmente reforzaremos nuestro plan de acción en el vivero propio, esto es Escuela del Fútbol. Cuidaremos al infantil y juvenil desde sus primeros pasos. Y lo respaldaremos como jugador y como persona. Esto es, preocupándonos, —en los casos que así lo requiera—, de su alimentación y mantención. Gracián Miño y Caupolicán Peña, son los encargados



JOVINO NOVOA, presidente de Colo Colo, gestiona, con sus compañeros de directorio, una modificación reglamentaria en la Asociación Central, para que su club pueda contratar jugadores, como una de las maneras de que los albos formen un gran equipo nacional para la próxima temporada. El timonel colocolino aseguró a LA NACION que Colo Colo tendrá, de cualquier manera, un gran cuadro para el torneo venidero.

de los infantiles y revelaciones de la Escuela. De su labor esperamos los mejores frutos.

¿Han pensado en el entrenador para el equipo de honor para la próxima temporada?

—Más que eso. Estamos a punto de resolver esta cuestión que es primordial para la formación de un buen plantel. Colo Colo desea contar con un entrenador de categoría, pero sin perjudicar a ninguna institución congénere. Es decir, no queremos hacer "de grúa". Nuestro afán es contratar un coach nacional, porque nadie mejor que alguien de nuestra idiosincrasia para el jugador chileno. Tenemos en nuestra mira a Hugo Tassara. Y también pensamos en un entrenador extranjero de categoría, que podrían ser, Fleitas Solich, Enrique Fernández o el mismo José Manuel Moreno.

¿Tienen problemas de renovación de contratos con algunos jugadores de los que poseen?

—Ninguno. Ya se renovó con [illegible] y luego se hará lo propio con Escuti y Guevara.

Entendemos que Colo Colo [illegible] y en ningún caso se desprenderá de [illegible] res.

—Sí. Sólo cederemos a aquellos elementos que no tengan cabida en el equipo, ya sea porque haya mejores en su puesto o porque necesitan de fogueo previo. Los mejores quedarán.

¿En busca de qué jugadores [illegible] nadas las contrataciones de Colo Colo?

—Primordialmente de defensa [illegible] también necesitamos un par de [illegible]

¿Le darán entonces a la afición albina lo que ella ansía?

—Y le expondremos en declaraciones públicas —con el aval de los jugadores— la real situación de Colo Colo en cuanto a su equipo. Porque nos debemos a la afición que desde Arica a Magallanes [illegible] lo anhelamos fervientemente todos [illegible] gentes, de contar con un gran [illegible] la próxima temporada.

**Manuel [illegible]**

JUEGOS PANAMERICANOS:

# SELECCION CICLISTA NO TIENE TUBULARES

**Drama anónimo revela en tal sentido, el entrenador del equipo, Luis Avendaño. Se carece de medios para adquirirlos al subido precio en que se encuentran. Se perderá todo lo ganado en preparación física, pues no podrán seguir entrenando. El "coach" tiene confianza en los muchachos**

Carilargo y taciturno vimos la otra noche, en el local de la Federación Ciclista, a Luis Avendaño Cárdenas, nombrado director técnico de nuestro equipo pedalero a los Juegos Panamericanos de Brasil.

Por temperamento, el flamante "coach" nacional es un muchacho de por sí silencioso, tranquilo, reposado y poco amigo de las estridencias, más, aquella vez —se nos ocurrió— estaba entremando la nota. Quisimos conocer la causa de ese mal talante y lo abordamos.

—¿Preocupado, don Lucho?

—Sí, bastante.

—¿Andan mal las cosas en el equipo?

—¡Oh! Nada de eso.... Los niños están muy bien y se portan mejor. No me puedo quejar...

—Entonces, ¿a qué esa cara?

—Es, precisamente, por ellos; es decir, por lo que a ellos les puede pasar...

—¿Y qué les puede pasar?

—Muy fácil... ¡Voy a serles franco!... Da pena, primero, y rabia, después, que todo ese soberbio estado en que se encuentran; todo lo trabajado, todo lo ganado y todo lo que es espera de ellos, se vaya a perder, porque n otenemos tubulares con que seguir entrenando... ¡Estamos haciendo milagros con los que nos quedan!... ¡Los parchamos por aquí y se rompen por allá!... Y lo peor es que la Federación no tiene plata para comprarlos... Y si la Federación no tiene plata ¿la irán a tener los muchachos?... Todos son modestos empleados u obreros y muchos de ellos casados, con obligaciones de familia y escasas rentas. Un par de tubulares de 280 gramos, "Pirelli" o "Clermont", antes valía 8 ó 10 mil pesos; ahora cuestan 50 mil... ¡Y se los tienen que comprar ellos mismos, privandose de muchas cosas!... En un entrenamiento fuerte en ruta, es fácil que se rompan uno o dos por hombre. El domingo pasado, sin ir más lejos, en los 180 kilómetros que hicimos en el camino a Casablanca, se rompieron siete: 2 reventó Raúl Saint-Jean; 1 Julio Ascui y 4 Isaías Macaya, que fue el que trabajó mas intensamente, obligando a los demás a mantener el tren... ¡Ya ven ustedes!... Alguien dijo por ahí, que "el ciclismo era un deporte de ricos practicado por pobres" y... ¡tenía razón!... ¡Es la pura verdad, por lo menos en nuestro país!...



LUIS AVENDAÑO: el conocido y correcto adiestrador del Club Thomas Bata, de Peñaflor, se muestra agradecido de las facilidades que le ha dado la firma, como empleado de ella, para dedicar todo su tiempo a los muchachos, y ampliamente satisfecho de lo que ha hecho el team.

—¿Por qué dice Ud. "por lo menos en nuestro país"?

—Porque en otras partes como en Europa, Argentina, Uruguay, Brasil, México, Colombia, Perú y Venezuela, en América, todos los implementos ciclísticos deportivos —no los de lujo o de paseo— se internan libres de derechos, no se especula con ellos y cuestan muy baratos. Además que son las propias firmas importadoras las que los obsequian —con fines de propaganda— a los corredores campeones. Amén que a los cracks les fijan primas especiales por kilómetros recorridos y por sus triunfos.

¿Y aqu no para éso?

—Si eso pasara aquí —y Luis Avendaño sonríe con un dejo de amargura —no me verían Uds. con esta cara, y mis muchachos serían punto menos que imbatibles en Sao Paulo!... La única excepción en este sentido, ha sido la Casa Capurro que, sin pedírselo, obsequió gentilmente al equipo, para que éste se presentara bien en el extranjero, un juego de 7 magníficos buzos, de primera calidad.

—¿Así que Ud. tiene confianza en el equipo?

—Sí, bastante, especialmente en caminos. Ascui, Macaya, Vargas, Inda y Saint-Jean están formidables. Y en pista, nuestra opción ha mejorado con el refuerzo de Juanito Arrué —que se paga él mismo el viaje— y que actuará en velocidad. Y Juanito, con sus escasos 18 años, que los cumplirá en Brasil, corre como un veterano, es decir, con inteligencia, y puede darnos una grata sorpresa en Sao Paulo.

Y al bueno de Luis Avendaño una ancha sonrisa le ilumina la cara; le brillan los ojos de esperanza y se le olvida su preocupación...

**Raúl Aedo Ruiz**

UNA TREGUA SALUDABLE después del bravo trabajo en ruta. Miran, manos en caderas, las máquinas que también reposan en el suelo, dándose un descanso: Julio Ascui, en primer término, por el lado izquierdo; Jacobo Alcaíno —reserva—, Isaías Macaya, Guillermo Vargas, el "coach" Salvador [illegible] que secunda como buen camarada Luis Avendaño en la preparación de los muchachos; Raúl Saint-Jean, [illegible] vajal, Jaime Inda y Luis Avendaño.

POR LA COPA EUROPA:

# Benfica empató a cero con Dukla en Praga y pasó a la semifinal

**El equipo portugués, que entrena el chileno Fernando Riera, había derrotado en Lisboa, la semana pasada a su rival, por 2 a 1. Elenco danés venció por 3 a 1 a la selección de Baja California. México no enviará selección de fútbol a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil. Periódico madrileño defiende fogosamente al jugador argentino Griffa, del Atlético Madrid, víctima de acerbos ataques por su manera de jugar. Di Stéfano sufre dolores musculares. Selección de Costa Rica venció a Ferroviaria, de Brasil, por 2 a 1**

PRAGA, 13 (UPI).— Benfica de Lisboa, que defiende su título, pasó a la semifinal del torneo por la Copa Europea, al empatar a cero con Dukla, de Praga, en el segundo partido de cuartos final.

Benfica ganó el primer encuentro por dos a uno en Lisboa, la semana pasada.

Unos 45.000 espectadores vieron en el Estadio Strahov al ver al equipo del Ejército checo dominar la cancha la mayor parte del tiempo, pero sin lograr marcar el gol que le hubiese dado por lo menos el derecho a un partido de desempate.

Benfica presentó un juego netamente defensivo como para retener el score de 18 ... a uno, Dukla no pudo progresar, empero, por malos remates y la labor de la retaguardia p... de la retaguardia portuguesa.

El partido se celebró bajo fuertes lluvias y nevadas, pero la cancha se mantuvo en buenas condiciones.

El checo más desdichado fue quizás sea el ala derecha Brumovsky, que perdió buenas oportunidades. A los 45 y 70 minutos se encontró sólo frente a la valla de Benfica, pero en ambas ocasiones falló la meta por unos seis metros.

Eusebio, interior izquierdo de Benfica, fue el mejor delantero en la cancha. Simoes también, y toda la defensa portuguesa dio buena cuenta de su presencia.

El medio izquierdo Masopust, honrado antes del juego como "el mejor", su labor no fue la de costumbre.

Las alineaciones fueron las siguientes:

BENFICA: Cavem, Raúl ...; Humberto y Coluna; Augusto, Santana, Torres, Eusebio y Simoes.

DUKLA: Kouba; Safranek, Cadek y Urban; Pluskal y Masopust; Brumovsky, Vacenovsky, Kucera, ...ec y Jelinek.

TIJUANA, 13.— (UPI).— ... conseguir empate a un... en el primer tiempo, la selección de Baja California se desplomó y no pudo contener a los daneses del ..., más altos y más fuertes.

El danés Henning Enok... marcó los goles primero y tercero del partido.

MEXICO, 13 (UPI).— De... la imposibilidad de formar un equipo exclusivamente amateur de fútbol, la Confederación Deportiva Mexicana decidió no enviar su representación a los IV Juegos Deportivos Panamericanos que se celebrarán en Sao Paulo, el 20 de abril al 5 de mayo próximo, se informó hoy.

Después de la reunión celebrada entre el ingeniero ... Flores, presidente de la Confederación Deportiva; ... Soria Terrazas, Vicepresidente de la Federación Mexicana de Fútbol, y ... Luque Salanueva, responsable de la preparación de la delegación mexicana a los Panamericanos, se decidió "no enviar fútbol a los Juegos de Brasil, en virtud de no contar con un equipo amateur que pueda hacer buen papel y en la imposibilidad de contar con los elementos profesionales, en virtud de que ello sería traicionar los preceptos olímpicos.

MADRID, 13. (UPI).— El vespertino "Alcázar" sale hoy en defensa del jugador de fútbol argentino, Jorge Bernardo Griffa, perteneciente al Atlético de Madrid.

El periódico dice: "Cumplimos, lisa y llanamente, con una obligación de conciencia al defenderlo contra el fariseísmo de los que no ejercen o aplican una lícita, ponderada y honesta función crítica convirtiéndola en coactiva con la premeditada idea de anular o hundir al jugador... Cuando un jugador vuelve la cara se le llama cobarde. Cuando un profesional da la "espalda" en el área, se le califica con el agravio que más duele en la hombría. El fútbol no admite maquillajes. O se tienen arrestos o no se tienen. Estamos hartos de ver "huidizos", de los que dan el "hachazo"; pero con traición, aplausos y franquicia. Contra ésos no se mete nadie. Pero al que da la cara —como Griffa— al que siente el pundonor y la vergüenza de los colores que defiende —como Griffa— a ése hay que empitonarle y acabar con él como sea. En los equipos hacen falta muchos jugadores de la categoría de Griffa".

Termina diciendo: "Queremos un fútbol de valor reconocido; noble, generoso, arriesgado y merecedor del respeto, como el de Griffa. Porque el rojiblanca va al choque, como está mandado, sin herir, sin agresión, pero sin temor. Y mientras proceda como hasta hoy, dentro de las normas de la legalidad, le defenderemos sin admitir la injusticia".

MADRID, 13. (UPI).— "Di Stéfano sigue sufriendo dolores musculares y lo más probable es que no pueda jugar el domingo", declaró hoy el entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz.

Añadió el preparador madridista que el celebrado delantero argentino está sometido a "rigurosos" exámenes médicos, pero que la dolencia que padece "no es de peligro".

Finalmente, Muñoz dijo que "los demás muchachos se encuentran en inmejorables condiciones físicas" para el partido frente al Atlético.

SAN JOSE, Costa Rica, 13 (UPI).— El equipo Costa Rica venció anoche a Ferroviaria, de Brasil, por dos goles a uno en un partido amistoso celebrado aquí.

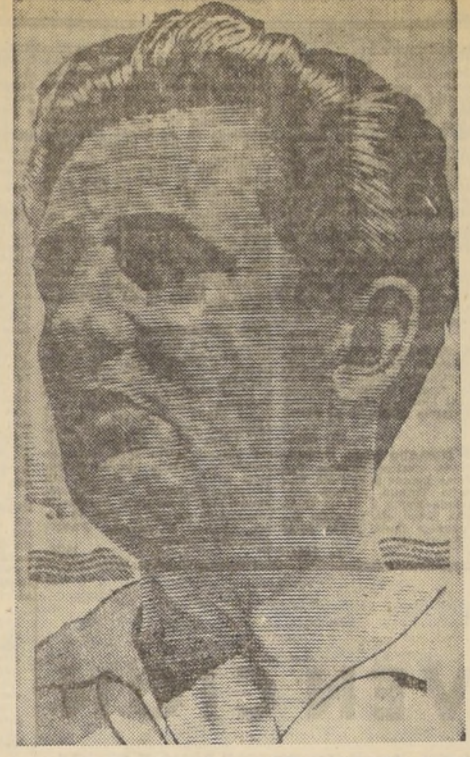
El primer tiempo terminó empatado a cero.

La selección local resultó sorprendentemente fuerte, y durante el primer tiempo, los visitantes, aunque dominando las jugadas, se vieron frustrados en sus ataques a la meta costarricense.

Los visitantes intensificaron su ofensiva en el segundo tiempo, y a los dos minutos abrieron el marcador con un gol del centro delantero Tiao, que reemplazó a Cristován. Esto provocó un recio contraataque de los locales, y a los nueve minutos el zaguero derecho Rodríguez se abrió paso por la defensa contraria y niveló el marcador.

A partir de ese momento, ambos equipos libraron intensa lucha, y a los 35 minutos los costarricenses tomaron ventaja cuando el interior izquierdo Elizondo, acentando un pase del ala izquierda Jiménez, metió la pelota en la valla. Los esfuerzos de los visitantes por reponerse resultaron estériles.

Mañana habrá otro partido.



PRESTIGIA A CHILE.— Fernando Riera, el entrenador que obtuvo con la selección chilena el tercer puesto en el Mundial, jugado en nuestro país, el año pasado, dirige al equipo de Benfica, de Portugal, que ayer al igualar con el campeón de Checoslovaquia, Dukla, en Praga, ganó el derecho a jugar en las semifinales por la Copa Europea. Los éxitos de nuestro compatriota en canchas extranjeras, sin duda alguna, prestigian al deporte chileno.

# ...quipos de Colo Colo ...ajan mañana a Chiloé

Mañana a las 11, en avión LAN especial, viajarán a ... los equipos de Honor y Revelaciones de Colo Colo, ...almente invitados por los parlamentarios de la zona, ... gran interés que hay por conocer a los elencos colo...s. El domingo se presentarán en Ancud y el martes ...stro. Los cracks albos harán el viaje acompañados de ...miliares, sirviéndoles la jira como paseo. Invitados ...cio también, cinco periodistas.







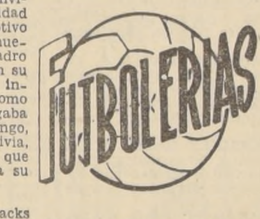
Una vez más debemos entregarle a Godfrey Stevens esta distinción semanal que destaca a la principal figura del deporte chileno. Más legítima no puede ser, desde el momento que siendo "el campeón chileno sin corona" del peso pluma, lo es ahora con propiedad. Porque se lo ganó en el ring, superando en excelente combate a Elías Vargas, y que marcó la culminación de una campaña que señala al flamante monarca como la expresión más alta que posee en estos momentos el boxeo chileno.

Con su título y su personalidad ejemplar, Godfrey Stevens prestigia al boxeo y abre una perspectiva ancha, que puede desembocar en la conquista del título de campeón ...americano.

R. H. L.

# RENOVACIONES DE CONTRATOS PREOCUPAN A LOS CLUBES

**Deben arreglar pronto con los cracks que no hayan firmado, porque la Bolsa de Jugadores comenzará a operar en el mes en curso. El wanderino Reynoso fue cedido en préstamo a Schwager. San Felipe interesado en dos cracks brasileños. Eº 20.000 le pidieron a Rangers por Jaime Riú. Hoy sesiona el Tribunal de Penalidades. Santiago juega el sábado en Osorno invitado por la Municipalidad de dicha ciudad. Ferrobádminton festeja a sus jugadores**




■ Santiago Morning jugará el sábado en Osorno, invitado por la Municipalidad de dicha ciudad, con motivo de la inauguración del nuevo edificio edilicio. El cuadro bohemio se presentará con su plana mayor completa, incluidas sus novedades, como el puntero Páez, que jugaba en Trasandino. El domingo, Santiago jugará en Valdivia, siendo probable también que se presente en Temuco a su regreso.

■ Larga es la lista de cracks de U. Católica con contratos vencidos. En esta situación se hallan Barrientos, Ibáñez, Nackwacki, Prieto, Olivares, Pesce, Rivera, Ramírez, Sullivan, Trigilli, Valdés y Villarroel. Es decir, casi todo el cuadro católico. Para arreglar la situación de su plantel, U. Católica necesita alrededor de 150 mil escudos.

VALDES

CONTRATO nuevo deberá arreglar Sergio Valdés con U. Católica.

■ San Felipe enviará un emisario a Brasil por dos cracks cariocas que están libres. Sus nombres se mantienen en reserva, por razones obvias.

■ Carlos Espinoza, entrenador de Schwager, consiguió de las autoridades de Wanderers la cesión en préstamo del delantero porteño, Carlos Reynoso.

■ Cincuenta escudos recibió cada jugador de Rangers por el triunfo sobre Magallanes. El club talquino está interesado en Soto, Pérez y Ramírez, de Colo Colo; Cortés, de Palestino; Varela, de O'Higgins, y Torres, de Naval. Fue a buscar a Riú, de Luis Cruz, y le pidieron 20.000 escudos. Tremenda inflación, porque el club curicano adquirió su pase a Colchagua en 2.000 escudos!

■ Alrededor de 40 mil escudos necesita Wanderers para renovar los contratos de Méndez, Hoffmann y Dubost.

■ U. Católica está esperando la definición del campeonato y los partidos de la Selección con Uruguay, para enfrentar en dos encuentros ya pactados, a Peñarol, campeón oriental.

■ Eladio Rojas, crack de Everton y de la Selección, está resentido y por ello no se ha incorporado a la concentración del representativo nacional.

■ Fatucén ofrece hoy un almuerzo campestre con motivo de celebrar 12 años de vida. El instituto puentealtino es uno de los postulantes a militar en la División de Ascenso del fútbol profesional.

■ Se ha rumoreado insistentemente que Jorge Dagnino, entreala de Green Cross está listo para Audax Italiano.

■ Se ha dejado de mano, por los problemas latentes conocidos, una cuestión que atañe a todo el rodaje del fútbol profesional. Se trata de la Bolsa de Jugadores, que en razón a lo anormal de la fecha de finalización del torneo, no ha operado en los plazos comunes. La fijación de su rodaje debe efectuarse pronto.

■ Cambio por motivos particulares hubo en el timón de Universidad Católica. Renunció Exequiel Bulumburu y asumió el vicepresidente, Hernán Monckeberg. La razón dada al cambio es que las actividades profesionales de Bulumburu le impidieron seguir al frente de la rama de fútbol de la UC...

■ Unión Española acordó renovar contrato con el entrenador Domingo González. De esta manera se disipan todas las dudas en cuanto a coach del equipo hispano.

■ Lo más probable es que Andrés Prieto no siga entrenando a San Luis. El joven y capacitado coach tiene ofertas que superan el máximo que le puede ofrecer el club quillotano por la renovación de su contrato. E incluso desde el extranjero, por lo que no sería nada de raro que ejerciese en Europa.

■ La Serena debutará el domingo en Arica, en su jira por el norte grande. El 19 jugaría en Iquique y el 24 en Antofagasta, siendo probable que los serenenses se presenten también en Tocopilla, María Elena, Pedro de Valdivia y Chuquicamata.

■ Esta noche tiene audiencia el Tribunal de Penalidades. Citados están los siguientes jugadores: Fanelli (San Luis), Valdivia y Pozo (O'Higgins), Lepe (Santiago), Miranda, Luco, Rodríguez, R. Cortés, Leiva y Avendaño (U. Española), Lobos (San Felipe) y J. Cortés (Palestino).

■ Es un hecho que por el momento sólo se jugará un match entre la Selección Chilena y la de Uruguay, por la Copa Juan Pinto. Este se realizaría en Montevideo el domingo 24. Y la revancha en Santiago en fecha próxima.

■ Sigue muy resentido Ernesto Alvarez, crack de Universidad de Chile. Al igual que Braulio Musso, ha estado en reposo.

■ Ricardo Sepúlveda, Raúl Sánchez y el calerano Tapia están junto a Cruz y Lepe en la mente de Colo Colo. Pero sólo en la mente, ya que las estratosféricas sumas que les piden por sus transferencias impiden toda posibilidad de transacción.

■ El sábado la directiva de Ferrobádminton brindará un almuerzo a los jugadores integrantes del equipo de honor, como un reconocimiento al espíritu de sacrificio y lealtad con que, en defensa de los colores aurinegros, actuaron en el certamen 1962. El ágape se llevará a efecto en los comedores del Círculo de Periodistas, ubicado en calle Amunátegui 31.



AL NORTE GRANDE viaja el brasileño Haroldo, con su equipo de La Serena.

■ Y Ferro sigue haciendo noticias. Registró los contratos de los jugadores argentinos Giarrizo y Grillo. El primero actuó en Everton y el segundo en Unión Española, durante la temporada recién finalizada. Sin duda que estos dos valores transandinos darán mayor peso al ataque tiznado en el torneo próximo. También anunciaron las autoridades haber celebrado contratos con dos elementos antofagastinos, más el osornino Acuña, que entre otros méritos, luce el de haber formado ala, en la selección sureña, con Rubén Marcos, gran suceso en el "ballet azul".

## BIONDI RENOVO CON EVERTON

Fuera de Domingo González y de Carlos Orlandelli, los dos técnicos que renovaron contratos con Unión Española y Magallanes, respectivamente, ayer se produjo la renovación de otro entrenador. Corresponde a Salvador Biondi, quien una vez más como ha ocurrido en largos años, suscribió convenio con Everton de Viña del Mar, por otra temporada.

# Reaparece Carlos Lucas y debuta Wagner Salinas

**En la segunda rueda de selección para los Juegos Panamericanos de Sao Paulo. Interesante el programa de mañana en el ring del Caupolicán. Flores, Molina y Jiménez se presentan otra vez. Tres púgiles integran equipo mexicano de boxeo al Panamericano de Brasil. Ante el peruano Peláez reaparece el español Folledo. Franco de Piccolli, ex campeón olímpico peso pesado, pelea el 22 con el norteamericano Wayne Bethea. Séptima fecha del Torneo de los Barrios**

■ Ofrece perspectivas de interés para el aficionado, la reunión a cumplirse mañana en el cuadrilátero del Teatro Caupolicán, por la segunda rueda del certamen de selección organizado por la Federación Chilena de Boxeo, para designar el equipo que representará a nuestro país en los próximos Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil.

■ Tres pugilistas aspirantes al viaje cumplen en esta oportunidad su segunda actuación en el torneo. Ellos son, el peso mosca, José Flores, de Validivia, que venció en su debut por fuera de combate a Angel Díaz, de El Salvador; el pluma Mario Molina, de La Cisterna, que superó por puntos a Mauicio Berríos, de Santiago y el welter ligero, Luis Jiménez, de Santiago, que cayó estrechamente batido, en uno de los mejores combates de la velada, por Francisco Mejías, de la capital.

■ Pero a estas nuevas presentaciones de Flores y Molina, sólidas figuras de la selección, se agregan, en la cartelera de mañana, otros alicientes. Debutan en la competencia el mediopesado Carlos Lucas, de brillante actuación en la Olimpíada de Melbourne, y que reaparece tras prolongada ausencia; el campeón nacional de la categoría máxima Wagner Salinas, joven esperanza de nuestros cuadriláteros amateurs; el peso gallo de Concepción, Héctor Santana y los peso pesados Edgardo López, de Santiago; Francisco Aranda, de la Asociación Naval y Rosendo Calquín, de la capital, éste último, rival de Wagner Salinas.

■ El programa completo de peleas que ha elaborado para mañana la Comisión de Boxeo Aficionado, es el siguiente:

MOSCA: José Flores (Valdivia) con Luis Acevedo (Curicó). GALLO: Héctor Santana (Concepción) con Oscar Alvarado (Iquique). PLUMA: Mario Molina (Federación) con Sergio Robles (Ferroviario). WELTER LIGERO: Manuel Castillo (Naval) con Luis Jiménez (Santiago). WELTER: Agustín Carrillo (Concepción) con Gastón Sepúlveda (Ferroviario) y Eduardo Bustos (Ferroviario) con Misael Vilumbrón (Concepción). MEDIANO LIGERO: Osvaldo Garrido (Federación) con Esteban Martini (Santiago). MEDIOPESADO: Carlos Lucas (Villarrica) con Alberto Fernández (Concepción). PESADO: Edgardo López (Santiago) con Francisco Aranda (Naval) y Wagner Salinas (Temuco) con Rosendo Calquín (Santiago).

■ MEXICO, 13 (UPI).— La Federación Mexicana de Boxeo anunció hoy que el peso mosca Ostavio Gómez, el gallo Juan Fabila y el liviano Adalberto Hernández, integrarán el equipo que representará a este país en las competencias de boxeo de los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, el mes próximo.

■ MADRID, 13 (UPI).— El próximo sábado, en el Palacio de los Deportes, hará su reaparición el campeón de España de los pesos medios, Luis Folledo, aspirante al título continental, después de la lesión que sufrió recientemente en una mano.

En esta ocasión, el púgil español tendrá como adversario al boxeador peruano Dante Peláez, considerado aquí como duro pegador. Este match se disputará a diez asaltos de tres minutos.



WAGNER SALINAS: será uno de los atractivos básicos de la reunión de mañana en el Caupolicán, segunda rueda de selección para los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil.




■ BIRMINGHAM, Inglaterra, 13 (UPI).— El pesado Jim Cooper, hermano mellizo del campeón del imperio británico de la categoría, Henry, derrotó por knock out en el segundo round al invicto Johnny Prescott.

Jimmy pesó 201 libras (91 kilos) y su adversario 192 (86,8 kilos) para el combate, que había sido programado a diez asaltos.

■ ROMA, 13 (UPI).— El ex campeón olímpico de boxeo peso pesado, Franco De Piccolli, peleará el 22 del corriente contra el norteamericano Wayne Bethea en un encuentro a diez rounds que tendrá lugar en el Palacio de los Deportes en esta ciudad.

De Piccolli es italiano y figura en el décimo lugar en la clasificación mundial.

En la misma reunión pelearán el italiano de peso mediano Bruno Santini con el norteamericano Ted Wraght. El primero ganó 24 de sus 25 encuentros profesionales, 16 de ellos antes de la duración prevista.

La Comisión que tiene a su cargo el Campeonato de Boxeo de los Barrios, fijó trece peleas para la reunión que debe efectuarse el sábado, en el cuadrilátero del México. Esta séptima fecha consulta encuentros entre elementos ganadores. Vale decir aquellos que ya pasaron el primer obstáculo y van camino del título de Campeón de los Barrios.

**EL PROGRAMA**

El programa a cumplirse el sábado, es el siguiente: CATEGORIA MOSCA: Julio Cofré (Recoleta) con Julio Cid (Exposición); Heriberto Cornejo (Población Gas) con Juan Barrientos (Matadero); Luis López (San Pablo) con Orlando Berrios (La Palmilla). CATEGORIA GALLO: Adriano Zigi (Club Hípico) con Juan Peña (San Pablo); Florentino Chávez (San Pablo) con Gastón Cruz (Ricardo Santa Cruz). CATEGORIA PLUMA: Sergio Astete (San Francisco) con Julio Morales (Club Hípico). Reservas: Jaime Barrientos (Población Gas), Maximiliano Cienfuegos (Población Gas) con Jorge Gamboa (La Palmilla). Reserva: Juan Fernández (San Pablo). CATEGORIA LIVIANO: Oscar Vásquez (San Pablo) con Miguel Cáceres (Población Gas); Juan Briones (San Pablo) con Roberto Rivera (Club Hípico). MEDIOMEDIANO LIGERO: José Yanculibu (Exposición) con Ethel Paredes (Población Gas); Víctor Navarrete (Población Gas) con Sergio Lara (Yarur). Reserva: Julio Escobar (Población Gas). MEDIOMEDIANO: Luis Cordero (San Pablo) con Juan Merino (Exposición); Mario Silva (Matadero) con Luis Quezada (San Francisco). CATEGORIA MINIMO: Orlando Berrios (La Palmilla) con Fernando Cáceres (Club Hípico). Reserva: Luis Mondaca (La Palmilla).

**EXAMEN MEDICO**

Mañana viernes, a las 20.30 horas, se efectuará el examen médico y pesaje de todos estos púgilistas. Los que no cumplan con este requisito reglamentario, serán automáticamente eliminados.



CARLOS LUCAS: el recio peleador olímpico sureño reaparece mañana, tras larga ausencia de los cuadriláteros, enfrentando en la división mediopesada al penquista Alberto Fernández.

S. A. DE FUTBOL:

# Perú derrotó a la Argentina por 2-1

**Tenemas y Zegarra marcaron los goles para los del Rímac. El puntero izquierdo Zárate logró el único tanto albiceleste. El certamen continúa hoy con los encuentros Brasil-Colombia y Ecuador-Paraguay.**

COCHABAMBA, 13 (UPI).— En una confirmación de sus aspiraciones al título de campeón sudamericano de fútbol, Perú venció hoy a la selección argentina por 2 a 1, en un partido a todo lo largo del cual mantuvo un predominio de campo.

El tanteador no fue abierto en el primer tiempo; pero a los 12 minutos de la etapa complementaria Zárate puso en ventaja a los argentinos; pero a los seis minutos empató Tenemas, y a los 32 de juego Zegarra le dio cifras definitivas al score.

El partido resultó interesante y a momentos emocionante. Aunque el primer período finalizó sin goles, se apreció buen juego por ambos lados, si bien prevaleció el conjunto peruano, que debió haber logrado siquiera un tanto. Pero el guardavallas argentino resultó la columna infranqueable. Andrada se hizo acreedor a las ovaciones que recibió con salvadas increíbles.

COCHABAMBA, 13 (UPI).— A las 16.00 GMT se inició el partido de fútbol de Argentina y Perú correspondiente al Campeonato Sudamericano de este deporte.

A las órdenes del árbitro paraguayo Larosa y ante unas 10.000 personas, los equipos entraron a la cancha integrados así:

Argentina: Andrada; Navarro, Ditro y Martin; Griguol y Vásquez; Bernao, Menotti, Rossi, Savoy y Zárate.

Perú: Bazán; Campos y Ruiz; Elías, De la Vega y Donayre; Tenemas, Zegarra, León, Gallardo y Mosquera.

El primer tiempo del encuentro terminó sin que se abriera el tanteador.

LA PAZ, 13 (UPI).— Brasil y Colombia, Ecuador y Paraguay, protagonizarán mañana por la tarde la tercera jornada del Campeonato Sudamericano de Fútbol, disputando sus encuentros en el Estadio Hernando Siles.

Brasil acaba de vencer a duras penas a Perú por la mínima diferencia de 1 a 0, sin conformar ni a los técnicos ni a los comentaristas.

LA PAZ, 13 (UPI).— El Congreso Sudamericano de Fútbol ratificó la designación de Colombia como sede para el Campeonato de la Juventud de América, que se disputará en el mes de diciembre de este año con la participación de jugadores de 19 años.

EN EL ESTADIO NACIONAL:

# Marisol Massot y Carlota Ulloa, un duelo en vallas

**A las 18.30 horas comienza certamen atlético selectivo**

A sus etapas decisivas están entrando las pruebas de control selectivo con vista a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, Brasil, organizadas por la FEDACHI, en estrecha colaboración con la Asociación Santiago.

Esta tarde, a las 18.30 horas, en la pista del Estadio Nacional, se cumple la primera parte de este torneo control, con la participación de atletas como Marlene Ahrens, Alejandro Díaz, Pradelia Delgado, Francisco Allen, Smiliana Dezulovic, Luis Meza, Carlota Ulloa, Iván Moreno, Marisol Massot, Carlos Tornsquist, Cecilia Reyes y Cristián Raab, entre otros consagrados. De los elementos señalados, muchos aspiran a integrar la representación nacional a los Juegos Panamericanos. Ese optimismo en algunos no es exagerado, por cuanto en la actualidad se hallan muy cerca de las marcas mínimas que ha fijado la FEDACHI, como condición indispensable para optar a un puesto en el equipo atlético.

Este mismo plan selectivo se está cumpliendo en Valparaíso y Viña del Mar, en el norte y en el sur del país, bajo el control oficial de las Asociaciones locales, con el propósito de que sus atletas, al viajar a la capital a comienzos de abril, a disputar su chance a Brasil, sean no sólo el fiel exponente de sus localidades, sino que estén en condiciones de luchar con los valores de cada especialidad, de igual a igual.

El programa a realizarse esta tarde contempla las siguientes pruebas: lanzamiento del martillo, varones; 80 metros vallas, damas; lanzamiento bala, damas; salto con garrocha, varones; lanzamiento bala, varones; salto largo, varones; 3.000 metros steeplechase; salto largo, damas; lanzamiento dardo, damas.

En la última prueba del calendario reaparece esta tarde la recordwomen sudamericana y vicecampeona olímpica, Marlene Ahrens, ya totalmente repuesta de la lesión que sufriera en su pierna derecha, durante el desarrollo del segundo torneo de verano, en el mes de febrero.

### 8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDASE LOCAL ESQUINA, con habitación, San Joaquín 1690. A. 15|8

### 14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreto de cheques Cía. N.o 19392, serie K-A N.o 6494242-250, del Banco de Chile, queda nulo por aviso correspondiente. A. 14|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Resolución 30 noviembre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada "Carlos Rivera Ulloa" a su hija Rosa Elena Rivera Montoya, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María de la Cruz Montoya. Tramítase conforme Ley 5427. Secretario. Z. 14|14.

AVISO. CARMEN CRUZ MEDINA, sin profesión, Tannenbaun 586, posee y ocupa más de 20 años el sitio 23 (manzana) R VI, Población Colón América, Variante San Diego, Lo Ovalle, Comuna de San Miguel, que deslinda: Norte, Tannenbaum; Sur, sitio 15; Oriente, sitio 22; Poniente, sitio 24. Tiene el N.o 586 de Tannenbaum y rol contribuyente 6235-11. Se avisa para inscribir conforme el art. 693 Cód. Civil. A. 15|14.

POR AUTO DEL CUARTO JUZgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de fecha 7 de diciembre de mil novecientos sesenta y dos se concedió la posesión efectiva de la herencia testamentaria quedada al fallecimiento de don José del Tránsito Ocares Lagos y la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas a los fallecimientos de doña Leonor Mora Riffo y de doña Leonor Carrasco Vielma a las siguientes personas: Doña Librada Ocares Mora; en representación de doña Felicinda Ocares Mora, fallecida, a sus hijos legítimos doña Elsa, don Raúl y don Enrique González Ocares y para doña Eumenia, doña María Isabel y doña María Matilde. Por auto de fecha 10 de diciembre de mil novecientos sesenta y dos, del mismo Juzgado, se amplió el auto de posesión efectiva en el sentido que también se concede la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Mardoqueo Ocares Carrasco a sus hermanos legítimos doña Eumenia, doña María Isabel y doña María Matilde Ocares Carrasco y a doña Librada Ocares Mora. El Secretario. Z. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 54016, serie 1-D, del Banco del Pacífico, queda nulo por haberse dado aviso. A. 15|14.

QUIEBRA ELISEO SALAS Y MAría Ibacache.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 22 mayo 1962, declaró en quiebra a Eliseo Salas Rodríguez y María Ibacache Muñoz, domiciliados en Augusto Matte número 347. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallidos deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por aviso se harán en LA NACION.— Secretario. C. 13, 14, 15, 16, 18|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía de San Miguel, resolución 8 marzo 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Oscar Armando Labarca Pávez a hijos legítimos Oscar Armando y Amelia Luisa Labarca Barrientos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Paulina Barrientos González. Secretario. A. 14|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 8 marzo 1963, concedió posesión efectiva herencia testada de Yolanda Macchiavello Silva a heredero universal testamentario Germán Kallohn Poseck. SECRETARIO. A. 14|14.

### 14.—ESTATUTOS y LEGALES

AVISO. LUCILA CID ANABAlón, comerciante, Tannenbaum 604, posee y ocupa más de 20 años el sitio 21, Manzana S VIII, Población Colón América, Variante San Diego, Lo Ovalle, Comuna de San Miguel, que deslinda: Norte, Tannenbaum; Sur, sitio 16; Oriente, Macarof; Poniente, sitio 22. Tiene el N.o 604 de Tannenbaum y rol de contribuyente 6236-13. Se avisa para inscribir conforme el art. 693 Cód. Civil. A. 15|14.

PROPOSICIONES CONVENIO COMpañía Pesquera y Comercial Antares S. A. Segundo Juzgado Civil apoderado sociedad deudora, Juzga- Mayor Cuantía Santiago. A petición do por resolución de 9 de marzo de 1963 declaró aprobado el convenio.— Secretario. A. 14|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución diecisiete diciembre de 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada Hipólita Gallica Martínez a Cándida, Mateo Cesáreo, Esteban y Juana García Gallica.— El Secretario. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Valentín Painé Lacaux a Valentín Rodolfo, Berta Virjinia, Adriana Abigail, Eduardo Emilio y Héctor Gustavo Painé Bravo, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Bravo Bouquet.— Secretario. A. 14|14.

QUIEBRA SOCIEDAD MINERA Cerro Colorado de Vallenar.— Quinto Juzgado Civil. Resolución 9 marzo 1963, declaró en quiebra a Sociedad Minera Cerro Colorado de Vallenar, sociedad minera, domiciliada en Agustinas 1225, oficina 717. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deberán entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías de la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en LA NACION.— Secretario. A. 17|14

POR RESOLUCION 6 MARZO 1963, en los autos posesión efectiva de Luis Alberto Frez Magallanes, Rol N.o 3.780, concedióse posesión efectiva de sus bienes a hijos legítimos Luis Eduardo Federico, Leonardo Guillermo, Celsa Alicia Mercedes, Héctor Lamberto, Nora Alma, Fabio Amable, Luisa Silvia Gabriela, Patricia Teresa, Marta Inés, Santiago Fernando, Natalia Marina y Gabriel Ernesto Frez Conley, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne 16 de marzo 1963, 11 horas. Juzgado de Letras, Puente Alto. La secretaria. A. 15|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Francisco Antonio Josquín Paladino Pons a Francisco Paladino Patruno y Teresa Pons Molina.— Secretario. A. 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITAse audiencia 15 actual, 10 horas, parientes Rosa Isabel y Alicia del Carmen Hurtado Zúñiga, fin deliberar curatela.— Secretario. A. 14|14.

QUIEBRA SOCIEDAD LUIS SANZ e Hijos Ltda.— Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 14 diciembre 1962, declaró en quiebra a la Sociedad Luis Sanz e Hijos Ltda., domiciliada en calle El Salto 2706 representada por Luis Sanz García individualmente o Luis y José Sanz Ollo, conjuntamente. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes sociedad fallida deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por aviso se harán en LA NACION.— Secretario. C. 13, 14, 15, 16, 18|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Dolila Herrera Azócar a Amanda Lidia de las Mercedes, Orlando Heriberto, Nelis María Dorila y María Teresa Leiva Herrera, María Teresa Herrera y Ana María Leiva Quiroga.— Secretario. A. 14|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 15 octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Audolicia Labra Salas a hermanos legítimos Ana Rosa del Carmen, Luis Armando y María Clotilde Labra Salas. Practicaré inventario solemne 16 marzo 1963, 11 horas en Secretaría. SECRETARIO. A. 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 085098 del Banco Español—Chile, Suc.: Avenida Matta, queda nulo y sin valor por haber dado aviso al Banco. A. 14|14.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, presentóse Renato Salazar Justiniano, ingeniero civil, Ramón Nieto 920, oficina 409, como gerente y en representación Empresa Nacional de Electricidad S. A. Endesa, empresa eléctrica, domicilio anterior, solicitándose citase presencia judicial a Joaquín Larraín Tagle, agricultor, Avenida Suecia 0141, fin reconozca adeudar su representada suma de E° 3.817,11, intereses y costas bajo apercibimiento artículo 435 Código Procedimiento Civil, cantidad proveniente de ejecución línea transmisión energía eléctrica agregados y accesorios para establecimiento minero Hierro Viejo, ubicado Petorca Provincia Aconcagua. Otrosí: Patrocinio, poder a José Luis Pérez. Iltma. Corte designó este Tribunal conocer causa, quien proveyó: Santiago, 8 enero 1963. Principal, como se pide: para diligencia fíjase tercer día hábil después notificación quince horas o diez si fuere lunes, otrosí, téngase presente. Papel, E° 0,10, N.o 59990. Posteriormente solicitóse notificar aviso extractados, accediéndose ello resolución ocho marzo último. Lo que notifico a Joaquín Larraín Tagle. A 15|14

TERCER JUZGADO CIVIL DE MEnor Cuantía de Santiago, ordenó notificar a don Esposorio Espinoza, el siguiente auto de prueba: Santiago, 29 de diciembre de 1962. Por evacuada la rebeldía, se recibe la causa a prueba por el término legal y se fija como hecho controvertido el siguiente: si las acciones del demandado para el cobro de la suma que se le adeudaba, se han extinguido por la prescripción. La testimonial que proceda se recibirá en las dos últimas audiencias del probatorio a las 10 horas o a las 15 si fuere lunes. Díaz de Valdés: H. Alvarez, secretario. Así está ordenado en los autos caratulados "Corporación de la Vivienda con Espinoza, Esposorio" ordinario.— Alvarez secretario. C 15|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Margarita López Figueroa a Marta Margarita, Jorge Alejandro, Raúl Eulogio Miguel Eduardo, Graciela Berta, Adriana Olga y René Roberto Zamudio López; Miguel Eulogio, Alejandro y Olga Susana Zamudio Barrera, estos representación Hernán Cicerón Zamudio López.— Secretario. A 15|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva Rosa Morales Gajardo a Roberto Morales Gajardo. A 15|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución nueve marzo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Filomena García Huidobro Baeza a María Teresa García Huidobro Baeza viuda de Arlegui.— El secretario. A 15|14

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil, presentóse Belisario Segundo Marambio Flores, tejedor, Avenida Salvador 829, demandando a María Ester Venegas, ignórase profesión y domicilio, sobre nulidad matrimonio celebrado seis abril 1930 ante Oficial Registro Civil, Circunscripción El Almendral, departamento Valparaíso. Fundamenta demanda en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa Circunscripción. Termina pidiendo, nulidad matrimonio referido; cancelación inscripción 210. Primer otrosí: notificación por avisos. Segundo otrosí: Patrocinio y poder. Juzgado Proveyó: Santiago, seis marzo 1963. A lo principal, por interpuesta la demanda traslado; primer otrosí, tráigase expediente a que hace referencia. Papel cincuenta pesos. Rol, 15933. Briones, Contreras. Posteriormente teniéndose presente expediente 10834 este Juzgado, ordenóse notificar por tres avisos en "El Mercurio", LA NACION, sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial". Notifico a María Ester Venegas Tobar, demanda y providencias insertas. — Secretario. A. 15|14

SOLICITA CONCESION.— LOS señores Jorge Prat Echaurren y Ruperto Vergara Santa Cruz, en representación de la Sociedad Radio Porteña Sociedad Anónima en formación, han solicitado concesión para explotar en la ciudad de Valparaíso una estación radiodifusora de onda larga de 1.000 watts de potencia útil en antena. La Sociedad Radio Porteña Sociedad Anónima en formación es continuadora legal de los negocios de la Sociedad Radio Porteña Limitada. La nueva concesión se solicita en atención a que la concesión que disfruta actualmente CB-132 Radio Porteña de Valparaíso, se extingue en fecha próxima. Se hace la presente publicación, con el objeto de que en el plazo de 30 días se presenten las oposiciones a que haya lugar.— El Ingeniero Director de Servicios Eléctricos. A. 14|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Laura Rosa Díaz Guzmán a cónyuge Noé Baltazar Barraza Torres, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Elvira Márquez Orrego a Manuel Segundo Torres Márquez, sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Torres Arce.— Secretario. A. 16|14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Manuel Segundo Alvarez Contreras a sus hijos legítimos Rosa Amelia, María Angélica, Doralisa del Carmen, Luzmira del Tránsito y Mónica del Pilar Alvarez Pallero, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente Doralisa Pallero Aguilera.— Secretario. Z 16|14

NOTIFICACION.— ANTE PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Armando Venegas de la Guarda, Corredor Propiedades, Manuel Montt 054, demandando Sociedad Central de Transacciones Comerciales, representada por Fernando Pérez Luco, empleado, Moneda 1137, para que pague 20.626 escudos, intereses legales y costas, provenientes de comisión por ventas de sitios de esa Sociedad, ubicados en puerto y balneario de Los Vilos, Provincia Coquimbo. Concluye pidiendo conformidad disposiciones legales citadas de las actas protocolizadas de las sesiones de demandada, téngase por interpuesta demanda ordinaria contra la Sociedad Central de Transacciones Comerciales representada para estos efectos por Fernando Pérez Luco, acogerla en todas sus partes condenando a demandada al pago de escudos 20.626, intereses y costas. Primer otrosí: Acompaña documentos. Solicita téngase a la vista expediente Venegas, Armando con Sociedad Central de Transacciones Comerciales, Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, preparación vía ejecutiva. Segundo otrosí: Notificación por avisos Tercer otrosí: Patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, seis septiembre 1962. A lo principal, por interpuesta demanda traslado; primer otrosí, como se pide con citación; segundo, previamente ofíciese a Dirección General Registro Civil, Correos Telégrafos, Carabineros fin informen sobre actual paradero demandada; tercero, téngase presente. Papel doscientos pesos. Rol 13.736. Briones.— Contreras. — Posteriormente cumplidas diligencias ordenadas ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "El Diario Ilustrado", correspondiente "Diario Oficial". En consecuencia, notifico a Sociedad Central de Transacciones Comerciales, representada por Fernando Pérez Luco, demanda y providencias insertas.— Secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago.— Proposiciones Alfredo Messenger.— Resolución 12 marzo 1963, aprobóse convenio judicial, declarándose la cesación del estado de quiebra.— Secretario. A. 16|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veintidós octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada Ester Puebla Pérez a René Hernán, Jaime y Sergio Enrique Herrera Puebla.— El secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Werner David Neustadt Saulmann a herederos testamentarios, Gerhard Leonhard Neustadt Seligsohn y cónyuge Hanna Seligsohn Wahl, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Isidoro Ordenes Muñoz a Agustina del Carmen Ordenes Gómez; Isidoro Antonio, Gabriel Hernán, Clemencia Beatriz, Juan de la Cruz y Patricio Alfredo Ordenes Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge Clemencia Contreras Salazar.— Secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Artemio Ordenes Muñoz a Fernando Artemio y Eliana Ordenes Corvalán, sin perjuicio derechos cónyuge Inés Corvalán Vidal.— Secretario. A. 16|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ramón Madariaga Silva a Raúl Francisco Madariaga Madariaga.— Secretario. A. 16|14 A. 16|14

QUIEBRA: MARCIAL YAÑEZ Huerta.— 15 de marzo practicaré facción inventario bienes ubicados en calle San Pablo 5876. C. 14|14.

QUIEBRA SOC. MERCANTIL RASner Ltda.— Primer Juzgado. Resolución 11 marzo 1963, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico.— Secretario. C. 16|14.

QUIEBRA: ELIAS MARCOS LAma.— Quinto Juzgado Civil. Resolución, 11 marzo 1963, ordenó notificar fecha cesación pagos fallidos propuesta Síndico, el 12 diciembre 1961.— Secretario. C. 16|14.

QUIEBRA SOC. VON SCHROEders, Oliva y Cía. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía proveyó con fecha 5 de marzo de 1963, como se pide, petición del Síndico que ampliaba nómina de créditos reconocidos con el del señor Luis Margas Angelosamente, por la suma de E° 6.000, valista. C 16|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva Daniel Rodolfo Aranda Aranda a Daniel, Julio y Jaime Aranda Figueroa. Practicaré inventario solemne el 21 del presente, 15 horas. A 16|14

### 18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

INTEC. DACTILOGRAFIA: METOdo norteamericano. Compañía 1627. C. 31|18.

ESCUELA PROFESIONAL DE LAboratoristas Dentales, única escuela inscrita Superintendencia Educación. Profesorado titulado por autorización Servicio Nacional Salud, Ley 11.233. Equipo, técnica moderna. Matrícula abierta. Compañía 1627. A. 31|18.

INTEC. INSTITUTO PROFESIOnal Técnico. Compañía 1627. C. 31|18.

INTEC. TAQUIGRAFIA COMERcial, otorga diploma profesional. Compañía 1627. C. 31|18.

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad.— Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595. A-5|18

INTEC. ESCUELA ALTA COSTURA Francia en su sistema, "Paulina Diard", Compañía 1627. C. 31|18.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta) C 18|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes, señoras, caballeros. Otórgase diploma. A. 21|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Confección. Catedral 1257. Rápidos, mejores cursos modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A. 21|18.

INSTITUTO COMERCIAL "ALONso Figueroa". Catedral 1257. Teléfono 69572. Cursos completos Comercio (ocho ramos). Secretariado, contadores auxiliares, diurnos, vespertinos. Eficiencia, seriedad. A. 21|18.

JOVENES UNIVERSITARIOS DAN clases todos los ramos. Monjitas 312. A. 17|18.

INSTITUTO MODERNO.— MAtrícula permanente. Cursos comercio completos. Diurnos, vespertinos. Amunátegui 267. A. 13|18

### 37.—OCUPACIONES OFRECEN

EMPLEADA TODO SERVICIO NEcesito. Buen sueldo. Luis Uribe 2435, por P. de Valdivia, a 2 cuadras de Irarrázaval. A. 14|37.

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican:

911—62 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. — "Material laminado poroso autosoportador y procedimiento para fabricarlo."

919—63 SHENANGO CHINA, INC., de Norteamérica.— "Un método para la fabricación de artículos cerámicos y el producto que se obtiene mediante tal procedimiento."

1088—62 SAMUEL TUPPER CORREA, de Santiago.— "Mejoras en diversos tipos de válvulas, utilizando un servomecanismo."

134—63 W. R. GRACE & CO., de Norteamérica.— "Procedimiento para la producción continua de fosfatos de amonio metálico granulados."

135—63 HEINZ JASEF KRAUSE, de Alemania.— "Un procedimiento para la fabricación de ladrillos de construcción, especialmente ladrillos ligeros, piezas terminadas y materiales de adición."

136—63 ABBOTT LABORATORIES, de Norteamérica.— "Procedimiento para la fabricación de la sal amina ciclohexilamina ciclohexilsulfamato."

137—63 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. — "Método para reducir la fitotoxicidad de composiciones fungicidas que contienen etilen-bis-ditiocarbamato de manganeso, y la composición obtenida."

138—63 PITTSBURG PLATE GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Método para recocer vidrio."

139—63 PNEUWAYS DEVELOPMENT COMPANY (PRIVATE) LIMITED, de Rodesia del Sur.— "Un medio o sistema de transporte con rieles, para ser usado con ruedas sin pestañas."

140—63 NIPPON RAYON CO. LTD., de Japón.— "Procedimiento para mejorar el teñido de las fibras y artículos conformados de polipropileno."

141—63 NIPPON RAYON CO. LIMITED, de Japón.— "Un procedimiento para mejorar la resistencia a la acción de la luz de olefinas poliméricas teñidas."

142—63 THE DOW CHEMICAL COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos compuestos nitrogenados derivados de policloro-2-(triclorometil) piridinas, útiles como herbicidas y modificadores del crecimiento de las plantas."

143—63 ATELIERS DE LA MOTOBECANE, SOCIETE ANONYME, de Francia.— "Suspensión perfeccionada para vehículos."

150—63 BURROUGHS WELLECOME & CO (U. S. A.) INC., de Norteamérica.— "Un método para la preparación de una solución acuosa que contiene 1-dietilcarbomoil-4-metilpiperacina."

151—63 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Recubrimientos fungicidas para semillas a base de disulfuro de N. N.'-bix (dimetilamino) tiuram."

152—63 N. V. PHILIPS'GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Máquina mejorada para afeitar en seco."

153—63 ATELIERS DE LA MOTOBECANE, SOCIETE ANONYME, de Francia.— "Perfeccionamientos aportados a los tubos de escape de los motores de vehículos automóviles."

154—63 METALLURGICAL PROCESSES LIMITED AND THE NATIONAL SMELTING COMPANY LIMITED, comerciando juntas en las Bahamas, con la razón social, METALLURGICAL DEVELOPMENT COMPANY.— de Bahamas.— "Mejoras en lo relacionadas con la destilación y en particular la separación de zinc de una mezcla de plomo y zinc."

155—63 MAY & BAKER LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento de preparación de nuevas fenilheteroalcoilaminas."

156—63 PECHINEY, COMPAGNIE DE PRODUITS CHIMIQUES ET ELECTRO-METALLURGIQUES, de Francia.— "Instalación para la purificación de los humos de un taller de electrolisis de alúmina."

158—63 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento y un aparato para estirar planchas de vidrio."

159—63 THE DOW CHEMICAL COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos compuestos del ácido amino-tricloropicolínico útiles como herbicidas e insecticidas agrícolas."

160—63 GARBAGE SERVICE COMPANY INC. de Norteamérica.— "Un dispositivo de suspensión de carga o gancho de grúa que se monta sobre el extremo de un aguilón movible."

161—63 CORDERO MINING CO., de Norteamérica.— "Un método y aparato para la detección y medición de vapores de mercurio contenidos en el aire, y, especialmente para la medición de concentraciones de vapores sumamente bajos."

162—63 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en las composiciones pesticidas que contienen gamma hexaclorociclohexano."

163—63 ALUMINIUM LABORATORIES LIMITED, de Canadá.— "Aparato y procedimiento para la refinación de aluminio."

164—63 LEPETIT S. p. A. de Italia.— "Máquina para la preparación de ambiente estéril y la dosificación de polvos, en particular medicinales."

165—63 CHEMISCHE WERKE WITTEN G. M. B. H., de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de composiciones para supositorios estables al clima tropical, a base de triglicéridos de ácidos grasos saturados."

166—63 UNITED SHOE MACHINERY CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para obtener un material semejante al cuero."

167—63 VEREINIGTE OESTERREICHISCHE EISEN -UND STAHLWERKE A. G., de Austria.— "Tubo con juntas a soldadura de paredes dobles o múltiples para cañerías de presión."

168—63 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Obtención de nuevos compuestos de 3-ciclopropilaminometil-indol."

169—63 N. V. PHILIPS'GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Método de fabricación de un cuerpo sinterizado de ferrito ferroso de manganeso-zinc."

170—63 TEXTRON INDUSTRIES, INC, de Norteamérica.— "Perfeccionamientos en máquinas para el trabajo de metales, y especialmente, a un mecanismo de traslado o avance para las mismas."

171—63 TEXTRON INDUSTRIES, INC., de Norteamérica.— "Perfeccionamientos en la fabricación de machos de roscar."

172—63 WENCZLER & REIDENHAIN, de Alemania.— "Pie de metro, con una escala de medición constituida por trazos graduados divisorios."

173—63 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ N. V. de Holanda.— "Un armado para cabeza de pozo."

174—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Receptores de señales de radio múltiple estereofónicos."

175—63 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento mejorado para producir tetraciclina."

176—63 ERNST SCHOCH ACTIENGESELLSCHAFT, de Suiza.— "Red de armadura para hormigón."

177—63 TULLIO CAMPAGNOLO, de Italia. — "Dispositivo de accionamiento mecánico para frenos de disco para vehículos motorizados."

178—63 RAUL OTTO HAIN, de Norteamérica.— "Método para la producción continua de papel revestido y el papel revestido obtenido."

180—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimientos mejorados para la obtención de medios fungicidas a base de compuestos del ácido propileno-bis-ditiocarbamínico."

181—63 LONZA S. A., de Suiza.— "Un procedimiento para la fabricación de soluciones de hilatura a partir de polimerizados del acrilonitrilo, disueltos en ácido nítrico acuoso."

182—63 CLINTON G. Busch, de Santiago. — "Mejoras en soportes para unir elementos de construcción."

194—63 THE B. F. GOODRICH COMPANY, de Norteamérica.— "Artículo de manufactura de resina de vinilo compactada y un procedimiento para fabricarlo."

185—63 RUSSELL RUFUS WATERMAN, de Norteamérica.— "Método para calentar pozos petrolíferos y un aparato para realizarlo."

186—63 MONTECATINI, de Italia.— "Procedimiento para preparar fibras de filamentos cortados sintéticos, a base de polímeros de propileno."

187—63 —MONTECATINI, de Italia.— "Monofilamentos de polipropileno y un método para prepararlos."

188—63 N. V. PHILIPS'GLOILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Una máquina conmutadora eléctrica de baja potencia."

189—63 THE MOTHERWEIL BRIDGE AND ENGINEERRING COMPANY LIMITED Y WALTER KOHRING, de Inglaterra.— "Elemento metálico de construcción de preferencia adaptado para paredes de estanques; estanques de doble pared construidos con los mismos y métodos para dicha construcción."

190—63 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ N. V. Holanda.— "Un conjunto de boca de pozo subacuático."

191—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimiento de obtención de fungicidas, a base de compuestos de propileno-(1,2)-bis-ditiocarbamato."

193—63 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevos derivados de uracilo útiles por su actividad herbicida en agricultura."

194—63 MONTECATINI, de Italia.— "Procedimiento mejorado de hilatura para polímeros visco-elásticos."

195—63 CELANESE CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Nuevo material para cigarrillos a base de celulosa y compuestos metálicos hidratados."

196—63 PECHINEY - PROGIL, SOCIETE POUR LE DEVELOPPEMENT ET LA VENTE DE SPECIALITES CHIMIQUES, de Francia.— "Método de obtención de nuevas mezclas herbicidas selectivas, que contienen derivados del ácido 2-4 diclorofenoxiacético y otros."

198—63 PFIZER CORPORATION, de Bélgica.— "Un método mejorado para preparación de una vacuna de virus vivo atenuado y una vacuna de virus muerto, para el control de la enfermedad Newcastle en las aves de corral, que debe ser administrada oralmente para que sea eficaz."

199—63 VICTOR ROKOWSKY, de Norteamérica.— "Un recipiente separador, de mezclas que contienen partículas de diferentes pesos específicos."

200—63 VICTOR ROKOWSKY, de Norteamérica.— "Un recipiente separador de vórtices."

201—63 PEDRO BOLT ROJAS Y GERMAN LARRAIN SCHELE, de Talcahuano.— "Mejoras y modificaciones a un catre desarmable que hemos denominado, "Catre de Campaña L. B."

202—63 KALIE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Un material electrofotográfico consistente de un portador conductible y de una capa aisladora fotoeléctricamente conductora y aplicada a la superficie de dicho material."

203—63 KALIE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Capa aislante fotoeléctricamente conductora."

204—63 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO., LIMITED COMPANY, de Suiza.— "Procedimiento para preparar compuestos de 1, 2, 3, 4,-tetrahidroisoquinolina-2-carboxamidina."

206—63 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Nuevo disco sellante para cierre de botellas o similares."

207—64 E. MERCK A. G., de Alemania.— "Procedimiento para preparar nuevos esteroides de la serie androstánica."

208—63 WALLACE EXPANDING MACHINES, INC., de Norteamérica.— "Método y aparato para formar miembros de lámina metálica."

209—63 MAGGI-UNTERNEHMUNGEN A. G., de Suiza.— "Horno de deshidratación, por aire caliente, para vegetales."

210—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G. de Alemania.— "Un procedimiento para la elaboración de benzoxazin-(1,4)-onas(2) 3-substituidas y de derivados de ácido benzoxazol-2-carboxílico."

211—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimiento para lo producción de un derivado, difícilmente soluble, del inactivador de la kalicreina."

214—63 MAY & BAKER LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento mejorado para la preparación de composiciones herbicidas que contienen un éster sulfonilcarbámico."

215—63 F. HOFFMAN-LA ROCHE & CO., LIMITED COMPANY, de Suiza.— "Procedimiento para purificar un derivado benzodiazepínico.—"

216—63 KENNECOTT COPPER COMPORATION, de Norteamérica.— "Una placa para la producción de lámina de arranque del cátodo.—"

217—63 SOCIEDAD INDUSTRIAL MAESTRANZA BELGA, de Santiago.— "Un perfil de doble contacto tubular soldado.—"

218—63 RODI & WIENENBERGER A. G., de Alemania.— "Una cinta articulada, especialmente pulsera para reloj.—"

220—63 HARBISON-WALKER REFRACTORIES COMPANY, de Norteamérica — "Mezclas mejoradas para monolitos refractarios formados.—"

222—63 THE PLESSEY COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en o relacionadas con condensadores variables.—"

223—63 FERRILOZA S. A.— de Santiago.— "Mejoras en tapillas para uso en quemadores de gas.—"

224—63 GENERAL ELECTRIC COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento y un aparato para agregar o moldear continuamente material sobre un cuerpo alargado.—"

225—63 PITTSBURGH PLATE GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Composición de revestimiento que tiene gran adherencia a vidrio.—"

226—63 SIEGBERT GERSTLE HESS, de Santiago.— "Un nuevo tipo de construcción para válvulas de sanitarios, tipo que emplea cubrejuntas independientes.—"

Piden ampliación de plazo para las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa.—:

144—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Diez años más, para la Patente N.o 15911, que fue concedida por: "Mejoras en la aplicación y preparación de agentes colorantes diazoicos.—"

145—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Diez años más para la Patente N.o 15912, que fue concedida por: "Mejoras en procedimientos de preparación de agentes colorantes monoazóicos.—"

146—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Diez años más, para la Patente N.o 15.913, que fue concedida por: "Mejoras en métodos de impresión sobre textiles, mediante revelado neutro.—"

147—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Diez años más para la Patente N.o 15914, que fue concedida por: "Procedimiento mejorado para el teñido de materiales fibrosos mediante preparados de colorantes adecuados en condiciones determinadas.—"

148—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Diez años más para la Patente N.o 15.915, que fue concedida por: "Procedimiento mejorado para el teñido de materiales fibrosos mediante productos preparados para tal fin.—"

205—62 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Diez años más para la Patente N.o 15.916, que fue concedida por: "Procedimiento para la obtención de cicloalcanones substituídos.—"

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente, dentro de los treinta días siguientes de esta fecha, en la oficina de Patentes de Invención.—

SANTIAGO, Marzo de 1963.—

P. Ing. Jefe del Departamento de Industrias.

...APIRE, el excelente caballo que ha cumplido una gran campaña en la arena, es posi... viaje a Lima para donde será vendido. Aquí se le ve de regreso al pesaje, luego de uno de sus triunfos.

# GUSTOS y DATOS

por John Timba

Las cosas en su sitio: esta semana sólo tenemos tres ganadores que vale la pena comentar. ¿Se acuerdan que les hablé de HISPANIOLA, CLARION Y SIOUX? Nada más quiero recordarles y no es a manera de levantada de tarro, no, sólo para que no busquen mucho y sigan estos consejos que parece no son del todo malos.

Y vamos a lo nuestro. Digan lo que digan para mí, no hay 'robo' más grande en la primera del Chile que CONNIE. Es muy superior a los canes que la acompañan y viene de Viña del Mar, donde si bien no figuró en su reciente, tiene que traer esa postura notable que adquieren las yeguas en la ciudad jardín. Su enemiga es POLICASTA, la línea de la carrera, y el que busque golpe Discretita.

En la tercera, yo insistiría con VOLANTIN, que corre más de lo que aparenta. Aquí me han dado el dato fijo de OJO DE TIGRE y ustedes verán lo que hacen.

Alguien, no recuerdo quien, me dijo que LIDO estaba en muy buen estado. Ha trabajado bien, y sólo es de temer la larga ausencia. Es un bonito golpe, y si no les seduce, carguen con MOCOSA, que es de serie superior.

En la quinta parece haberle llegado el turno a TABACO RUBIO (¡Qué buena cartilla con POLICASTA, una doblona de Nicanor Peralta con mucho color!) Sin embargo, yo creo que ARABESQUE va a salir a la superficie y si es así, firme con ella.

En la sexta, creo que DADIVOSO puede ganar. Ya figuró, y se ha visto bien en sus trabajos. Un golpe con posibilidades es YACOTI.

La séptima está muy animada. Hay varios rivales de gran opción: ARCACHON, CHEVALIER, POURQUOIS PAS, son primeras cartas. Otra vez les recomiendo insistir con FREGADO, uno que se ve sobresaliente y espera sólo que llegue el día D. (Eso quiere decir, Desastre, para la cátedra.)

En la Especial, les recomiendo no darse vuelta de LLAMATIVO. Su tercero anterior fue con muchos tropiezos y regularmente corrido, debe imponerse.

Por la forma en que está corriendo y finalizando, Celaje, creo que es una de las mejores cartas en la novena. Ojo aquí con INTUICION, DEL MISMO CORRAL DE LA FRESCA DE NIBALDA, QUE CORRE EN LA TERCERA Y QUE NO DEBEN DEJAR DE JUGAR. (casi se me olvida amargarle el día a J. R.) Estos animalitos no fallan cuando van y es negocio jugarlos en redoblona, dan mejor dividendo que un banco.

CHICOCO la regaló en su última y debe ganar en la décima, aunque yo le temo a COSMOPOLITAN, otro de la serie, Intuición, Nibalda. Yo, jugaré este último, y veremos quién llega a las cajas pagadoras.

En la undécima, PLAYA CHICA. El tiro, es el que mejor corre y la pista le viene muy bien, ya que ha figurado aquí. RINSOL me gusta como golpe.

Si CUCALON amanece con energías, no va a ser carrera la duodécima. Mucho hablan aquí de una probable repetición de Bangkok que ganó muy fácilmente en su anterior.

Y para el desquite, ORGULLOSO. Paga más del escudo, porque habrá mucho juego y mucho rival de opción. Aquí tengo un dato que da bastante dinero: Vizcaino.

**CLUB HIPICO**

Y vamos ahora al CLUB HIPICO. Para las primeras, sólo les traspaso lo que me han dicho. QUELONA, es una debutante con buenos trabajos, lo mismo que VIOLAINE. Combinadas con Rajah, en la tercera, por mitades, deben defender bien lo apostado.

En la quinta, me quedo con la monta de Torito: Velocísima. La Siesta va a mejorar mucho y además, tengo el dato de Lixie.

No me gustó nada la anterior carrera de AQUARIUM, y yo insistiría con él, en la sexta. Aquí me amenazaron el golpe de CATRALA, y, palabra, que le veo harto color.

En la séptima habrá muchas opiniones divididas, y muchos rivales tienen opción. Yo me quedo con HUASO SEGUNDO que mejoró mucho en su anterior y es superior a éstos. Es buen sport.

En la carrera nocturna del domingo pasado, no pudimos ver qué hacía CONDE LARA, y como no hubo fallo, nadie sabe como llegó. Es una sabia jugada, porque está en excelente estado. Marietta es la carta de los entendidos.

El clásico ni comentarlo. No sé quién pueda ganar a PARRAFO y a lo mejor el bruto paga dos veces lo apostado.

Tanto me gustó el triunfo de CHILENAZO, sobre CUSILELFU, que creo que va a ganarlos en la primera serie. Claro que no está demás buscar una cubierta en ARLETTE o en GRAND SLAM, que tiene muchas ganas de golpear.

Con ORGIA hubo costalazo la última vez que corrió. Pueden sacarse los balazos en la undécima, aunque la partida es poco favorable para ella. En todo caso, POLICHINELA es buena carta.

Tengo un dato en la duodécima: FLAMME. Si les gusta, carguen la mata, que tiene mucho color y gran monta.

Y tratándose de la última, ojo, que estoy muy bien informado: el ganador no debe salir de LICENCIATURA, PIBA LINDA y ROMAÑA. A los aficionados a los golpes, les recomiendo, MONDAY, uno que puede y paga muy bueno.

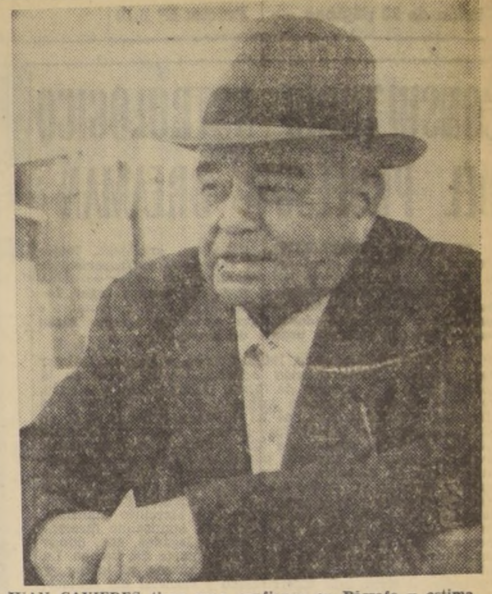
Y no va más, se acabó el "Casino", no hay final entre las Ues, y sólo falta que suspendan las carreras para que haya una línea perfecta ¡Y a lo mejor algún hipócrita dice que es lo que debían hacer!

## MURIO JOCKEY S. DI TOMASO

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — Desde la madrugada se velan los restos del jinete Salvador Di Tomaso, que falleció anoche en el Hospital Rivadavia, tras larga y desesperada tentativa para salvarle la vida.

A 200 metros de la largada de un Gran Premio que se corría en San Isidro, el 28 de octubre del año pasado, Di Tomaso, que conducía al caballo Chocano, rodó juntamente con el jinete H. Booley, montado en Canu. Di Tomaso recibió graves heridas. Fueron inútiles los esfuerzos para salvarle.

Di Tomaso tenía 51 años de edad. Comenzó como jockey en 1932, en el Hipódromo de La Plata, conduciendo el caballo Sixpence.



JUAN CAVIERES tiene gran confianza en Párrafo y estima que no se lo ganarán en el Cotejo de Potrillos. Por otra parte, su jinete Luis A. Díaz podrá hacerle 55 kilos con comodidad.— Será el favorito el próximo domingo.

# ...S CABALLOS CHILENOS VIENEN DESDE LIMA

**...merson y Maxime, que actuaban en las pistas limeñas. Begú no está lesionado. Taguapire en tratos de venta. Capitello fue adquirido por el señor Claudio Fernández Concha**

...ITELLO, buen ejem... chileno, fue adquirido ... presidente del Joc... Club del Perú, don ... Fernández Concha, ... llevado a ese país.

...UVO en nuestra re... el colega Federico ..., Jefe de la Sección ... de "El Comercio" de ... destacado periodista ...lizado y gran amigo ... chilenos. Vino a pre... el Gran Premio In...onal del domingo re...sado.

...SEÑOR Oscar Echeverría —nos contó Ruggero—, dueño del Stud Cros, cuyos colores han resultado muchas veces victoriosos en las pistas peruanas, traerá a Chile a Emerson y Maxime, dos ejemplares chilenos, que continuarán aquí su campaña.

BEGUE, el hijo de Biriatou y Winka, fue examinado ayer, y se pudo comprobar que no tiene ninguna lesión de importancia. Simplemente, se le había aplicado un cáustico que tomó un tendón por encima, provocando una simple inflamación a la piel.

TAGUAPIRE está en tratos de venta para ser llevado a Lima. Faltaban solamente algunos pormenores para que se concretara el negocio.

**REGRESO a Perú el corresponsal hípico de LA NACION y Alcalde del Rímac, don Ricardo Espinoza.**

EL DUEÑO de Daré, señor Adolfo Vásquez Pequeño, hará varias adquisiciones. Se ha quedado en Santiago hasta el lunes próximo para arreglar esas compras.

**JUAN MIRANDA aceptaría el contrato que se le ofreció desde Perú, siempre que pudiese llevar a sus padres. Así lo manifestó a sus amigos.**

# KEARNEY: EL QUE MAS HA GANADO

Esta es la campaña de los rivales del Cotejo de Potrillos:

| | 1.o | 2.o | 3.o | 4.o | 5.o | 6.o | N.T. | C.C. | Total ganado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CAFRENAL ... ... ... ... ... ... | 1 | — | 1 | — | 2 | 1 | 1 | 6 | Eº 1.560.— |
| KEARNEY ... ... ... ... ... | 1 | — | 2 | — | — | — | — | 3 | 1.820.— |
| LIBERTINO ... ... ... ... ... | 1 | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 1.300.— |
| MARCOTON ... ... ... ... ... | 1 | 1 | — | — | — | — | — | 2 | 1.690.— |
| NIETSCHE ... ... ... ... ... ... | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1.300.— |
| NIÑO DIABLO ... ... ... ... | 1 | — | 1 | — | — | — | 1 | 3 | 1.560.— |
| PARRAFO ... ... ... ... ... | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1.300.— |
| PATENTADO ... ... ... ... ... | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1.300.— |
| PIPELINE ... ... ... ... ... | 1 | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 1.300.— |
| ULTIMO GAUCHO . . . . . . | 1 | 1 | — | — | — | — | — | 2 | 1.690.— |



JUAN MIRANDA se va al Perú, pero siempre que pueda hacerlo con sus padres. Esa fue la única condición nueva que puso al contrato que se le ofreció.

# LA NACION



## CONSULTORIO ASTROLOGICO DEL PROFESOR DREAMAN

**El Profesor "DREAMAN", astrólogo, grafólogo, intérprete de los sueños mentalistas, recibe su correspondencia en Casilla 81-D, Santiago. Deben enviar la mayor cantidad de datos. Fecha de nacimiento, mes, día, hora y lugar, fecha de los padres (si fuera posible). Poner un subnombre o pseudónimo para que identifique su carta. Todas serán contestadas por riguroso orden de llegada.**

293.— O. H. F. G. Marzo 30, 1905, ARIES, el Carnero, primer signo zodiacal. Números más adecuados para jugar en la Lotería, 40 y 6, 9, además de otros. Colores, Gris y Blanco. Perfume, Verbena; Planeta regente, Marte. Epócas mas afortunadas en 1963 del 12 al 17 de mayo, y del 15 al 20 de junio. Mejores días semanales, jueves y domingo. Hermano zodiacal D. Day. Tendencias del destino, el mes de marzo presenta índices de cambios en el sector de las empresas en general. Al instante de su nacimiento encontramos la luna en su signo, su cuadro astral nos indica que Ud., logrará algunos progresos en el sector de la vivienda. Sus motivos literarios no gozan del apoyo general; Mercurio mantiene un constante movimiento de traslación apuntando directamente a la casa de los bienes raíces, legados, etc., donde mantendrá usted su atención la mayor parte del tiempo. La influencia de Marte le causa a usted placer, al luchar, y pertenece al signo más diferenciado y esencial del zodiaco Ud. representa el "Yo soy".

294.— A. R. M. Mayo 16. 6 A. M. en Valparaíso. Turo, el toro, 2.o signo. Números más adecuados, 40 y 60. Colores, gris, verde y blanco; perfume, clavel; piedra, topacio; mejores días semanales, jueves y sábado; dos épocas más afortunadas en 1963, del 12 al 16 de abril y del 15 al 20 de octubre.

295.— H. R. D. R.— Octubre 6, 1930. 9 P. M. Santiago. Libra, balanza. Números, 55 y 70; colores, crema, azul y blanco; perfume, agua de colonia; mejores días semanales, jueves y lunes. Congenia con el hombre Geminis, Scorpión, Acuario y Sagitario.

296.— "Mensajero", G. D. H. Coquimbo. 6 de marzo 1945, en Iquique. Piscis, signo astral al que Ud. pertenece se simboliza en la tabla astral por los 2 peces. N.os más adecuados para jugar en la lotería terminados en 50 y 78. Tiene afinidades planetarias con la mujer nacida en Cáncer entre junio 21 y julio 22 y con la mujer nacida en Escorpión entre octubre 23 y noviembre 22.

297.— H. M. P. "Mireya". Santiago, 23 de mayo, 1936. 9 P. M. Geminis.— Signo simbolizado en la tabla astral por los dos mellizos Rómulo y Remo, que fueron criados por una loba y que más tarde construyeron Roma. Números adecuados para jugar en la lotería, 70 y 95. Colores más apropiados para su vestir, negro, gris, azul; mejores dos épocas en 1963, del 18 al 23 de octubre y del 20 al 25 de diciembre.

298.— N. A. R. I. "Valparaíso". 5 de junio 1933. 6 A. M. Geminis. El tercer espacio en la tabla astral, al instante de su nacimiento encontramos a Venus en posición armónica alrededor de su décima casa, la Luna que apuntaba directamente hacia la casa de los romances, sus empeños sentimentales no gozarán del favor astral durante los 6 primeros meses del año. A partir de julio sus motivos financieros tienden a llevar visas de cristalización; agosto es un ciclo negativo; de septiembre a diciembre debe mantenerse expectante de sus empeños románticos. Números, 40, 6 y 8. Piedra, berilo de oro; planeta, Mercurio.

299.— F. P. R. Viña del Mar. 27 de marzo, 1932. 5 P. M. Aries, el carnero. Planeta regente, Marte. Hermano zodiacal, E. Zolá. Números más adecuados para jugar en la lotería, 45 y 46. Además de 30 y 52. Mejores días semanales, jueves y sábado. Perfume, jazmín; épocas más afortunadas en 1963, del 12 al 16 de julio y del 11 al 16 de noviembre.

300.— "Colo Colo". Diciembre 22, 1924. 7 A. M. En Popeta, Rengo. Capricornio, la cabra. Es el décimo signo. Números más apropiados para jugar en la lotería, 23 y 50. Congenia perfectamente en el amor y en la amistad con personas nacidas en Cáncer, Escorpión, Virgo, además de otros tipos zodiacales. Perfume, agua de colonia; mejores días semanales, lunes y viernes.

RESPUESTA N.o 301.— "Luna de Abril". Santiago. Agosto 25, 1931, 2.00 P. M. VIRGO, 6.o signo zodiacal. Planeta regente, Mercurio. Piedra preciosa, rubí, topacio, esmeralda. Colores mas afortunados para su vestir, amarillo, blanco y verde. Congenia con el hombre Géminis, Acuario, Cáncer. Mejores días semanales, jueves y domingo. Epocas más afortunadas en 1963, del 12 al 15 de marzo, y del 11 al 15 de noviembre. Números más adecuados para jugar en la lotería, terminados en 40 y en 60.

RESPUESTA N.o 302.— M. T. R. D. Rancagua. Marzo, 4, 1930. 4.00 P. M. PISCIS, es el décimo segundo y último signo de los doce que componen el total zodiacal. La flexibilidad y la constancia son características en usted. Números 50 y 34. Colores, blanco y gris. Mejores días semanales, martes y sábado.

RESPUESTA N.o 303.— A. R. D. F. Stgo. Enero 20, 1918 5.00 P. M. ACUARIO, El Cargador de Agua es el signo astral al que usted pertenece. Números 4, 8 y 12. Mejores días semanales, martes y viernes. Mejores dos épocas en 1963, del 11 al 16 de agosto y del 20 al 25 de noviembre.

RESPUESTA N.o 304.— A. A. C. Septiembre 28, miércoles, 3.00 P. M. 1943. LIBRA. Mejores días semanales, miércoles y jueves. Congenia perfectamente con la mujer Géminis, Acuario y Sagitario. Números más adecuados para jugar en la lotería terminados en 5 y en 8. Planeta regente Luna. Mejores dos épocas en 1963, del 17 al 20 de enero y del 4 al 8 de julio.

RESPUESTA N.o 305.— "Nena". Septiembre, 27, martes, 1939, Santiago. LIBRA, séptimo signo. Números más adecuados para jugar en la lotería, 5, 9, y 11. Congenia con el hombre Géminis, Acuario, además de otros tipos zodiacales. Mejores dos épocas en 1963, del 11 al 16 de julio y del 18 al 23 de octubre.

RESPUESTA N.o 306.— I. G. Noviembre, 28, 1922, Santiago. SAGITARIO, El Arquero, noveno signo, simbolizado en la tabla astral, además, por El Centurión. Números más adecuados para jugar en la lotería, 4 y 9. Colores, crema y verde. Mejores días semanales, lunes y miércoles. Mejores dos épocas en 1963, del 12 al 17 de agosto y del 13 al 19 de noviembre.

RESPUESTA N.o 307.— J. H. M. M. Mayo, 16. 1916, en Temuco, provincia Cautín. TAURO, El Toro. Congenia perfectamente con el hombre Géminis, Escorpión, Cáncer. Sus mejores días semanales, jueves y lunes. Su piedra preciosa, esmeralda. Sus números más adecuados para jugar en la lotería terminados en 5 y 9, además de otros. Epocas más afortunadas en 1963, del 12 al 16 de mayo y del 15 al 20 de noviembre. Tendencias del destino, la relación Marte, Júpiter, Urano beneficia el sector económico, que se mantendrá respaldado por esta aspectación durante todo el período de la vida. El sector de los romances estará en fases negativas hasta noviembre, en que la presencia de Venus en su panorámica astral fortalecerá su personalidad romántica.

## Mejora señalización del tránsito




**EN UNA INICIATIVA** que constituye un aporte a la señalización del tránsito, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado ha instalado numerosos y sólidos postes con indicación de paraderos de sus servicios. **EL GRABADO** muestra uno de estos rótulos, que por su altura y vistosidad se pueden ver a considerable distancia.

## VALIOSA COLECCION DE CUADROS RECIBE MUSEO DE BELLAS ARTES

Mañana a las 12 horas, en el Museo Nacional de Bellas Artes, se efectuará la ceremonia de la recepción oficial de las obras de la colección del Príncipe Wittgenstein.

El valioso conjunto, integrado por 17 cuadros de pintores italianos, holandeses y flamencos de los siglos XVI y XVII, es, acaso, la adquisición más importante que haya hecho nuestro Museo de Arte.

En 1959, del 27 de noviembre al 15 de diciembre, y en una de las salas del Bellas Artes, estos cuadros fueron expuestos, en calidad de préstamo, gracias a la gentileza del abogado alemán Wolf von Gersdoff, compañero de estudios del último Príncipe y, a la vez, su representante legal en Chile. En años anteriores la colección fue exhibida en el legendario y pomposo Castillo Leasphe, de propiedad del Principado de Wittgenstein, y también en el Museo de Aquisgrán. El Museo de Hannover y otras instituciones de arte han analizado y realizado peritajes sobre esta colección, y todos atestiguan la antigüedad, autenticidad y alto valor de los cuadros.

A Chile, las 17 obras llegaron en el año 1950, después de estar en poder de los príncipes de Wittgenstein por más de 200 años. El último de estos nobles tuvo la intención, en 1950, de radicarse en nuestro país, y con ese objeto envió la colección a su cuñado, Conde Bismarck, en la actualidad un agricultor de la zona de Osorno, y quien la envió en custodia a las bóvedas del Banco de Chile, en Santiago. Por un serio accidente ocurrido al Príncipe Wittgenstein, ya inválido desde la Guerra Mundial de 1914, el viaje se canceló.

Esa primera muestra, hecha en Santiago a fines de 1959, causó profunda impresión entre los críticos de arte. A la vez, el Museo manifestó gran interés. En 1960 la Braden Copper entró en acción, y en mayo de 1962 esa empresa donó al Fisco la suma de 30 millones de pesos para la adquisición de esta importante y excelente colección.

### EL SALVADOR BATE RECORD DE TEMBLORES

SAN SALVADOR, 13 (UPI).— Ciento cincuenta temblores de tierra se han sentido en la zona occidental de El Salvador desde la noche del sábado. Algunos que ocasionaron daños en distintas localidades alcanzaron una intensidad de seis grados en la escala Mercalli.

El epicentro de esos temblores se calcula en unos cinco kilómetros bajo la superficie, y su radio de acción de no más de veinte kilómetros.

### Leche de UNICEF usaba una fábrica de helados: Perú

LIMA, 13 (UPI).— Al allanar 4 fábricas clandestinas que se dedicaban a la elaboración de helados, la policía puso al descubierto un cuantioso robo de leche en polvo que pertenecía a los refectorios escolares, donde diariamente se distribuyen desayunos entre los estudiantes de escasos recursos.

La leche, que se ha establecido era sustraída sistemáticamente desde hace más de un año, corresponde a las donaciones que hace el pueblo norteamericano por intermedio de la UNICEF.

## SALTO HEROICO



**CHICAGO, EE. UU.— El bombero Ernest Edwards sostiene al niño de cuatro años Carlos Franklin, que se encuentra inconsciente, mientras salta del techo de un garaje que queda a dos metros diez del suelo, después de sacar al pequeño del un edificio incendiado. Carlos debió ser conducido al hospital, por asfixia, y su diagnóstico, según los médicos, era grave.— (Telefoto UPI.)**

## Así Atendemos al Público

### SANTA ROSA ESTA CONSIDERADA EN UN VASTO PLAN DE ARBORIZACION

**572) Arboles para calle Santa Rosa**

Señor Director:

Al parecer, hace años hubo árboles en calle Santa Rosa, en la cuadra del 0 al 99, porque existen en ese sector los sitios indicados en el pavimento. Me imagino que esta arteria, por quedar tan central, debería tener arbolitos, los que, junto con dar sombra, sirven de adorno a la ciudad.

Estimo, señor Director, que el Departamento respectivo de la Municipalidad de Santiago debe tomar las medidas conducentes a reponer los árboles que, al parecer, allí existieron, o, en caso contrario, plantar nuevos, y, si ello no fuera posible, tapar dichos hoyos que sólo, por el momento, sirven para trampas a los peatones, quienes tropezamos a cada instante al transitar por dicha arteria, especialmente en las noches.

Ojalá que la Municipali-

Efectivamente, como lo señala el lector, Santa Rosa fue una calle arbolada. Como lo eran todas las calles de Santiago.

Una enfermedad vegetal fue diezmando poco a poco la vida de los árboles y hubo necesidad de cortarlos. Pero las autoridades municipales no se preocuparon de reponerlos.

Ahora, sin embargo, existe un plan completo de arborización, que tiene en desarrollo el Departamento de Parques, Jardines y Plazas de la Municipalidad de Santiago, a cargo de un funcionario de vasta experiencia y profundo conocedor de la materia.

Tenemos conocimiento que los viveros municipales de la Avenida Rondizzoni están produciendo alrededor de diez mil plantas y árboles por mes, destinados a la reposición y plantación de todos los que sean necesarios en la ciudad.

En este programa está incluída la calle Santa Rosa que ha sido preocupación de las autoridades, ya que como es de conocimiento público ha sido objeto de importantes obras de ensanche en el tramo de Avenida Matta al sur.

## Cartas al Director

**Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.**

### 593) Empleados municipales y la adquisición de predio en El Tabo

Señor Director:

Desde hace tiempo, cientos de empleados de la Municipalidad de Santiago interesados en tener un sitio en El Tabo, no sabemos nada del estado actual de las operaciones de compra, a pesar de que se sigue descontando mensualmente una determinada cuota.

Ultimamente se rumorea de varios tropiezos de las personas que integran la directiva que ha tenido a cargo la adquisición de un predio en el sitio indicado.

A fin de regularizar esta situación y dar conformidad y tranquilidad a los interesados, sería de conveniencia que públicamente la Asociación de Empleados, u otras directivas nombradas, dieran cuenta y se informara sobre los sitios de El Tabo.

Agradeciendo al señor Director todo cuanto pueda hacer por los cientos de empleados municipales, que esperamos una pronta respuesta sobre el particular, al publicar la presente carta en el diario bajo su acertada dirección.

**José Venegas**, carnet 1316915, de Santiago.

### 594) Agradecen gestión a don Mariano Puga desde Santa Bárbara

Señor Director:

Respetuosamente me dirijo a Ud., para rogarle tenga a bien hacerme en el diario de su noble dirección, la siguiente publicación:

Hace tiempo, le escribí a la señora de don Mariano Puga, solicitándole una ambulancia para este pobre pueblo donde no existe médico y el cual tiene muchos habitantes y está rodeado de muchos de estos profesionales, pero a una distancia considerable, que los separa de él, con un gran sacrificio para los asegurados e indigentes, que con gran esfuerzo tienen que llegar a este lugar para su atención de emergencia.

Pues bien, con fecha 2 de febrero del año en curso, recibí del señor Puga un telegrama en el cual me dice que ha obtenido del señor jefe de los servicios una ambulancia para Santa Bárbara, pero en forma de promesa escrita.

Razón por la cual el pueblo agradece altamente al señor Puga y señora, como así mismo al señor Director General del SNS.

El pueblo ha considerado esta obra como una de las más grandes y humanas, que viene a solucionar una aflictiva situación de los habitantes de este pueblo, el cual adolece en forma crítica de este mal, que tanto daño nos hace, y agradece al señor Puga acelerar su obra hasta que sea cumplida, para Santa Bárbara. Aquí sólo tenemos médico únicamente dos veces por semana.

Saluda Atte. a Ud.,

**Domingo L. Andrade A.**

### 595) Parral carece de carbón

Señor Director:

Un serio y grave ... se le viene presentando ... hace un tiempo a esta ... a los habitantes de Parral ... carecer la localidad de ... vegetal y mineral. El ... cio de este producto se ... cuentra abocado a un ... problema de abastecimiento ... ya que no hay dónde ... prarlo.

Sería de mucha utilidad ... blica que las autoridades ... maran cartas en el asunto ... fin de resolver este ... importante problema ... vasto sector de la ciudad ... parralina.

**Eliana de la Vega N.**, ...

### 596) La Cisterna invadida de maleantes

Señor Director:

La comuna de La C... está invadida por una ... de vagos y borrachos ... toda hora del día pulu... sus calles dando espe... con escenas reñidas ... moral y molestando ... groserías de hecho y ... labra a niños y adultos ... cialmente a las jóvenes ... señoras.

Ahora que se ha ini... período escolar vemos ... rror el tener que man... nuestros hijos a la esc... calles de mayor cir... de estos malos elem... que son vías oblig... tránsito para los ... Las botillerías del b... verdaderos focos y ce... reuniones de hombres ... jeres ebrios que consu... cohol dentro o bien en ... mediaciones de estos ... a los que proveen ve... les la vulgar caña, ... medio litro o el popu... de vino. Este libert... la venta de bebidas ... cas está contribuye... avance de la degener... esta popular comuna.

¿No sería posible ... Director, que alguna ... la Defensa Nacional ... ra cargo de esta la... y los readaptara baj... gimen militar a se... a la comunidad?

Es de esperar que ... haga por librarnos de ... ligro y que las autori... men nota y se den ... tecita por los para... 25 y 26 de esta pobla... na.

**G. Pérez L.** carnet ...







RAMONA — POR JORGE PALACIO

¿SE PUEDE SABER, RAMONA, POR QUÉ SORPRENDO A JESÚS...
...CASI TODOS LOS DÍAS MEDIO BORRACHO?
PUES, LA VERDAD ES, QUE COMO ANDA TAN ESCASO DE DINERO...
...NO LE ALCANZA PARA EMBORRACHARSE DEL TODO

## DICK TRACY

Por fallas en el despacho del Correo de Estados Unidos, la Dirección lamenta tener que suspender, momentáneamente, la publicación de la serie de Dick Tracy, que se entrega diariamente en las columnas de LA NACION.

Esperamos que este inconveniente quede subsanado en breve para poder reanudar su publicación en la forma acostumbrada.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF










TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







